Italia Retirará Todos sus Voluntarios

ESPAÑA YA NO ES UN PELIGRO PARA LA PAZ EUROPEA, DIJO CHAMBERLAIN

Inglaterra Acreditará su Embajador Ante el Emperador de Etiopía

Extraordinaria expectativa habría suscitado en todos los círculos de Londres la reunión en la Cámara de los Comunes

LONDRES, 2. — En medio de una expectativa mayor aún que la de ayer, se reunió la Cámara de los Comunes para considerar la cuestión española y el pacto anglo-italiano.

La Secretaría dió lectura a la moción gubernativa por la cual la Cámara acaba de poner en vigencia tal acuerdo.

Por su parte, el partido Liberal presentó una moción por la cual se declara que la Cámara no puede aprobar el pacto anglo-italiano, hasta que el gobierno de Roma haya cumplido las obligaciones del acuerdo de No Intervención o haya retirado todas sus fuerzas del territorio español.

La moción Liberal equivale a una moción de censura al gobierno.

El primero en usar de la palabra en la sesión de hoy, fué el Primer Ministro, señor Chamberlain, quien hizo una calurosa defensa de la moción gubernativa, a la que calificó de un paso hacia adelante en el camino de apaciguamiento de Europa, solicitando una rápida aprobación de la misma.

Afirmó que después de la celebración del pacto anglo - italiano deben cesar las divergencias entre Londres y Roma, para el mejoramiento de las relaciones diplomáticas entre ambos gobiernos. La cuestión no es la de saber si el acuerdo anglo-italiano es bueno o malo, sino si ha llegado ya el momento de aplicarlo y si ya han sido llenadas las condiciones fijadas para su vigencia.

Dijo que conocía los fundamentos de la tesis sustentada por la oposición, según la cual Alemania e Italia tienen la intención de establecerse en forma más o menos permanente en España.

"He conversado respecto al futuro de España con los señores Hitler y Mussolini — dijo — y ambos me han asegurado que no abrigan ninguna ambición territorial en España; pero como existe una declaración de neutralidad formulada por el general Franco en los momentos más álgidos de la última crisis europea — afirmó — en mi opinión es perfectamente claro que la cuestión española ya no constituye una amenaza para la paz europea y que, en consecuencia, no existe una razón valedera para que no tomemos una medida que, ciertamente, contribuirá a la pacificación general".

Recordó el señor Chamberlain que, a su pedido, el señor Mussolini interpuso influencia ante el Führer, para ganar tiempo e iniciar las discusiones que se llevaron a cabo en Munich y que salvaron la paz del mundo.

El señor Chamberlain expresó su convicción de que, al aprobar la Cámara la moción gubernativa, se mejorarían definitivamente las perspectivas generales de paz.

Afirmó que los diez mil voluntarios italianos retirados de España, representan la mitad de las fuerzas italianas que combaten en la península.

Agregó que había recibido de parte del señor Mussolini, seguridades concretas de que todas las fuerzas italianas, de cualquier categoría, que se encuentran todavía en España, serán repatriadas cuando sea aplicado el plan del Comité de No Intervención.

Dijo a continuación que el señor Mussolini se había comprometido a no enviar más tropas a España y que no había pensado en ningún momento reemplazar a las fuerzas ya retiradas.

A una pregunta formulada por el diputado conservador Sr. Flemin, sobre la conveniencia de convocar a una Conferencia Internacional con la participación de Estados Unidos y Rusia, a fin de estudiar los medios que conduzcan al mantenimiento de la paz, el señor Chamberlain contestó:

"No tengo ningún motivo para suponer que la convocatoria a una Conferencia Internacional en la hora actual, resultaría eficaz para mantener la paz conquistada en Munich".

El señor Chamberlain agregó que el gobierno acreditará su embajador ante el rey de Italia y emperador de Etiopía.

DISCURSO DEL LABORISTA GREENWOOD

Terminado el discurso del señor Chamberlain, habló el representante laborista Greenwood.

El orador atacó violentamente la política exterior del gobierno, acusando al señor Chamberlain de favorecer todas las ambiciones de los dictadores.

Agregó: "Si alemania e Italia son tan honestas, como declara el señor Chamberlain, que procedan de inmediato a retirar todos sus connacionales de territorio español".

PALABRAS DEL REPRESENTANTE LIBERAL

El representante Liberal, señor Robert, anunció que, a su juicio, el señor Mussolini tenía ambiciones territoriales en España.

Expresó que la política de Gran Bretaña estaba demostrando con respecto a España, que una parte de los ministros ingleses deseaban el triunfo del general Franco, y los restantes eran indiferentes con respecto al resultado de la guerra civil.

HABLA EL CAPITAN EDEN

Luego el capitán Eden anunció que votaría contra el gobierno; y, en medio de las aclamaciones de aprobación de los opositores, declaró:

"Mi convicción es la de que, si el gobierno hubiera adoptado una actitud más enérgica respecto al problema español, no se habría producido la agravación en la situación internacional que todos deploramos. Aceptaré complacido el mejoramiento de las relaciones anglo-italianas, pero no puedo creer que la vigencia del pacto esté de acuerdo con los intereses reales de Gran Bretaña".

Se declaró responsable de la política de No Intervención en España, manifestando que no se arrepentía de tal iniciativa.

Dijo que a pesar de las conversaciones anglo-italianas, que llevaron a la concertación del pacto, la intervención directa de Italia en España ha continuado en forma intensa.

Declaró que gracias a la ayuda de italianos y alemanes, el general Franco logró cortar en dos partes el territorio español con su acción ofensiva en el Mediterráneo.

NUEVO PLAN GENERAL DE MR. CHAMBERLAIN

..LONDRES, 2. — Se confirma que el señor Chamberlain, prosiguiendo sus deseos de apaciguamiento de la política europea y de acercamiento con los países totalitarios, presentará dentro de breves días a la consideración de los señores Hitler y Mussolini, un plan general que comprenderá:

Un compromiso formal de las cuatro grandes potencias, asegurando que las poblaciones civiles no serán objeto de bombardeos aéreos, en caso de una guerra; y un tratado mediante el cual se abolirá la lucha mediante el empleo de gases.

Match de Basket Interprovincial

Jugaría el domingo el equipo del Regatas con Estudiantes de Paraná

Con el fin de señalar debidamente la fecha del 11o. aniversario de la fundación de la "Tribu Mocoretá", las autoridades del Club de Regatas Santa Fe están tramitando la realización de un match de basketbol entre su primer equipo y el de Estudiantes de Paraná.

Este encuentro, cuya realización puede darse por segura, se llevaría a cabo el domingo por la tarde en el nuevo estadio del Regatas, que sería inaugurado de este modo, aunque no oficialmente. Oportunamente ampliaremos informaciones respecto a este interesante match interprovincial.

"HEMOS AVANZADO Y AVANZAREMOS MAS EN EL FUTURO" DIJO EL DUCE

ROMA, 2. — El jefe del Gobierno, señor Mussolini, resumió los progresos realizados por Italia en el camino de la autarquía, al terminar una serie de reuniones de la comisión suprema de autarquía, con la declaración de que "hemos avanzado y avanzaremos más en lo futuro".

Prometió que "las restricciones voluntarias y los substitutos de la ciencia reemplazarán lo que la naturaleza y el ingenio humano no hayan alcanzado a producir". El Duce llega a cuatro conclusiones:

"Primera: Para llegar a la autarquía, los territorios metropolitanos y los del Imperio constituyen una unidad indisoluble.

"Segunda: Italia produce pocas carnes y grasas. Los grandes canales de irrigación proyectados que serán construídos en cinco años y la producción de oliva del Reino, sumada a la del Imperio, proveerán a ello. (El comunicado no detalla dichos canales, pero en los detalles anteriores se manifestó que los mismos regarán vastas zonas de pastoreo de los grandes lagos de Italia, especialmente el lago Mayor, el de Garda y el de Como).

"Tercera: En el campo industrial hay sectores en los que la naturaleza nos ha dado la autarquía, otros en los que se ha llegado a ella y otros en los que los productos pueden obtenerse hasta el 50 por ciento de lo necesario. Finalmente, hay otros en que la autarquía es enteramente o casi enteramente irrealizable. En estos últimos deben entrar en acción las restricciones voluntarias y los sucedáneos ofrecidos por la ciencia.

"Cuarta: La batalla por la autarquía será conducida inflexiblemente, venciendo cualquier resistencia visible o invisible que revela espíritu derrotista. En el estado fascista es la economía la que debe servir a la política y no ésta a aquélla. Considero a la comisión suprema de autarquía —que un día será un órgano constitucional— como mi estado mayor, compuesto de hombres que creen sobre todo en la victoria y hacen todos los esfuerzos para lograrla".

El Orden

PRIMERA SECCION

Edición de 48 Páginas

REPUBLICA ARGENTINA — SANTA FE, JUEVES 3 DE NOVIEMBRE DE 1938 — No. 3735

LUCHA VIOLENTA EN EL EBRO

LA ARTILLERIA EN UN PAPEL PREPONDERANTE

Más de cien muertos han causado los bombardeos de las últimas 24 horas contra Alicante, Sagunto y Valencia

PERPIÑAN, 2. — Mantiénese indecisa la acción en Sierra Caballe. En el frente del Ebro se lucha con inusitada violencia para lograr decidir la batalla en su favor.

Los comunicados republicanos anuncian que las fuerzas leales debieron abandonar varias alturas en la mencionada sierra, pero reconquistaron luego algunas de ellas.

Agregan que el nuevo avance revolucionario costó a las fuerzas insurgentes bajas considerables.

DISMINUYE LA PRESION REBELDE

HENDAYA, 2. — Las informaciones que llegan del Ebro hacen saber que la intensidad con que comenzó el ataque general revolucionario en todos los sectores de aquel frente ha disminuído considerablemente en la tarde de hoy. Se afirma que el general Franco, personalmente, dirige la acción, pese al abatimiento que le ha producido la muerte trágica de su hermano Ramón. Se asegura que el generalísimo rebelde concentró en la zona del Ebro más de 300 aviones alemanes e italianos y gran cantidad de piezas de artillería pesada para reforzar convenientemente los ataques destinados a abrir un claro en las líneas republicanas que continúan manteniéndose inexpugnables.

DESCIENDEN A LAS COLINAS LA DIVISION NAVARRA

GANDESA, 2. — La primera división Navarra, dividida en tres columnas a las órdenes de los coroneles Miccian, Delgado y Galera, bajo el comando superior del general García Valiño, esta descendiendo hacia el pie de las colinas que miran hacia el Ebro, después de haberse apoderado por completo de la Sierra de Caballos y de las alturas de San Marco dos de los puntos estratégicos de mayor importancia situados en el bolsón del Ebro. En tanto las baterías nacionalistas continúan bombardeando tenazmente las posiciones republicanas cerca de los puentes de Mora del Ebro, interrumpiendo en tal forma el aprovisionamiento de las fuerzas leales.

EL TREN SANITARIO

CERBERE, 2. — El tren sanitario cuya entrada prohibieron las autoridades francesas emprendió viaje de regreso al sur suponiéndose que los heridos extranjeros que conducía serán distribuídos en los hospitales de Gerona, Figueras y Granollers. Tan pronto como partido el tren, fueron levantadas las guardias que se hallaban apostadas en la línea fronteriza.

PROSIGUEN LOS ATAQUES

FRENTE DEL EBRO, 2. — Los violentísimos ataques lanzados por los revolucionarios han proseguido sin descanso y con gran intensidad. Encarnizados combates se han registrado en las proximidades de las cotas 636 y 583 de la Sierra de Caballos que bordean el camino que va de Gandesa a Mora del Ebro. La aviación enemiga continúa mostrándose particularmente activa en todos los sectores del Ebro. Ha habido momentos en que 300 aviones Junkers y Savoia bombardearon intensamente la posición de Mameion, donde las tropas republicanas perfectamente atrincheradas contenían desde hace 48 horas los ataques nacionalistas. A pesar de la verdadera avalancha de explosivos que se ataque significó los gubernistas se mantuvieron en sus posiciones y ofrecieron una categórica resistencia, al punto que cada cuesta conquistada por los revolucionarios les ha ocasionado pérdidas ingentes.

BOMBARDEO SOBRE BARCELONA

BARCELONA, 2. — Diez aviones procedentes de Palma de Mallorca arrojaron 60 bombas, varias de las cuales cayeron en los barrios obreros. Algunas casas fueron destruídas temiéndose que entre sus escombros haya víctimas. En el puerto fué dañado el buque inglés "Gothic".

TELEGRAMA DE HITLER

BERCHTESGADEN, 2. — El señor Hitler envió un telegrama de condolencias al general Franco por la trágica muerte de su hermano Ramón.

EL VATICANO DESMIENTE

Ciudad del Vaticano, 2. — En forma oficial se desmintió la versión sobre presunta reanudación de las relaciones diplomáticas entre la Santa Sede y el gobierno de Barcelona.

LOS ULTIMOS BOMBARDEOS

MADRID, 2. — Oficialmente se calcula que los bombardeos cumplidos por la aviación nacionalista en las últimas 24 horas contra Alicante, Sagunto y Valencia, causaron más de 100 muertos, siendo la mayoría mujeres y niños. Los heridos pasan de 250. El gobierno estima que estos ataques llevados contra ciudades abiertas forman parte de un plan preparado por los revolucionarios para imponer el terror en la retaguardia republicana ante la inutilidad de sus esfuerzos desesperados para abrirse camino ante las defensas militares leales.

Otro Aporte al Radicalismo Entrerriano

PARANA, 2. — Ha sido muy comentada en todos los círculos políticos de esta ciudad la visita efectuada por el jefe del nacionalismo laborista señor Mayer Hoffer, a los senadores nacionales Laurencena y Etchegaray y al diputado nacional Mihura.

Se afirma que el señor Mayer Hoffer expresó a los mencionados dirigentes radicales que las autoridades del partido en que milita y que cuenta con importantes núcleos de opinión en varios departamentos de la provincia, especialmente los de Diamante, Villaguay, Concordia y Paraná Campaña, han resuelto propiciar la adhesión a la fórmula gubernativa que proclame la Unión Cívica Radical para ser sostenida en las próximas elecciones.

Se calcula que la adhesión del nacionalismo laborista de Entre Ríos aportará al radicalismo nacional más de 5.000 votos en toda la provincia.

La Policía lo Mismo que el Magisterio

CORRIENTES, 2. — Continúa impago el personal de policía de la provincia, siendo numerosas las comisarías del interior a las cuales se les adeuda hasta 10 meses de sueldos, lo que ha colocado a los empleados superiores y subalternos en condiciones realmente insostenibles.

Se da el caso en algunas localidades, por ejemplo en Saladas, de que el personal subalterno deba ser renovado semanalmente con trabajadores del campo, extranjeros — algunos que ni siquiera dominan el idioma — personal que colabora en el mantenimiento del orden público en forma gratuita.

Inminente Servicio de Pasajeros Entre Europa y la América del Sur

La Air France ha ordenado la construcción de cinco grandes hidroaviones

CASABLANCA, 2. — En una entrevista concedida a The Associated Press, el funcionario de la aviación francesa M. Fos, dijo que el establecimiento de un servicio aéreo de pasajeros entre Europa y la América del Sur, a través del Atlántico, es inminente, y agregó que a pesar de los rumores de que Italia proyecta establecer una línea entre Roma y Río de Janeiro, la Air France será la primera en llevar pasajeros a la América del Sur.

Manifestó asimismo M. Fos que han sido ordenados cinco nuevos hidroaviones Lioré-et-Olivier, de cuatro motores, para este servicio, de los cuales el primero ha sido entregado en el aeropuerto de Berre, cerca de Marsella, y el último entrará en servicio dentro de pocos meses. Estos aparatos han sido diseñados para transportar seis u ocho pasajeros, a 300 kilómetros por hora.

M. Fos dijo no estar enterado de que los aviones italianos vayan a comenzar su servicio en diciembre, como se dice.

Pugnan por Sofocar la Guerra Civil

Los judíos se niegan a aceptar un estado árabe independiente en Palestina

HAIFA, 2. — Llegó esta mañana el acorazado británico Warspite, buque insignia de Sir Dudley Pound, comandante en jefe de la flota británica del Mediterráneo. El acorazado procedía de Famagusta, Chipre.

Se informa que es posible que Sir Dudley Pound vaya a Jerusalén para conferenciar con el comandante en jefe de las fuerzas británicas en la Tierra Santa, teniente general Haining, y con el alto comisario británico Mr. MacMichael, que pugnan por sofocar la guerra civil que ensangrienta a Palestina.

LONDRES, 2. — El secretario general de la Federación Sionista Mr. Bakstansky, formuló las siguientes declaraciones:

"Aceptar la constitución de un estado árabe independiente en Palestina sería transformar el Gran Mufti de Jerusalén en el general Franco del Mediterráneo oriental. Es necesario saber si una Palestina árabe de marcada tendencia fascista colaboraría con las democracias o se acercaría al eje Roma-Berlín. Los judíos están dispuestos a respetar los derechos y los intereses legítimos de los árabes y ahora mismo les tendemos la mano. Aceptaríamos colaborar con ellos en el desarrollo del país en beneficio de todos sus habitantes. Pero no puede haber una solución si se trata de hacer de los hebreos una minoría permanente o reglamentar la inmigración mediante restricciones artificiales".

Rindióse un Homenaje a R. Franco

BUENOS AIRES, 2. — Se realizó un homenaje al piloto español R. Franco frente al monumento al Plus Ultra emplazado en el Balneario Municipal.

Unas quinientas personas se agolparon en dicho lugar con la presencia del representante del general Franco en la Argentina señor Pablo Lojendio quien pronunció un discurso en homenaje al aviador desaparecido trágicamente en Mallorca.

Fueron colocadas junto al monumento coronas de flores por diversas entidades nacionalistas españolas.

UN GRAN FESTIVAL ARTISTICO

A beneficio de la Asociación de Ex Alumnos de la Escuela "Falucho"

Esta tarde a las 17.30 horas, se llevará a efecto en el cine Colón un gran festival artístico, organizado a su beneficio por la Asociación Ex Alumnos de la Escuela "Falucho".

Un interesante programa se desarrollará, a cargo de los alumnos que sin duda alguna alcanzará el éxito que se proponen sus organizadores.

APOYAN EL PROPOSITO DE SEGUIR LA GUERRA

El consejo político del pueblo chino prestará todos sus recursos al general Chang - Kai - Shek

CHUNG KING, 2. — El consejo político del pueblo, que representa a todos los principales elementos de China, aprobó un apoyo ilimitado al propósito de Chang-Kai-Shek de continuar la guerra contra el Japón. Dicho voto fué emitido después de la publicación de la declaración del generalísimo, que dice: "No puede haber una conclusión de la guerra hasta que haya sido logrado el objetivo final. Vale más un jade roto que una teja sana".

El general Chang Kai Shek cree que el próximo frente de combate será el oeste de Han - Kow. Dijo que la guerra de China es revolucionaria y que se libra con desventajas militares tales como las que afrontaron revoluciones extranjeras que lograron el triunfo. Agregó que la pérdida de Han Kow era esperada y que la resistencia continuó allí lo suficiente para permitir la retirada del valioso material y la organización de la industria y las comunicaciones en la retaguardia, mientras se evitaba la lucha en terreno favorable a los invasores. Explicó que ahora se comenzaría a luchar en todo el país, en vez de presentar batalla en puntos específicos. "Nuestro retiro de las líneas de comunicación del centro — dijo — anula la utilidad de las unidades móviles. Los japoneses están ya hundidos profundamente en el barro y desde ahora tendrán que avanzar por terrenos aún más difíciles". Los tres principios de la guerra que se observarán en adelante serán: resistencia prolongada, resistencia extendida a todo el país y toma de la iniciativa por la elección de los campos de batalla.

ALARMA EN FOO - CHOW

SHANGHAI, 2. — Los círculos navieros británicos han recibido informes de sus agentes en Foo Chow, de que los japoneses efectuaron un desembarco en Fu Tsing, punto cercano a la primera ciudad. Estos informes añaden que prevalece en Foo Chow virtualmente el pánico, habiendo los bancos cerrado las puertas, retirado los funcionarios aduaneros y paralizado la actividad portuaria.

LUCHA EN TEI - AN - FU

SHANGHAI, 2. — Hoy admitieron los chinos la pérdida de la importante localidad de Tei An Fu, después de más de tres meses de enconada lucha con los japoneses en que ambos bandos tuvieron enormes pérdidas. Los japoneses habían anunciado la semana anterior la captura de Tei-An-Fu.

COMUNICADO NIPON

TOKIO, 2. — El Ministerio de Guerra anuncia que cerca de 50.000 chinos fueron aniquilados en los montes sagrados de Wu Tai - Shan, al nordeste de Shan Si. La ciudad de Wu - Tai, que era la sede del comando del ejército chino, fué ocupada por los japoneses.

Un fuerte contingente chi[no] se encuentra virtualmente ce[r]cado por los japoneses.

OPINIONES DE GRAN BRETAÑA

LONDRES, 2. — En la Cámara de los Comunes, respondiendo a preguntas formuladas, [el] subsecretario del Foreign Off[ice] Mr. Butler declaró que no p[re]vé la cesación próxima de [las] hostilidades en China.

ACTIVIDAD DE SIR ROBERT CRAIGIE

TOKIO, 2. — El embajador [de] Gran Bretaña en esta capi[tal] Sir Robert Craigie, celebró e[sta] tarde una breve conferencia [con] el secretario de Relaciones [Ex]teriores, Sr. Renzo Sawada.

Interpelan al Gobierno Entrerriano

PARANA, 2. — El diputado provincial Max Consoli presentó una minuta de interpelación, que fué aprobada, solicitando que el P. E. conteste verbalmente o por escrito si el Registro Civil ha cumplido la obligación que le señala la ley de comunicar mensualmente a los distritos militares el fallecimiento de ciudadanos argentinos, para la depuración de los padrones. El legislador informante declaró que en Paraná figuran inscriptos ciudadanos que han fallecido hace tiempo.

Elecciones Legislativas en Tucumán

Comienza a agitarse el ambiente electoral nuevamente

TUCUMAN, 2. — En el seno de los partidos políticos ha comenzado a agitarse ya el ambiente con motivo de la próxima renovación de la mitad de los miembros de la legislatura en las elecciones a verificarse el primer domingo de Marzo de 1939 y que comprenderá los departamentos de la Capital, Cruz Alta, Tafí y Graneros, distritos que deberán elegir 5 senadores y 10 diputados 2 y 4, 1 y 2 y 1 y 1 respectivamente; vale decir 9 senadores y 17 diputados sobre los 19 senadores y los 3[.] diputados que constituyen la le[gis]latura.

Además el departamento Río Chico será convocado con el objeto de que proceda a la elección de un diputado en reemplazo del doctor Francisco R. Gordillo, de filiación radical que terminaba su mandato en 1941 y que falleció hace unos meses.

Profícua es la Labor del Centro Comercial en Pro de la Ciudad

Algunas de sus más importantes realizaciones

Satisfaciendo una necesidad que desde tiempo atrás hacíase sentir dentro del comercio de esta plaza, un núcleo de respectables hombres de negocios resolvió, en el año 1932, constituir una institución que al par que fuese cabal expresión de las fuerzas del comercio de Santa Fe, les sirviese de intérprete ante los poderes públicos y las entidades similares que a la sazón existían en el país.

La feliz iniciativa halló desde el primer momento la favorable y entusiasta acogida de los comerciantes locales, por lo que no tardó en cristalizar en la realidad por todos anhelada.

En una reunión a la que asistieron las figuras más representativas del comercio santafesino quedó constituida la primera comisión directiva de la institución que con el nombre de "Centro Comercial de Santa Fe" habría de cumplir en lo sucesivo una labor que la haría digna no sólo de la aprobación de las esferas comerciales, sino también del público en general, ya, que como va a verse más adelante, su acción iba a hacerse sentir en beneficios de los intereses en cuya representación se constituía y de más de una aspiración de bien colectivo.

EL PRIMER CONSEJO DIRECTIVO

Ardua, pero al mismo tiempo francamente exitosa fué la labor desarrollada por quienes se echaron sobre sí la responsabilidad de dirigir los destinos de la flamante institución en el primer período de su existencia, de ahí que consideremos de rigurosa justicia recordar en estas líneas los nombres de los integrantes de su primer Consejo Directivo. Dicho Consejo Directivo está compuesto de la siguiente manera: Presidente, Sr. Pedro Gorostiza; vicepresidente, señor Raimundo Grewel; secretario, señor Mateo Joselevich; prosecretario, Sr. Roberto Busser; tesorero, Sr. Manuel Magariños; protesorero, Sr. Natalio Albertal; vocales titulares: señores Federico Viñas, Santiago Agustí, Juan C. Occhi, Juan B. García, Domingo Quaranta, Carlos A. Antuña, Vidal Bentolila y José Gutiérrez; vocales suplentes, señores Nicolás Chemes Jantus, Dionisio Cazurro, Francisco Cechini, Manuel Tarradella, Carlos Nigro y Juan L. Gasparotti; revisores de cuentas, señores Jacobo Chemes, Julio Golbert y José Carini; asesor letrado, Dr. Sixto Bayer.

LOS EJERCICIOS POSTERIORES

Ya definitivamente afianzado, el Centro Comercial de Santa Fe continuó desarrollando una labor cada vez más acertada y que se tradujo en un incesante aumento de socios. Innúmeras gestiones fueron cumplidas con feliz resultados ante las autoridades provinciales, nacionales y municipales, amén de que en forma progresiva fueron creándose servicios que el comercio afiliado a la institución ha utilizado en forma plenamente satisfactoria para sus intereses. De progreso en progreso, de conquista en conquista, el Centro Comercial de Santa Fe ha llegado a ser al presente una institución de sólidas bases y de la que con toda justicia se siente orgulloso el comercio santafesino.

CONTRIBUCION VALIOSA

Sin desatender en lo más mínimo al cumplimiento de las finalidades que le dieron origen, el Centro de referencia no rehusó jamás su colaboración en iniciativas dirigidas a llenar necesidades hartamente sentidas en esta capital, a la que ha contribuído a embellecer en más de un aspecto. Así por ejemplo, merced a la conocida actitud de esta institución fué posible la transformación del Hospital Iturraspe, convertido hoy en día en un moderno nosocomio, y en el que los pacientes hallan adecuada atención para sus males, pues no sólo se ha aumentado la capacidad del establecimiento mediante construcción de nuevos pabellones, sino que se lo ha dotado de elementos de los que hasta hace muy poco carecía.

En lo que respecta a su aporte al embellecimiento edilicio, citaremos la instalación de las vías blancas de las calles San Martín y San Jerónimo, las que como se sabe han cambiado fundamentalmente el aspecto nocturno de dichas calles centrales. En ese mismo orden de cosas, son muchas las iniciativas que la ciudad debe al Centro Comercial, pero el reducido espacio que disponemos nos priva de enumerarlas con la extensión debida. Diremos finalmente, que sería difícil citar una sola gestión de interés general en la que la mencionada institución no haya hecho sentir su influencia beneficiosa, todo lo cual la coloca en un sitio de honor entre las entidades que más han trabajado en pro de las mejores aspiraciones de esta capital.

AUTORIDADES ACTUALES

Dirige actualmente los destinos del Centro el siguiente Consejo Directivo:

Presidente, Sr. Salvador Macagno; vice presidente, señor Juan C. Occhi; secretario, señor Ernesto A. Botta; pro secretario, Sr. José Carini; tesorero, Sr. Roberto Busser; pro tesorero, Sr. Francisco Bachot; vocal 1o., Sr. Alejandro Rodríguez; vocal 2o., Sr. Federico J. Viñas; vocales titulares, señores Natalio Albertal, Julio De Tomassi, Adolfo Collados, J. Luis Gasparotti, Carlos Nigro y Esteban Podestá; vocales suplentes, señores Raimundo Grewel, Emilio Serena y Naef Hadad; revisadores de cuentas, Sres. Ramón Figueiras, Gregorio Palacios y Enrique Guerrero.

La Gerencia del Centro Comercial de Santa Fe tiene a su frente a un hombre de probadas aptitudes del señor Juan García, quien por sus bellas condiciones personales y el celo que pone en sus delicadas tareas ha merecido siempre la confianza de las autoridades de la entidad y la simpatía unánime de los asociados. En cuanto al actual Consejo Directivo, ocioso será decir que su profícua labor lo señala altamente a la consideración del comercio local, pues en todas las circunstancias ha sabido ser su digno y fiel intérprete y de ello dan fe innumerables situaciones a las que dicho Consejo Directivo supo dar satisfactoria solución.

PRESIDENTE

Sr. Salvador Macagno, presidente del Centro Comercial

Exposición Pictórica

Esta tarde se llevará a cabo en uno de los salones del Centro Español, el acto de clausura de la muestra pictórica del maestro Andrés Acuña, organizada por la Asociación del Magisterio y patrocinada por el H. Consejo de Educación.

El éxito alcanzado satisface las aspiraciones y propósitos de sus organizadores y constituirá un eficaz estímulo para el artista cuyas obras han llamado la atención por sus motivos y por el dominio que revela en la combinación de los colores.

Tienen, los trabajos de Acuña, el doble mérito que otorga la circunstancia del medio en que aquel trabaja, poco propicio para el estímulo. El lo ha quebrado, y su fe unida a sus destacadas condiciones lograrán obtener triunfos consagratorios.

El Día de los Muertos

Entre los actos realizados ayer, se destacó el homenaje de una escuela

Con mayor afluencia de público al cementerio municipal, continuaron ayer las ceremonias de homenaje a la memoria de los muertos.

Entre los actos realizados en la nombrada necrópolis, destacóse el celebrado por los alumnos de la escuela "Dr. Rodolfo Freyre" recordando la actuación del progresista ex gobernador.

Reunidos los profesores y alumnos de la nombrada escuela junto a la tumba que guarda los restos del ex mandatario santafesino, depositaron en ella ramos de flores, haciendo uso de la palabra la maestra señorita Angela Rocés, quien pronunció el siguiente discurso:

"En esta tumba yacen como sabéis los restos de un ilustre santafesino, de un preclaro ciudadano (del que en vida se llamó Rodolfo Freyre) con quien la provincia y en especial nuestra ciudad está en deuda; porque en su paso por la vida que fué modelo de virtudes desparramó el bien a manos llenas y porque durante su gobierno que fué altruista y fecundo encauzó la provincia por rutas de progresos y prosperidad; legados que nos dejó para enlazar con el presente el pasado preparando un porvenir mejor.

Es por ello que nuestra humilde escuelita que tiene la honra de ostentar vuestro nombre no ha podido dejar pasar este día que la primavera sacrifica en homenaje a los que cumplieron con la ley de la tierra para fructificar después en perfumes de flores, sin venir a rendir el justiciero tributo a quien en todas las esferas de la actividad humana sirvió a la causa del adelanto de nuestro país.

Ni mármoles, ni bronces podrán compararse a la grandiosidad de estas flores que manos muy puras van a depositar en holocausto a ti, manos de niños que van a vivir y son gotas del sudor de un centenar de obreros que hacen patria desde la fábrica, el taller o el surco.

La voluntad de Dios se ha cumplido, nosotros alzaremos para ti un culto en el corazón de cada una de estas cabecitas infantiles cuya albura de sus delantales nos habla de los ángeles y la escuela Dr. Rodolfo Freyre será el templo donde se perpetuará tu nombre por los siglos de los siglos y día a día flameará como sobre tu cuerpo, la bandera de la patria celeste y blanca".

Son Muy Precarias las Finanzas de la Comuna

Dificultades para el pago de los sueldos

Nuestras observaciones sobre el estado de las finanzas de la Municipalidad santafesina tienen cada vez una confirmación más elocuente y son aceptadas por el jefe de la comuna. Es sabido que el Intendente, en presencia del Ministro de Hacienda, ha expuesto al Gobernador las dificultades que se presentan a la comuna para hacer frente a sus obligaciones perentorias.

El desequilibrio tiene su origen en anteriores administraciones, de un modo especial en los períodos de los comisionados que ha sido sostenido a todo trance por el Poder Ejecutivo, con el pretexto de disponer de tiempo para el estudio y sanción de la ley orgánica de las municipalidades.

Mientras la ciudad sorprende a propios y extraños por el aumento de su población, por el incesante progreso y transformación de sus edificios, por el desarrollo de su comercio y de sus industrias, el régimen administrativo de la comuna se caracteriza por la acumulación de déficit, año tras año.

La situación, como consecuencia de las finanzas precarias, se traduce en la imposibilidad de dar cumplimiento a obligaciones primordiales. Los acreedores, cualquiera que sea su categoría, se hallan condenados a la espera interminable y nada hace presumir la perspectiva del cobro de sus cuentas.

Al personal de las diferentes dependencias, sometido a un régimen de privaciones, se le adeuda los haberes de los meses de agosto, septiembre y octubre. Los ingresos, por cierto, no son suficientes como para esperar un cambio favorable para el prestigio de la municipalidad santafesina.

El gobierno provincial, verdadero tutor y responsable moral de la situación creada a la comuna, desposeída de la autonomía restringida que le otorga la constitución en vigencia, no puede desentenderse de las dificultades tan serias como graves para el funcionamiento normal de los servicios públicos.

La aportación de recursos para que la comuna se libre de los inconvenientes que surgen de la falta de recursos, en una u otra forma, constituye el medio único y de urgencia. Con la regularización de los pagos, especialmente a los empleados y obreros, será posible evitar trastornos de seria repercusión para las funciones que son inherentes a la vida del organismo comunal.

Se Impone el Traslado de la Caballeriza de la Maestranza

Las autoridades municipales, teniendo en cuenta las gestiones del vecindario interesado y los comentarios de este diario, prometieron hace tiempo llevar a cabo el traslado de la caballeriza de la Maestranza que funciona en un paraje inadecuado.

A pocas cuadras del Hospital Iturraspe, donde será levantado el pabellón de Maternidad y del Hospital Italiano, se halla instalada la caballeriza municipal que, especialmente, en los períodos de calor constituye un foco contrario a las prescripciones de la higiene y que da origen a serias molestias. Las emanaciones desagradables y la abundancia de moscas son consecuencias naturales del funcionamiento de la mencionada dependencia en el paraje a que nos referimos.

La zona del noroeste del municipio, por otra parte, es acreedora a una mayor consideración de las autoridades comunales. Además de su densa población y de ser el centro de hospitales, ofrece signos tales de progreso como los que se ponen en evidencia al contemplar la serie de edificios nuevos y dotados de confort. Constituye, en realidad, una de las expresiones más elocuentes del adelanto santafesino.

El traslado de la caballeriza de la Maestranza a otro paraje más adecuado, resuelto en principio, debe hacerse efectivo a la mayor brevedad. Por la índole de las funciones que le incumben la caballeriza, en vez de seguir en el lugar en que se halla instalada, tiene que ser trasladada a un punto apropiado, es decir, que no ocasione las molestias que justifican las protestas de los vecinos.

Suspendióse la Reconstrucción

CORDOBA. — La reconstrucción de los luctuosos sucesos registrados el 11 de Agosto último en el interior del local de la Facultad de Derecho que debía realizarse esta tarde a las 15 por orden del Juez Federal de sección doctor Herrera, fué postergada por resolución del mismo magistrado para el jueves 3.

Actividades Municipales

Concurrió a su despacho el Sr. Intendente Municipal, atendiendo a numerosos visitantes y resolviendo diversos expedientes de carácter Administrativo.

—El viaje que se anunciara por intermedio de los diarios locales, que pensaba efectuar el Sr. Intendente, ha sido suspendido en virtud a las muchas tareas que debe realizar el Sr. Bobbio al frente de la Intendencia y que le impiden en estos momentos, ausentarse.

—Se ha recibido en la Intendencia la nota que transcribimos a continuación y que ha sido contestada agradeciendo la deferencia que se menciona en la misma y anticipando la colocación del cuadro donado, en el despacho del Sr. Intendente. La nota es la siguiente: Sr. Intendente Municipal Don Francisco Bobbio:

Me es altamente satisfactorio dirigirme al Sr. Intendente ofreciéndole en donación para la Municipalidad de Santa Fe, una de mis obras pictóricas "La casa de las Virreynas". La Casa de las Virreynas, motivo local, puede conceptuarse como una reliquia histórica, fué construída en el año 1711 en el más puro estilo Colonial.

El traslado en la tela por el suscripto de tan interesante motivo obedeció al firme propósito de donarlo a la Municipalidad; y puede tener Señor Intendente la absoluta seguridad que puse en ese trabajo el calor de mi entusiasmo y el afán de mejoramiento para que resultara una copia exacta y el fiel reflejo de aquella construcción que en épocas pretéritas fuera la lujosa mansión señorial residencia del poderío en la colonia. La donación que hoy concreto a la Comuna de Santa Fe encierra para mí la enorme satisfacción, que la gratitud trae al que no olvidando a la ciudad cuna de todas sus aspiraciones y anhelos le brinda con toda modestia el fruto de sus desvelos y trabajo. No dudando que el Sr. Intendente ha de aceptar mi ofrecimiento reitérole las seguridades de mi mayor estima. L. Pazzini.

DIRECCION DE PLAZAS Y PASEOS

La dirección de Plazas y Paseos, se ha dirigido a los efectos de la publicidad correspondiente, a esta Oficina de Prensa y Publicidad, para significar el hecho insólito, que ha motivado la destrucción de las chapas que se colocaran en el Boulevard Gálvez, para indicar el nombre técnico, lugar de origen y nombre común de los árboles que adornan dicho paseo. Esa medida que está adoptada por todas las Municipalidades progresistas del mundo entero, se ha visto desvirtuada en sus fines en virtud a esa falta de educación en algunos espíritus malignos.

Por ello se dirige a los diarios en general, a los efectos de que no se malogren estas iniciativas, que por ser de bien público, deben ser respetadas sin excepción.

DEPARTAMENTO LEGAL

Se continúan las ejecuciones de los deudores morosos de esta Municipalidad.

Vuelve a advertirse a los mismos, que ello les significará erogaciones de mayor importancia, que las que significaría el cumplimiento de las obligaciones que supone la Tasa Impositiva, que injustamente han pretendido eludir.

"EL ORDEN" NO APARECERA MAÑANA

El undécimo aniversario de la fundación de EL ORDEN que se celebra hoy, ha decidido a la Dirección hacer una tregua en la labor que tiene a su cargo el personal de Redacción, Administración, Talleres y del resto de las secciones. La suspensión del trabajo por el término de veinticuatro horas, con motivo de la grata fecha, impedirá la publicación de la edición de mañana.

EL ORDEN reanudará su aparición el sábado próximo.

Violenta Polémica Entre Vecinos de Romang

La administración de los intereses comunales

Desde las columnas de un periódico se ha entablado una violenta polémica entre los miembros interventores de la Comisión de Fomento de Romang y el actual presidente de la mencionada entidad comunal. La discusión se mantiene en un tono tal que, por lógica, exigirá la intervención del gobierno a fin de que la justicia deslinde responsabilidades. Se formulan recíprocamente acusaciones graves sobre el manejo de fondos, se formulan cargos que, de ser exactos, darían lugar a la aplicación de medidas fijadas en el Código Penal.

No corresponde por nuestra parte, de acuerdo con el criterio del corresponsal en Romang, pronunciarnos en uno u otro sentido, en lo que ataña a las acusaciones mutuas que han tomado, como decimos, un aspecto de inusitada violencia. Se habría actuado en forma perjudicial para el erario de la comuna citada, incurriéndose en verdaderos delitos. Los contribuyentes, en vista de las afirmaciones de los ex componentes de la Comisión Interventora y del presidente actual, tienen derecho a pedir que sea dilucidado el asunto. Es necesario establecer si existen motivos para los cargos que se formulan o si, conforme pudiera creerse, se trata de rivalidades personales y del estallido de enconos que nada tienen de común con los asuntos de orden público.

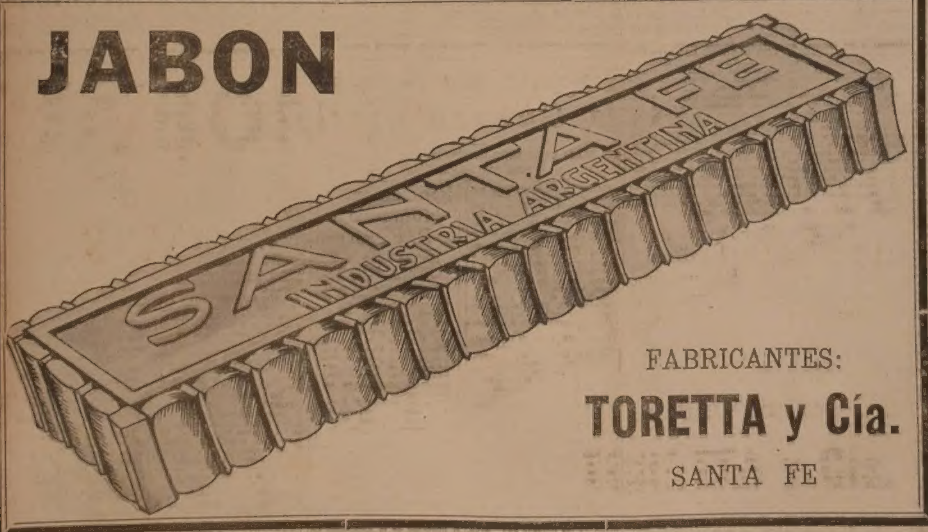
La intervención a la comuna, con el propósito de fijar claramente y sin parcialidades partidistas la exactitud de las acusaciones, sería el medio para poner término a un debate que dista de ser ejemplo para quienes consideran que las cuestiones de carácter colectivo, debe hallarse libres de apasionamiento y de toda expresión de lenguaje que cae en la esfera de la diatriba.

Las Notas Gráficas Antiguas

Debido a una gentileza del doctor Clementino S. Paredes, que posee un valioso archivo de notas gráficas de carácter social e histórico relacionado con la vida santafesina, insertamos en una de las secciones de hoy interesantes fotos de hace más de medio siglo.

El nombrado profesional puso a nuestra disposición numerosos documentos gráficos que muy a pesar nuestro no hemos podido insertar debido a la falta de espacio.

Valoramos, de cualquier manera la fina atención del Dr. Paredes y la agradecemos íntimamente.



LOS DEPOSITOS DE LAS RESERVAS LEGALES O ESTATUTARIAS DE LAS SOCIEDADES ANONIMAS

Once Años de Labor Periodística

Con la edición de hoy, este diario supera una etapa más de su incesante acción en defensa de los ideales que determinaron su advenimiento al campo del periodismo local, en el que a puro esfuerzo ha conquistado una posición de relieves propios, ya que tiene su sólido cimiento en la invariable línea de su prédica.

A once años de su número inicial, puede repetir los conceptos que en aquél enunciara, y repetirlos con la satisfacción de saberse firmemente dispuesto a persistir en la orientación que aquéllos entrañaban y que bien pronto le valieron el favor de una masa de lectores que en el correr de los días ha ido engrosándose hasta alcanzar una significación que, en menesteres tan arduos como los de la prensa, se traduce en un poderoso estímulo que obliga a no medir esfuerzos de ninguna naturaleza en el cumplimiento de su misión.

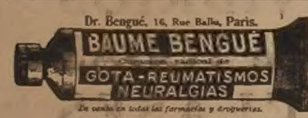
* * *

En el decurso de esos once años, el país y la provincia han atravesado por más de una situación difícil, mas en todas esas circunstancias EL ORDEN mantuvo incólume la divisa que adoptara al aparecer en la palestra del diarismo santafesino, divisa a la que hoy más que nunca ajusta el contenido de sus columnas, que son las columnas del pueblo.

* * *

Se comprenderá, entonces, con qué satisfacción echamos una mirada sobre el camino recorrido y que al hacerlo comprobemos con igual emoción que los progresos de esta empresa han corrido parejos con los del medio social al que se propuso ser útil en la medida que puede serlo un órgano de publicidad que, como EL ORDEN, nació sin compromiso con nadie que no fuera la opinión pública, de la que en todo instante ha querido ser su más fiel intérprete, anhelo éste en que le sorprenden sus once años de vida y que continuará animando su marcha hacia las nuevas metas que le aguardan.

Y ya al término de estas líneas, vaya a todos nuestros colegas un saludo cordial y a nuestros anunciantes y lectores la viva expresión del reconocimiento por el constante apoyo dispensado y que ha sido el factor decisivo en el afianzamiento de estas columnas.



No se Hace Lugar a un Pedido de la Bolsa de Comercio de Rosario

La entidad rosarina había formulado observaciones al Art. 7o. de la Ley Orgánica del Banco de la Provincia

La Bolsa de Comercio de Rosario se dirigió al Poder Ejecutivo haciendo observaciones al artículo 7, de la Ley Orgánica del Banco de la Provincia que se relaciona con los depósitos de las reservas legales o estatutarias de las Sociedades Anónimas.

El Poder Ejecutivo, por intermedio del Ministerio de Hacienda, sostiene el artículo tal cual está y lo hace saber a la Bolsa de Comercio nombrada en esta nota:

"Santa Fe, 2 de noviembre de 1938. Al señor Presidente de la Bolsa de Comercio de Rosario. S|D.

En la nota de fecha 10 de octubre del año corriente, que eleva esa Institución haciendo observaciones al art. 7o. de la Ley Orgánica del Banco Provincial, se transcribe fragmentariamente el contenido del mencionado artículo, y cambiando el orden de las fases en el texto del mismo, se llega a la conclusión de que los fondos de reserva o previsión de las sociedades anónimas se depositarán obligatoriamente y a título gratuito.

Es evidente que las obligaciones especificadas a título gratuito son puramente las recaudaciones en efectivo o valores del gobierno provincial y de todas las administraciones públicas de la provincia y que esta condición no puede regir para los fondos de reserva de las sociedades anónimas y civiles. Por otra parte la misma ley en su art. 41, inciso 6o. y 8o. establece que es atribución del Directorio General: "fijar las tasas de interés y de descuento" como así mismo "dictar las reglamentaciones generales aplicables a todo el Banco, tanto en lo que concierne al crédito como a la administración, etc.; vale decir que el Directorio General tiene amplias facultades en lo que concierne a la fijación de tasas de interés que cobra y que debe pagar y para establecer que cuentas estarán sujetas al pago de interés y cuales se las exime. Lo que la ley ha querido es continuar la práctica establecida en los bancos oficiales de que los depósitos fiscales o judiciales sean gratuitos, pero no puede llegar a imponer la misma gratuitad a los fondos de reserva en efectivo de las sociedades anónimas, que por elementales razones de buena administración financiera no pueden quedar improductivos para la entidad que los deposita y corresponde en consecuencia que queden sujetos al pago del interés que fije el Directorio, para lo cual este tiene facultades acordadas por el art. 41 de la ley.

No voy a entrar a discutir el problema jurídico que esa Institución plantea de que la Legislatura Provincial no puede legislar sobre las seguridades y el contralor de las reservas de sociedades anónimas cuyo funcionamiento autoriza, pero a título ilustrativo y de información me permito transcribirle los artículos pertinentes de las leyes orgánicas de distintos bancos provinciales:

Banco de la Provincia de Tucumán: "Art. No. 23 de la ley orgánica. Se depositarán en las cajas del banco y de sus sucursales las rentas fiscales y los depósitos judiciales, y será el mismo banco, la tesorería obligada de toda repartición pública de Estado y de sus habilitados pagadores, aun cuando aquella deba su origen a una ley especial; de las Municipalidades y Comisiones de Higiene y Fomento de la Provincia; de las empresas y compañías a las que se acordaron exención de impuesto de carácter transitorio o permanente; de las sociedades anónimas domiciliadas en la Provincia en cuanto a su fondo de reserva o previsión siempre que estén obligadas a mantenerlas en efectivo y de las asociaciones que se les tenga reconocida a personería jurídica y reciba subsidio o subvención.

"Si las empresas, compañías, sociedades anónimas y asociaciones que tengan personería jurídica a que se refiere el presente artículo, no cumpliesen con la obligación que se les impone, perderán el derecho a la exención de impuestos y les será retirada la personería jurídica o subsidio o subvención que recibieran.

"Respecto a los depósitos de menores e incapaces, de las Municipalidades, Comisiones de Higiene y Fomento, empresas o compañías sociedades o asociaciones, el Banco abonará el más alto interés que asigne a los depósitos particulares, encontrándose en las mismas condiciones de plazo".

Banco Mixto de Mendoza: "Art. No. 15, Ley No. 1664. Exenciones y privilegios. El Banco desempeñará la función de tesorería de la provincia y se depositarán obligadamente en él sin ganar interés, las recaudaciones en efectivo o valores del gobierno provincial, reparticiones autónomas, Municipalidades y cauces de riego y desagüe; los depósitos judiciales, en efectivo, títulos o valores a la orden de los jueces de todas las instancias; y los depósitos en dinero o títulos que se realicen en garantía de contratos y licitaciones del gobierno, reparticiones autónomas y Municipalidades.

"También se depositarán obligadamente en el Banco, devengando el interés que el Directorio fijó, los depósitos del gobierno, reparticiones autónomas y municipalidades, colocados a plazo fijo; los fondos de las empresas y compañía que gocen de exoneraciones de impuestos de carácter provisorio, permanente o que exploten servicios públicos, en virtud de las leyes provinciales de concesión; y los fondos de reserva o previsión de las sociedades anónimas y civiles, con personería jurídica acordada por el gobierno provincial, siempre que estén obligadas a mantenerlos en efectivo.

"Los fondos pertenecientes en exclusividad a menores e incapaces, se depositarán obligadamente en el Banco, pero devengarán desde su adjudicación definitiva a los mismos, el más alto interés que el Banco pague por depósitos a plazo fijo".

BANCO DE CATAMARCA

"Art. 21. — El Banco de Catamarca será el agente financiero del gobierno de la provincia, en donde deberá depositarse.

a) Los depósitos judiciales, en efectivo, títulos o valores a la orden de los jueces provinciales.

b) Los depósitos en dinero o títulos que se realicen en garantía de contratos y licitaciones del gobierno, reparticiones autárquicas.

c) Los fondos destinados a depósitos, de las empresas o compañías que gocen de exoneración de impuestos de carácter provisorio o permanente, o que exploten servicios públicos, autorizados por leyes provinciales de concesión, con privilegios, siempre que la tasa de interés acordada por el Banco, no sea inferior a la del Banco de la Nación.

d) Los fondos de reserva o previsión, de las sociedades comerciales y civiles autorizadas por el P. E. de la provincia, para funcionar con carácter de personas jurídicas, siempre que estén obligadas a mantener aquéllos en efectivo.

Art. 22. — El Banco de Catamarca, en los lugares que posea sucursales, además de las funciones que le señala el artículo anterior, será la Caja obligada en donde tendrán ingreso las rentas fiscales de la provincia y los dineros y títulos de todas las reparticiones públicas.

Art. 22. — Los depósitos del gobierno provincial, reparticiones autárquicas y municipalidades, colocados a plazo fijo, devengarán el interés que determine el Directorio del Banco, para los depósitos a plazo fijo en general.

BANCO DE CORDOBA
(Proyecto de reforma año 1934)

"Art. 12. — Es obligatorio efectuar en el Banco los siguiente depósitos:

a) Sin interés alguno: los efectuados por autoridades judiciales, por la provincia o municipalidades; los hechos en razón de licitaciones llamadas o en garantía de contratos celebrados por la provincia y municipalidades.

b) Con el interés que el Directorio tenga fijado para los de su clase: los fondos de reserva o previsión de las sociedades anónimas o civiles que en adelante se establecieren y que estén obligadas a mantenerlos en efectivo, siempre que exploten servicios públicos o gocen de exención de impuestos en virtud de concesión provincial o municipal o de personería jurídica acordada por la provincia; y las establecidas con anterioridad que exploten concesiones revocables por el concedente.

"A los dineros de los incapaces que se les abonará el más alto interés que el Banco tenga establecido para sus depositantes.

Así mismo transcribo los antecedentes en nuestra Provincia:

Banco Provincial de Santa Fe: (proyecto de reformas del P. Ejecutivo año 1937).

Del proyecto de ley de reformas del Banco, enviado a la Legislatura por el P. Ejecutivo con fecha 5 de Junio de 1927. (Memoria del Ministerio de Hacienda y Obras Públicas. Período 1924-1928, pág. 439).

"Art. 16. — El Banco será el depositario de los fondos que a cualquier título corresponda a la Provincia; de los depósitos de garantía de contratos celebrados por el gobierno o por cualquiera de las reparticiones provinciales; de los fondos de reserva y previsión de las sociedades anónimas autorizadas por la Provincia; de los dineros y valores depositados a la orden de los jueces y tribunales y, en general, de cualquier repartición de la Provincia; los fondos que la Provincia deposite ganarán el interés que el Directorio señale, siempre que lo fuera a plazo fijo por un término no menor de tres meses.

Respecto a los depósitos de los menores e incapaces, el Banco abonará el interés más alto que asigne a los depósitos particulares a largo plazo.

Banco Provincial de Santa Fe: (Proyecto de reforma sancionado por el Senado en octubre de 1934).

Del proyecto de reforma de la ley del Banco aprobado por el Senado en sesión del 31 de octubre de 1934 (Diario de sesiones de la Cámara de Senadores, página 366).

"Art. 10. — En las Cajas del Banco Provincial de Santa F... y en las de sus sucursales se de... positarán sin ganar interés: las rentas fiscales de la Provincia, los dineros, títulos y depósitos judiciales, los dineros y títulos de las municipalidades que ... hubieran creado o crearen Ban... cos, los dineros y títulos de las comisiones de fomento y de to... das las administraciones públi... cas de la Provincia o institucio... nes creadas por leyes de la mis... ma, cuando hubieran sucursales en las localidades que funcionen y los depósitos en dinero o tít... los efectuados en garantía d... contratos celebrados o a cele... brarse con la Provincia o adm... nistraciones públicas de la mi... ma.

"En las mismas Cajas se d... positarán: los depósitos de m... nores incapaces, ganando el i... terés más alto que el Banc... asigne a los depósitos partic... lares a largo plazo y a los fo... dos de empresas o compañías a las que acordara exencione... de impuestos de carácter tra... sitorio o permanente, y los d... sociedades anónimas en cuant... a su fondo de reserva o prev... sión, siempre que estén oblig... dos a mantenerlos en efectivo. (Proyecto de la Cámara de D... Banco Provincial de Santa F... putados reformando el proyect... del Senado, diciembre de 1934.

Del proyecto de ley venido e... revisión de la Cámara de Sen...

Continúa en página SEIS

DE LA UNION ARGENTINA DE MUJERES

INVITACION

La C. D. de la Unión Argentina de Mujeres invita a sus asociadas a sintonizar la transmisión que, en homenaje a Alfonsina Storni, realizará la Radio de la Universidad del Litoral, hoy jueves a las 19. Hará uso de la palabra la presidenta de la institución, Sta. María E. Samatán y la señorita Elba López Domínguez recitará poesías de la gran escritora desaparecida.

Terminó sus Tareas el Tribunal Disciplinario

Ha realizado ayer reunión el Tribunal Disciplinario del Magisterio, de conformidad con la resolución que adoptó en su anterior sesión. Dió por terminada su tarea en el estudio del sumario levantado en la escuela del Barrio San Martín de esta capital con motivo de la denuncia por malos tratos a un alumno, asunto éste del que hemos tenido oportunidad de ocuparnos en otras ediciones.

Elevó el Tribunal el informe pertinente al Consejo de Educación como así todos los antecedentes que se relacionan con este asunto. Nada se ha informado acerca de las conclusiones a que se ha arribado. A pesar de ello, se sabe que no se ha comprobado la denuncia y que la misma ha sido obra de una maestra que en la actualidad no presta servicios en esa escuela y que fué trasladada hace poco como medida disciplinaria por faltas cometidas.

De lo que se nos ha dicho, pero tenemos entendido que el Consejo dictará una resolución dando a conocer oficialmente las conclusiones del sumario, ya que fué un asunto que dió lugar a no pocos comentarios.

Creció 11 Centímetros el Río, Ayer

De conformidad con la información oficial la altura del río en jurisdicción del Puerto de Santa Fe era ayer de 0.66 sobre cero. Ha crecido 11 centímetros en las últimas 24 horas.

De otros puertos se recibieron estos avisos: Corrientes, 1.24, creció 8; Ituzaingó 1.10, creció 6; Formosa 0.31, creció 3; Bermejo 0.64, creció 3; Posadas 1.26, creció 4 y Puerto Aguirre 6.85, creció 6.



La Transformación Material y Espiritual de Santa Fe, se Debe en Gran Parte al Imperio de la Iniciativa Privada

TERCERA SECCION

El Orden

REPUBLICA ARGENTINA — SANTA FE, JUEVES 3 DE NOVIEMBRE DE 1938 — UNDECIMO ANIVERSARIO

Desde lo Alto del Histórico Santuario de Guadalupe

La Obra Preponderante que Propulsan los Centros Culturales, Sociales y Vecinales

Están estas instituciones, en todas las inquietudes del ambiente auspiciando los mejores propósitos y colaborando en todos los problemas de bien público

I

El Ambiente de las Actividades Superiores

La categoría de ciudad no es fruto solamente de los factores de orden material, no se limita al puesto conquistado por el monto de sus riquezas, por el número de sus habitantes y por la intensidad de las operaciones que le dan la fisonomía propia de las aglomeraciones de hombres que, realizando su labor, coinciden en la colaboración común.

En el panorama de la formación nacional, es decir, en el aspecto de los valores históricos, Santa Fe representa una de las expresiones mejor perfiladas de la tradición en el mejor concepto de la palabra: de la tradición que es raíz de cultura, de elevación espiritual y de radiación en los campos de la ciencia y del arte. La ponderación en el ambiente de las actividades superiores que forman la esencia de los pueblos, la reserva vital, para las horas de peligro y para el encauzamiento de los más nobles anhelos, no excluye la obra que tiene sus manifestaciones en las esferas del trabajo en sus múltiples diversidades.

II

La Tendencia Hacia el Perfeccionamiento

Cada una de las etapas de la capital santafesina, fruto de la tendencia de superación que es una de las características de los núcleos bien dotados, tiende al perfeccionamiento que es la meta de las conquistas de la civilización y del progreso.

Actualmente, en todas las manifestaciones de la vida colectiva, Santa Fe ofrece el ejemplo de renovación. Es que la obra de ayer, unida a la visión de hoy y a las perspectivas, constituye el punto de marcha triunfal hacia el futuro. Los que carecieron de intuición, los que no tuvieron la mirada serena para vislumbrar la lejanía del horizonte, empequeñecieron el poder de análisis de los acontecimientos y llegaron a negar la realidad simple que no pasa desapercibida a los espíritus más simples.

III

Los Momentos de Transformación Renovadora

Ahora los que estuvieron ausentes, pesimistas, quizá, constatan que los momentos son de transformación renovadora. El capital de los valores espirituales, con esa fuerza que adquiere una potencia de tintes extraordinarios, infunde optimismo y comunica los bríos. La fisonomía del centro, embellecida por las obras de los últimos tiempos que dan el aire de modernidad, acentúa el carácter de la capital. El progreso edilicio, con su ritmo acelerado, asume proporciones sorprendentes. Los barrios, según observaciones de propios y extraños, se transforman de un día para otro.

Terrenos baldíos, verdaderos yuyales, viviendas de tipo primitivo y con el colorido de extrema miseria, son reemplazados por casas confortables, por edificios que ofrecen en su conjunto el resultado de la aplicación de planes en los que ejercen influencia el sentido de la comodidad, de la higiene y de las líneas sobrias que atraen por su belleza sin rebuscamientos.

La extensión de los servicios públicos, en virtud de la amplitud de la acción privada, abarca ya un radio que permite formarse idea del adelanto de la ciudad y de las conquistas para el futuro.

IV

Seguimos el Trabajo Por el Bien Colectivo

Las sociedades de vecinos, inspiradas por un ideal de emulación que es acreedor al apoyo de los poderes públicos, asumen para nuestros barrios el valor de eje de todos sus progresos e innovaciones. Día a día seguimos y, con nosotros los vecindarios, la labor de las comisiones que, sin reposo y con una voluntad ejemplar, trabajan por el bien colectivo. Cada una de las entidades vecinales, con entusiasmo y aprovechando el conocimiento de los problemas particulares de las diferentes zonas del municipio, contribuye a la labor de embellecimiento edilicio y al mejoramiento de servicios que se hallan estrechamente vinculados con la enseñanza, con la higiene, la asistencia social y el bienestar general.

Alejadas de apasionamientos que pudieran ser funestos para el desarrollo de la obra que dió origen a su organización y difusión, las sociedades vecinales se inspiran en el afán común de propender a la grandeza de la capital de la provincia.

V

Las Iniciativas que Secunda la Acción Privada

La iniciativa oficial, a menudo lenta y trabada por trámites engorrosos, es secundada eficazmente por la privada. En los hechos se demuestra que los organismos oficiales, aun mejor dotados para su organización y por sus recursos, no alcanzan un grado de eficacia que permite bregar por la anulación de las iniciativas privadas, cuya espontaneidad atrae el concurso de todos los ciudadanos que sienten el anhelo de cooperación y de ser útiles a la colectividad. El desarrollo de las sociedades vecinales de Santa Fe, con resultados ponderables, nos dicen en forma bien elocuente el significado de la iniciativa privada.

El Estado, con sus derivaciones en la organización municipal, necesita el esfuerzo voluntario de los ciudadanos: sin su concurso la obra es lenta y carece de la eficacia que surge del entusiasmo y del espíritu espontáneo a que aludimos.

Contemplan el cuadro de la realidad y se ajustan a las exigencias del progreso social los poderes públicos cuando ofrecen su estímulo a las iniciativas privadas de interés común, brindando facilidades para que los proyectos se conviertan en hechos.

VI

Una Obra a Tono con el Progreso de la Epoca

Hemos señalado la realidad del momento de renovación espiritual de la ciudad. Sería imperdonable omisión no referirnos a la obra que tienen a su cargo los centros sociales, artísticos y culturales. A tono así como las deportivas en su esfera, vienen, imponiendo con el progreso de la época, las instituciones añadidas una orientación espiritual nueva a los niños y a la juventud.

¿Cuáles serán los resultados de esa labor que tiene relieves grandiosos? Ya se observan los frutos. El fomento cultural, unido al vigor físico, repercute en la formación de la juventud y facilita el éxito de esfuerzos que antes fracasaron o tuvieron un radio sumamente limitado. Las manifestaciones sociales, de índole artística y literaria, gracias a la labor de un considerable número de entidades, dan a la capital santafesina el sello de categoría que arranca de las raíces de su historia y que ha acentuado su desenvolvimiento.

VII

Las Inquietudes del Ambiente de la Ciudad

Cada una de las inquietudes del ambiente de la ciudad, sin excluir las más delicadas por su valor espiritual, cuentan con el auspicio de las instituciones que han adquirido un amplio sentido de comprensión.

El apoyo a los centros sociales, culturales y artísticos, cada día más visible, nos revela la capacidad de los santafesinos para contribuir en forma eficiente al desarrollo de una obra que diariamente registramos en estas columnas y que, por su vitalidad, adquiere, una fuerza de primer orden.

VIII

Acción Amplia en el Sentido de la Superación

Las cuestiones de bien público, sin perjuicio para la labor que incumbe a las autoridades, tienen en la cooperación de las instituciones privadas un factor de éxito que, como decimos, se manifiesta en los hechos.

Los problemas de la cultura, de la inquietud en todos los aspectos de la vida espiritual, disponen de elementos auxiliares y de colaboración que se hacen acreedores al aplauso y que bien merecen el elogio entusiasta.

IX

A la Vanguardia de las Ciudades Argentinas

Una síntesis de la acción privada, trazada en sus lineamientos generales, nos permite afirmar que la transformación material y espiritual de la ciudad, en gran parte, se debe a la iniciativa privada. Recogemos en estas líneas la impresión exacta del momento de la capital santafesina. Ahora más que nunca es deber esencial hacer la ponderación de esos esfuerzos, señalarlos como ejemplo a los refractarios y estimularlos para que ellos también se sumen a la obra encaminada al progreso en sus manifestaciones más dignas, del punto de vista de carácter material y espiritual. Entre las ciudades del país, sobre todo en el transcurso de los últimos años, pocas ciudades como Santa Fe han realizado una acción más amplia en el sentido de superación.

Si la grandeza de los pueblos, conforme se ha dicho, no debe medirse solamente por la extensión de los territorios que poseen y por el número de sus componentes, sino por su cultura y por la significación en la historia, Santa Fe tiene títulos sobrados para figurar en la vanguardia de las ciudades argentinas. Sus instituciones, fruto especialmente de la iniciativa individual, cumplen una misión de trascendencia. Por la actividad desplegada y por las seguridades que ofrecen para el futuro, las entidades de índole social, artístico y cultural de Santa Fe figuran en un plano superior entre sus similares de la República.

Los detalles de la obra, esencialmente beneficiosa para la capital, confirman con amplitud la razón del comentario elogioso que surge de la realidad elocuente de los hechos.



Desde la majestuosa torre del santuario, junto a la sonora campana cuya voz metalaria está llena de evocaciones, fué tomada esta nota que presenta una de las pintorescas perspectivas de la vecina villa

ALTAMENTE AUSPICIOSA ES LA LABOR DE AMIGOS DEL ARTE

Más de Medio Centenar de Conciertos Organizó la Prestigiosa Entidad

SANTA FE DEBE CONTAR CON UN AUDITORIUM

Los progresos alcanzados por la capital santafesina en el decurso de unos pocos lustros no se reducen exclusivamente al aspecto material, sino que comprenden también a las superiores manifestaciones del espíritu. En efecto, en el orden de la cultura general, Santa Fe se ha colocado entre las ciudades argentinas más evolucionadas y de de los actos que en forma casi constante puede inferirse de los actos que en forma casi constante organizan las instituciones que se han impuesto la noble misión de fomentar el perfeccionamiento espiritual de nuestro medio.

Bibliotecas, ateneos y diversas asociaciones no se dan tregua en el recomendable empeño de ofrecer al público y a los estudiosos propicias oportunidades para ensanchar el campo de sus conocimientos científicos, literarios o artísticos, realizando, a tal efecto, conferencias, exposiciones y diversos certámenes, actos que en todos los casos han alcanzado éxitos resonantes.

En este lugar vamos a ocuparnos de la labor cumplida hasta el presente por una de las instituciones culturales de mayor prestigio en nuestro medio. Nos referimos a la Asociación Amigos del Arte, entidad merced a cuyos esfuerzos ha sido posible la venida a Santa Fe de los más celebrados músicos que han visitado el país en estos últimos tiempos.

SU FUNDACION

Hasta antes de la fundación de "Amigos del Arte", era poco menos que imposible organizar conciertos de alta calidad artística en la capital santafesina, por lo que las actividades de este género eran sumamente reducidas. Las exigencias de los grandes concertistas constituían un factor poderoso para que las empresas de las salas de espectáculos se decidieran a afrontar los riesgos económicos que suponen los compromisos de esta naturaleza, y de ahí que sólo por excepción algún músico de celebridad mundial pudiera llegar a esta ciudad, en donde, justo es declararlo, nunca faltaron las personas amantes de la buena música, las que deploraban vivamente que no pudieran salvarse los obstáculos que se oponían a que el movimiento musical no alcanzase una expresión más a tono con la cultura de la capital de la provincia. Por iniciativa, precisamente, de algunas de esas personas, se convino un día, relativamente cercano, en realizar los primeros trabajos tendientes a la constitución de una entidad que tuviera por principales fines el fomento de la cultura artística y de modo muy particular la organización de conciertos a base de ejecutantes de prestigios y méritos indiscutibles. Los gestores de la iniciativa no tardaron en hallar la favorable acogida que la misma merecía, y poco después quedaba fundada la Asociación Amigos del Arte.

PRIMERAS AUTORIDADES

La historia de la entidad que nos ocupa se remonta a un lustro escaso, pues el acta de la fundación está fechada el 30 de octubre de 1933.

Durante su primer año de vida, los destinos de Amigos del Arte fueron dirigidos por una comisión integrada por los siguientes señores: Presidente, ingeniero Carlos A. Mai; vice presidente, ingeniero Carlos Nicklison; secretario, Raimundo Grewell; prosecretario, Horacio Caillet-Bois; tesorero, Emilio Giambi Bonacci; vocales, señores Rodolfo Reyna, José Amavet y José Babini.

El empeño puesto por los miembros de la primera comisión directiva por consolidar la novel asociación no tardó en obtener los frutos esperados, conforme puede inferirse del hecho del que el primer recital organizado por aquella concurriera la cantidad, en ese entonces bien estimable, de 109 asociados. Este recital se llevó a cabo al año siguiente de la fundación de la entidad y estuvo a cargo de la cantante Brígida Frías, que tuvo como acompañante al conocido músico argentino Carlos López Buchardo.

LA COMISION DIRECTIVA ACTUAL

Definitivamente arraigada, la asociación Amigos del Arte, que ha organizado a la fecha la apreciable cantidad de 55 reuniones de indiscutible calidad artística, tiene a su frente las autoridades que a continuación se mencionan: Presidente, ingeniero Carlos A. Mai; vice presidente, ingeniero Carlos Niklison; secretario, Raimundo Grewell; prosecretario, Dr. Francisco Robles; tesorero, ingeniero Juan M. Sanmatán; vocales, Dr. Rodolfo Reyna y Sr. Horacio Caillet Bois; vocal suplente, ingeniero José Babini. La cantidad de socios aumentó en el transcurso de estos últimos tiempos a la suma de 495, hallándose actualmente a consideración de la comisión directiva numerosas solicitudes de ingreso, pues son bien notorias las simpatías que la institución ha sabido granjearse mediante su infatigable y proficua labor cultural.

PERSPECTIVAS FUTURAS

Según es fácil inferir de lo que dejamos expuesto en esta reseña, la de Amigos del Arte es de aquellas instituciones dignas del estímulo de los poderes públicos, ya que no se trata de una organización hermética, sino que en ella tienen cabida todos aquellos que quieran recibir los beneficios espirituales que reporta la frecuentación de reuniones del elevado carácter cultural de las que realiza la entidad nombrada. A mayor abundamiento, bueno es anotar que las autoridades de la asociación de referencia han distribuído este año 160 entradas gratuitas entre los alumnos de los establecimientos de enseñanza secundaria y especial, para los recitales de Backhaus, Mittman y Nino Rossi, amén de haber ofrecido conciertos absolutamente gratuitos para el público, como lo fueron los del violoncelista Odnoposoff y de la pianista Juanita Stoecklin.

Estos conciertos se han llevado a cabo en la sala del Museo Rosa Galisteo de Rodríguez y en el Cine Teatro Colón, y entre los grandes animadores de las magníficas reuniones de la entidad que preside el ingeniero Carlos A. Mai, cabe mencionar a ejecutantes de la fama mundial de Cortot, de Iturbi, de Thibaud, de Rubinstein, y a cantantes del renombre de la maravillosa Marian Anderson.

De todo lo dicho se comprenderá cuán beneficiosa resultaría para las actividades artísticas de Santa Fe si los poderes públicos le prestaran a la Asociación Amigos del Arte la ayuda indispensable para que la simpática institución pudiese llevar al terreno de las realidades uno de sus más bellos anhelos; el de dotar a Santa Fe de un Auditorium al estilo de los que cuentan los centros de gran actividad musical.

Ojalá esa aspiración se concrete antes de no muy largo plazo en la obra que la elevación de la cultura artística de Santa Fe reclama por intermedio de una de sus instituciones más representativas.

LA TEMPORADA ACTUAL

Refiriéndonos a la temporada actual hemos tenido números excepcionales de nombradía mundial, como Iturbi, Backhaus, los Comedian Harmonists y el cuarteto de Laddes Aguilar. Con el violinista Zino Francescatti, (de gran porvenir), todos los concertistas contratados por el Teatro Colón de Buenos Aires. Alma Reyes, E. Katerina de Galantha y Nino Rossi son valores también consagrados. Hemos tenido con Pessina, Prateasi, Amicarelli, Ranile, Tagliacozzo los mejores músicos nacionales que actúan en Buenos Aires.

ASPIRACIONES

Dotar a la institución de un local en armonía con su importancia siempre creciente, que honre a nuestra ciudad y contribuya al mayor realce de nuestra temporada artística.

RECITALES REALIZADOS

AÑO 1934

Reunión No. 1. — Canto Brígida Frías. — Carlos López Buchardo.

No. 2 y No. 3. — Piano: Ricardo Viñes.

No. 4. — Piano: Miecio Horszowski.

No. 5. — Conferencia: Pedro Miguel Obligado.

No. 6. — Trío Buenos Aires.

No. 7. — Guitarra: Andrés Segovia.

No. 8. — Conferencia: José André.

No. 9. — Piano: Héctor Ruiz Díaz.

AÑO 1935

No. 10. — Piano: Lía Cimaglia Espinosa.

No. 11. — Canto: María de Pini de Chrestia.

No. 12. — Piano: Benno Moiseiwitsch.

No. 13. — Conferencia: Salvador de Madariaga.

No. 14. — Violín: Ignacy Weisserberg.

No. 15. — Piano: Alexandre Borovsky.

No. 16. — Violín: Jacques Thibaud.

No. 17. — Cuarteto de Laddes Los Aguilar.

No. 18. — Conferencia: Ernesto Soto Avendaño.

No. 19. — Piano: Nibya Mariño Bellini.

No. 20. — Arpa y canto: Augusto Sebastiani. — Hilda A. Weihmuller.

AÑO 1936

No. 21. — Violín: Ljerko Spiller.

No. 22. — Piano: José Iturbi.

No. 23. — Piano: Alfredo Cortot.

No. 24. — Audición poética: Eduardo Marquina.

No. 25. — Piano, viola, viola de amor: Hugo Balzo y Guido Santórsola.

No. 26. — Violín: Joseph Szigeti.

No. 27. — Cuarteto Kolisch.

No. 28. — Cello: Emanuel Feuermann.

No. 29. — Arpa: Nicanor Zabaleta.

No. 30. — Piano: María Inés Gómez Carrillo.

AÑO 1937

No. 21. — Cuarteto de la Singakademie.

No. 22. — Conferencia: Duncan Ladislao Wagner.

No. 23. — Guitarra: Andrés Segovia.

No. 34. — Piano: Wilhelm Kempff.

No. 35. — Violín: Nathan Milstein.

No. 36. — Piano: Arthur Rubinstein.

No. 37. — Canto: Marian Anderson.

No. 38. — Piano: Nicolás Orloff.

No. 39. — Conferencia: Juan Carlos Dávalos.

No. 40. — Canto: María Luisa Coll Casas de Luminetti.

No. 41. — Trío Locatelli: Tagliacozzo, Russo.

AÑO 1938

No. 42. — Cuarteto Pessina.

No. 43. — Violín: Zino Francescatti.

No. 44. — Piano: José Iturbi.

No. 45. — Piano: Lubka Kolessa.

No. 46. — Canto: Gosta Ljungberg.

No. 47. — Cuarteto de Laddes Los Aguilar.

No. 48. — Canto: Alma Reyles.

No. 49. — Quinteto vocal Comedian Harmonists.

No. 50. — Piano: Wilhelm Backhaus.

No. 51. — Cello: Adolfo Odnoposoff.

No. 52. — Danzas: Ekaterina de Galantha.

No. 53. — Piano: Nino Rossi.

No. 54. — Violín: Erica Morini Mittmann.

No. 55. — Piano: Juanita Stoecklin.

ACTUAL COMISION DIRECTIVA DE AMIGOS DEL ARTE



Dirigen con acierto. — La comisión que dirige en la actualidad Amigos del Arte, y que preside el ingeniero Mai, ha continuado con éxito, la loable función cultural de los primeros años.

A la Asociación Amigos del Arte recuerdo de Wilhelm Backhaus 16.8.38.

WILHELM BACCKHAUS

DEL SIGLO DE ORO

Don Miguel de Cervantes, como buen caballero
Que ha corrido las tierras del moro y del cristiano,
Y fué paje de cámara de Julio, el italiano,
Cautivo del Gran Turco, del Rey alcabalero.

Ha escrito, según cuentan, un libro prodigioso.
Clérigos y poetas, príncipes y mendigos,
Unos son sus parciales, otros sus enemigos,
Y anda el ingenio, en tanto, sin blanca y sin reposo.

Pícaros y alguaciles le persiguen con odio,
Tirso y Lope se mofan de su chupa raída,
Y a pedradas e insultos le acibaran la vida
Las hembras y los pillos del sucio Monipodio.

Un día, a la del alba, con Herrera el Divino,
Dejan, enfermos de ella, la cortesana villa,
Y haciendo a pie el camino, llegan hasta Sevilla
Para embarcarse en busca del áureo vellocino.

Y una vez ante el río de las ondas prismáticas,
Piensa en Madrid el manco... Y una mentira fragua:
"Fernando, dice al otro, yo tengo miedo al agua;
"Ya sabes que mis piernas... ¡estas piernas reumáticas ...".

HORACIO CAILLET-BOIS



JOSE ITURBI

Los Navios Fantasmas

Navíos que desaparecen sin dejar huella — Navíos fantasmas a la deriva por los océanos

Suele decirse que los navegantes del Norte tienen la fantasía sobrexcitada debido quizá a los vapores del alcohol, a un principio de delirium tremens y a las brumas que envuelven por lo general los mares septentrionales. Si a veces rompen el habitual silencio y, sin quitarse de la boca la inevitable pipa, os cuentan con voz profunda y ronca alguna aventura no sabéis jamás si ha sido vivida realmente o si es un producto inverosímil de su mente nublada. Os hablan de misterios fantásticos, de monstruos marinos, de naves fantasmas, de buques y veleros desaparecidos de un soplo, como a efecto de horrenda magia, y creéis estar leyendo una novela de Edgard Poe más bien que escuchando el auténtico relato de un viaje por mar. Y sin embargo, sin querer excluir que los navegantes en general y los del Norte en particular tengan una tendencia manifiesta a la exageración, hay efectivamente muchos casos en los que han aparecido verdaderamente buques fantasmas y basta confrontar una estadística cualquiera sobre naufragios en la Oficina marítima de Rotterdam, de Hamburgo, de Londres, de Le Havre etc. para convencerse de que el número de buques desaparecidos sin dejar la menor huella es mayor del que comúnmente se cree. El mar tiene efectivamente sus misterios que ninguno llegará quizá nunca a revelar. El 27 de julio de 1909, por ejemplo, zarpó del puerto de Durban en el Africa del Sur con dirección a Londres el vapor "Waratah" con 300 pasajeros a bordo. Desde aquel día no se ha vuelto a saber nunca más. No sólo no llegó el "Waratah" a su destino sino que no dejó ni el menor signo de sí por el cual pudiera deducirse su suerte que aparece tanto más misteriosa cuanto que se estaba ya en la época de los modernos sistemas de señales y la zona en que navegaba era bastante frecuentada. Es también un ejemplo típico el destino del gran duque Juan Salvador de Austria que salió de La Plata el 12 de julio de 1890 a bordo de su "Santa Margarita" sin que se haya sabido desde entonces nada ni de él ni del barco ni de la tripulación. Durante muchos años se dijo que quizá el Archiduque de quien se contaba una historia de amores desgraciados hubiese ido a refugiarse en una isla solitaria e ignota. Pero en realidad no ha podido saberse nada y el misterio sigue todavía. Hace 40 años que desapareció sin dejar traza el buque "Liverpool" con 300 pasajeros; diez años más tarde el "Lady Hamilton" con 340 personas a bordo. En 1905 desaparecieron misteriosamente en el mar del Norte dos barcos que llevaban pabellón sueco. Hace nueve años le tocó el turno al barco-escuela danés "Kjobnhavn" que había emprendido una de las acostumbradas travesías de instrucción de la cual no volvió nunca.

VENERACION

Del Libro Inédito: "Anímicas".



Admiro el mar, en cuyo movimiento
Hay cambiante belleza y poderío;
La región insondable del vacío,
Que en vértigo transforma el pensamiento.

El arte, singular encantamiento
De perpetuo y fecundo señorío,
Y el trabajo entusiástico y bravío
Ejercido por hombres de talento.

Mas, hay algo sublime que venero,
En presencia de aquello que me encanta,
Nunca desmentirán mis expresiones.

Que sin ninguna indecisión prefiero,
La voz del corazón, música santa,
Más hermosa que todas las canciones.

HAYDEE GRACIELA GERLERO

ARMANDO E. MOLINA

EL CANTO

El canto es innato en el hombre. Estaba en él en potencia, encantado, dormido como la bella del bosque.

Lo sacó de tal encantamiento, acaso, un tibio rayo de luna o quizá la lenta agonía de un crepúsculo fastuoso o la voz colérica del viejo mar pugnando por romper el pecho estoico de los acantilados o bien la salvaje sinfonía de la selva, un día en que el viento, la lluvia y el trueno, en singular certamen, rivalizaron bajo los cielos estupefactos. Por eso bien podría decirse que si el hombre tuvo maestros de canto, esos primeros maestros fueron el viento, el mar, la lluvia y el trueno.

Así, quien ensayara la historia del canto, habría de recorrer el camino de los siglos que han pasado desde que el hombre apareció sobre el sole. Y comprobaría, entonces, que cuando el mundo físico era un misterio absoluto para ese ser extraño y errante — que eso fué nuestro antecesor — en cuyos ojos se presentía ya la antorcha del genio, el canto remontaba por la majestad de lo infinito, subía a las estrellas, repercutía en el bosque, poblaba la oquedad de las cavernas, en una palabra, desplegaba triunfalmente sus alas poderosas.

Imaginad el instante en que surgió de garganta humana el primer canto; reconstruid mentalmente el momento aquél en que, cual ave portentosa, el canto arranca su vuelo desde las obscuras simas del alma de nuestro antepasado, y empieza a ganar altura; seguidle en su proceso ascensional hasta que llega a los labios, y ved cómo, una vez alcanzada esa primera etapa, deslumbrada ante la fiesta de luz que vive el Universo, lejos de arredrarse, sigue ascendiendo por una escala de prodigio y se adueña del mundo.

Imaginad ese instante, y ved a esa salvaje criatura absorta ante tamaña revelación y notad las lágrimas que empañan el cristal de sus ojos abiertos desmesuradamente hacia el asombro. Ese fué el momento en que el hombre se reveló a sí mismo, y lo fué por virtud del canto.

Desde entonces, el triste o iracundo; el medroso o alegre, la voz del hombre pregonaba en el canto su condición distinta de los seres a los cuales disputó su franco señorío sobre las cosas que la Naturaleza ponía ante ellos.

Con el tiempo, y a medida que el hombre iba alejándose de la caverna y de la selva, los motivos y ritmos del canto fueron sufriendo mutaciones hasta alcanzar las etapas que le conducirían a la jerarquía del Arte.

LA ABCISA

EN una somnolienta y apaisada ciudad de tierra adentro, que se recuesta al pie de una pardas serranías, tengo un amigo de esos que sólo le han visto a la vida la cara amable. De él es esta historia, esta breve historia que voy a relatar y que oí de sus labios una tarde en que el hombre, de suyo locuaz, se mostró más expansivo que nunca. De todos sus bienes materiales, el que más le enorgullecía era su automóvil, que en aquel entonces pasaba por ser el de más aprecio de cuantos había en aquella ciudad mediterránea.

En cierta oportunidad, mi amigo, que es todo un Don Juan con libreta de matrimonio, trabó conocimiento con una linda rubia, estudiante a la sazón de la Facultad de Ciencias Exactas de una de las Universidades de nuestro país, y que por invitación de una compañera de estudios se hallaba pasando sus vacaciones en aquel lugar.

Mi amigo — la advertencia es necesaria, conforme podrá notarse más adelante — no tuvo nunca entre sus manos un tratado de Geometría Analítica y nada sabe, por consiguiente, de los ejes de coordenadas, del Ovalo de Casini, de las ecuaciones de la línea recta, del círculo, etc. Mas a pesar de no conocer la disputa entre Isaac Newton y Gottfried Leibnitz sobre la paternidad del cálculo infinitesimal; a pesar de no saber un gerónimo de incrementos, derivadas y de las otras cosas por el estilo con que se entretienen los matemáticos, se atrevió, con sin igual coraje, a flirtear con la futura colega de Poincaré y de Einstein.

Así las cosas, un buen día, nuestro tenorio, invitó al lugar geométrico, digo a la rubia del cuento, a dar un paseíto por las sierras cercanas, invitación que fué aceptada al punto.

Ya en plena naturaleza, entre las nubes, el sol y el viento fragante de peperina y yerba mota, mi enamoradizo personaje empezó a desplegar su juego, su ciencia amorosa. Hablábale a su acompañante, con inspiradas frases, de los encantos de la naturaleza; de la belleza del paisaje circundante, de los sentimientos amables que columpian el corazón de un hombre cuando una mujer está a su lado, y cómo bajo el arco milagroso del sol mantañés se siente más vivamente el delicioso acicate de vivir a toda plenitud. Decíale estas y otras cosas con fáciles y hechiceras palabras de domador de serpientes, cuando de pronto su acompañante, la rubia enamorada de las ecuaciones, interrumpiéndole el discurso preguntándole a boca de jarro:

—¿Sabe, Ud., lo qué es una abcisa?

El hábil "causer", no sabiendo qué contestar, sintió que la montaña se derrumbaba; que el cielo se trizaba como un frágil globo de cristal. Un golpe en la nuca no le hubiera producido efectos más desastrosos que la intempestiva preguntita. Con conciencia de su difícil y desairada situación intentó una sonrisa salvadora, y los músculos faciales diseñaron una mueca entre grotesca y dolorida, mientras sus glándulas segregaban abundante saliva que para él tenía el sabor que dicen tiene la cicuta. Alzó los ojos hacia el cielo y vió que el sol reía, reía a carcajadas como un cervecero barrigón.

Descendieron de la montaña, y ya en el automóvil, y con el acelerador a fondo, él, de mil amores, hubiera lanzado el coche contra los postes del camino.

—¿Sabe, Ud., lo que es una abcisa?, le repetía el viento, con la persistencia fatídica del cuervo de Poe, al ser hendido por la máquina en veloz carrera. Y el coche volaba hacia la ciudad como hacia una anhelada tabla de salvación.

Desde entonces, mi amigo tiene un odio siciliano por las ciencias exactas.



JACQUES THIBAUD

LA BIBLIOTECA INFANTIL Y SUS CENTROS FILIALES

Una Institución Para los Niños de Esta Ciudad

El organismo complementa con apreciable eficacia la obra cultural de la escuela primaria

SINTESIS DE SU GESTION

Los niños de nuestra ciudad tienen un organismo cultural que complementa con apreciable eficacia la obra de la escuela primaria. Nos referimos a la Sección Infantil de la Biblioteca Pedagógica Sarmiento, institución que viene educando a la niñez con el aporte de libros aprovechados sometidos a una previa selección pedagógica y literaria.

En virtud de la organización de esta entidad, los escolares del centro y de los radios suburbanos reciben sus beneficios. En efecto: en todos los barrios, con asiento en las escuelas, se han fundado bibliotecas infantiles filiales que se desenvuelven bajo la tutela de los propios niños y con el asesoramiento de los maestros.

Aparte de que esta obra de cultura espiritual se realiza cumpliendo un plan elaborado por las autoridades escolares, mucha parte de su eficacia se debe a la iniciativa y encomiable labor de la directora de la Biblioteca Popular "Sarmiento", Señorita Guadalupe Piedrabuena valiosamente secundada por el personal de su dependencia.

Puede apreciarse la gestión que se desarrolla en pro de los niños, a través de un reciente informe producido por la nombrada directora, cuyo texto, no dado a la publicidad aún insertamos a continuación.

FINALIDADES

La sección escolar infantil habilitada en la biblioteca pedagógica popular "D. F. SARMIENTO", ha venido a llenar una de las grandes aspiraciones del maestro.

Organizadas estas secciones, la primera llena necesidades de maestros y niños incorporando textos de consulta e ilustración selecta; La segunda está destinada única y exclusivamente a literatura infantil.

El acercamiento entre la escuela y la biblioteca es más que una mera conexión en sus respectivas finalidades; tiene por objeto los siguientes propósitos:

1o. — El acercamiento del niño a los libros fuera de los que impone la escuela preparándolos para usar la biblioteca con la misma facilidad con que se sirve de la propia.

2o. — Guiarle en sus lecturas fomentando el hábito de los buenos libros, formando su gusto literario incipiente, dando nuevas ideas, completando los conocimientos adquiridos, comprobando lo aprendido o buscando nuevos estímulos para la labor; de modo que más tarde hagan buen uso de su conocimientos de los libros y de los autores.

En cumplimiento a los propósitos expresados hemos organizado la Sección Infantil preparando el ambiente y seleccionando los libros susceptibles de dar mayor beneficio.

Las salas destinadas han sido decoradas con escenas de cuentos infantiles y de animales, con frisos de vistosos colores flores y plantas, estanterías bajas y muebles adecuados.

Los libros inteligentemente distribuídos de acuerdo al plan de clasificación que adjunto, están dispuestos por colecciones y al alcance de sus manos, teniendo el niño la libertad de elegir la obra que prefiere.

Para los pequeños se destina la primera sala donde se entretienen con juegos educativos, constructores, loterías de animales y cosas, rompecabezas ilustrativos, mosaicos, juegos de naturaleza, granjas, etc. y los libros de láminas en colores benefician a los niños que no saben leer.

La segunda finalidad de la biblioteca está en la selección de los libros respondiendo a los intereses que cada niño es capaz de apreciar.

Muy pocos son los niños que han adquirido el hábito de los buenos libros, la mayoría han leído poco y a veces malo.

Nada es más difícil pues que considerar un libro desde el punto de vista del niño.

Teniendo en cuenta este factor principal no se han clasificado los libros por edades sino de acuerdo a su imaginación y gusto respetando los intereses inherentes a la infancia y encauzándolos al mismo tiempo para ayudar a su inteligencia en formación, a elegir la lectura que le conviene y la que en particular prefiere.

En la selección de cuentos infantiles se han adquirido los mejores, editados por Sopena, Atlántida, Espasa Calpe y otras editoriales, velando siempre porque sean escritos con expresiones sencillas que eviten o supriman aquellas escenas que por la viveza de expresión o por lo atrevido del concepto, pudieran resultar peligroso para la infancia.

Entre las obras que cautivan el espíritu infantil están las aventuras de las cuales se han seleccionado aquéllas que puedan redundar en un sentido útil para el niño.

En la adquisición de obras no se han elegido solamente las escritas especialmente para el niño y la adolescencia sino también colecciones de las obras maestras de la Literatura, Arte y Ciencia.

Los libros de textos y lecturas complementarias han sido también motivo de estudio, adquiriendo aquéllos que estimulen y dirigen al niño en su trabajo libre y productivo, substituyendo el orden lógico de las materias por la ejercitación práctica y experimental; libros ilustrados con grabados, mapas, gráficos o esquemas, etc.

El diario y la revista como órganos importantes de educación social ofrecen también a los niños un rico material ilustrativo, incitando su curiosidad por la información que la noticia de un acontecimiento mundial, el anuncio de un invento o descubrimiento pueda motivar.

Contamos en esta sección con numerosos diarios del país y locales.

Entre las revistas especialmente seleccionadas se han dispuesto las siguientes: "La Chacra", "Revista Geográfica Americana", "El Campo", "Nativa", "Riel y Fomento", "Marilú", "Billiken", "Pururitas" y "Pilucho".

Además todos los folletos instructivos del Ministerio de Agricultura y publicaciones que pueden aprovecharse en la enseñanza de la Geografía, Historia, I. Cívica y las Ciencias Naturales.

Tienen así mismo con frecuencia el diario y la revista un vivo estímulo al trabajo escolar formando colecciones de noticias, grabados, carteles y frisos de ilustración etc., debidamente clasificados en cuadernos de recortes o ilustración.

Hemos organizado una mesa de lectura de referencia y circulación.

1o. — Facilitando a los niños los libros que los guían en la preparación de sus lecciones para la escuela: Enciclopedias, entre ellas "El tesoro de la juventud", "Conocimientos universales", "Para saberlo y recordarlo todo", "Todo en uno", "Conocimientos primarios" etc., diccionarios, historias, y recientes ediciones de libros elementales de arte y ciencia.

2o. — Hemos determinado el día sábado para el préstamo de obras a domicilio con el fin de que puedan dedicar el domingo a la lectura del cuento que prefieren en unión de sus padres y hermanitos.

No se llenará más requisito que haberse inscripto como lectorcito de "La hora feliz" con el compromiso de cuidar el libro y sacar de sus lecciones el mejor provecho, devolviéndolo el día lunes.

La estadística de préstamos se hace por fichas, enseñando al niño la responsabilidad que debe asumir con el cuidado de lo ajeno y honestidad para su devolución.

Es tan grande la confianza y cariño que se logra despertar en los niños que en el primer día sábado de préstamo salieron 62 preciosos libros de cuentos, forrados con papeles de diarios, y fueron devueltos el día lunes en perfectas condiciones. El niño Carlos Ragone, involuntariamente rompió o le rompieron una hoja del libro; la Sra. madre envió una tarjeta responsabilizándose del deterioro en unos términos que indican el grado de responsabilidad que asume el niño.

EL TEATRO DE LOS NIÑOS

En el plan de trabajo a seguir contamos con un juguete de gran valor educativo: "El teatro de los niños".

Cuentan además con libros de poesías para declamar, diálogos, monólogos y pequeñas obras teatrales, fábulas en acción, etc.

CONCURSOS DE DIBUJO

La sección dibujo y pintura ha sido de gran aceptación. Diariamente concurren niños desde las 14.30 horas hasta las 17 horas, quienes se dedican con todo entusiasmo a dibujar, calcar y pintar paisajes por imitación con tanto gusto que hay copias que no se diferencian del modelo.

CUENTOS RELATADOS A LOS NIÑOS

El día del cuento ha sido señalado para el día jueves de todas las semanas, en los dos turnos, siendo invitados los lectores y alumnos de las escuelas con días de anticipación.

El primer jueves del mes se destina a los pequeños de 1o. y 2o. grado, el segundo a los niños de 3o. y 4o. grados y el tercero a los de 5o. y 6o. grados.

Las historias a referirse son tomadas de los mejores cuentos para niños, obras maestras de la literatura, narraciones, descripciones, viajes, etc., desarrollándose la narración en un ambiente de interés y simpatía.

La práctica de contar cuentos a los niños proporciona el más raro de los goces espirituales, educa y conduce al niño a la elección de los mejores libros estableciendo una corriente de mutua simpatía para la biblioteca que deja de ser la casa seria para transformarse en el rincón atractivo y ameno donde el niño estudia y es feliz.

Con fines de favorecer la cooperación de la biblioteca con la escuela, se estudia con atención los programas escolares a fin de adquirir las mejores obras que puedan responder a necesidades de niños y maestros.

FILIALES INFANTILES

Con fines de hacer más intensa la obra de penetración social del libro, la biblioteca pedagógica establece sus filiales infantiles en las escuelas que pueden cumplir la obra de cultura, dentro de las mismas aspiraciones y fines y de acuerdo al plan de organización adjunto.

La suscripta se traslada a las escuelas y estudia la ideosincracia del medio y las necesidades de la escuela a fin de seleccionar el material bibliográfico especial y más apropiado para promover los intereses culturales del barrio en que se halla.

Las relaciones entre las filiales y la biblioteca central pedagógica, constituye una transacción entre la centralización y la autonomía.

En la adquisición de libros, la educación técnica del personal, el sistema de clasificación, catalogación, cargo y descargo de los libros en el departamento circulante, así como la reglamentación que se requiere para el uso de los libros a domicilio, dependerá de la biblioteca pedagógica.

El mobiliario necesario lo construye el Consejo Gral. de Educación a solicitud de la suscripta y de acuerdo a la personalidad del niño, como así mismo un selecto equipo de obras infantiles para la sección literaria con que el Consejo contribuye para la instalación de la filial.

La cooperadora de padres de la escuela destina una suma global para la adquisición de obras de enseñanza y una cuota mensual para su sostenimiento.

La autonomía se concede a la dirección de la escuela en lo que respecta a la elección de libros, los métodos disciplinarios, el personal y tantas otras cuestiones de interés local.

Por lo demás el bibliotecario de la sucursal es el mejor consejero de esta dirección, en las cuestiones que atañen a las necesidades de su escuela.

Como desde luego es competencia de la dirección de la biblioteca pedagógica tiene jurisdicción sobre las sucursales.

La centralización administrativa quita a los bibliotecarios de las filiales establecidas, mucho de su responsabilidad, pero en cambio, los exime de la labor puramente mecánica, dándoles oportunidad de realizar una intensa obra educacional y social, poniéndolos en contacto íntimo con la central pedagógica de la cual reciben a su vez una cooperación considerable, convirtiendo a la biblioteca en una verdadera fuente de ilustración y cultura.

Una inmensa mayoría de los niños que asisten a la escuela primaria no seguirán más adelante en sus estudios, por eso la misión de la biblioteca escolar infantil se impone a fin de facilitar a esos niños, medios de instrucción que intensifique sus conocimientos facilitando su auto educación.

Las filiales instaladas son bibliotecas activas donde el niño trabaja y elabora en un ambiente cordial junto al libro seleccionado especialmente y al alcance de sus manos.

NO ES TODAVIA EL LIBRO DE LA VIDA

Como a una fuente pura, digna de copiar en su espejo la imagen inocente de sus tiernos años, la niña de hoy, mujer de mañana, se asoma a las páginas del libro, que no es todavía el libro de la vida, este último de páginas menos claras y candorosas que el que ahora tiene entre sus débiles manos

Composiciones Poéticas de R. Schweizer de Juliá Tolrá

GITANOS

Con ritmo extraño, caminando
con un vaivén encantador,
la caravana de gitanos
cumple su eterna maldición...
Mujeres raras, que parece
que adivinaran la intención;
hombres callados, taciturnos,
como escuchando una canción
que viene a ellos del pasado
y les va recto al corazón.

* *

La caravana pasa. Sigue.
Cuando la tarde llegue harán
alegre ronda junto al fuego
y los chiquillos bailarán.
En esa hora, también ellos
tienen un solo, grande hogar!

* *

A veces pienso que quisiera
seguir tras ellos, sin pensar...
mirar blanquear todas las noches
la luna sobre otro lugar;
siempre adelante de los ojos
una visión de "más allá",
sentir el fresco de la lluvia...
sentir del viento el aletear...

* *

No tener miedo nunca, a nada,
ni en medio de la tempestad.
Por ley, tener la ley del alma,
y por justicia: la de Dios...
Hasta que un día, ya rendida
me siento para descansar
junto a una piedra del camino,
y ya no vuelva a despertar!
1933.

ACUARELA URUGUAYA

Motea en negro la lluvia
el dorso suave del mar;
canción de cuna en las jarcias
el viento viene a entonar.
El barco baila un danzón
de música sostenida
en el mismo extraño ritmo
de toda la travesía.

* *

Con una inyección de fuerza,
el viento empuja las olas,
y ondulan con perezoso
ofidio reptar de cobras...
Un semicírculo blanco
dibuja el barco en el agua;
deja un florear de espumas
que luego se desparrama.

* *

(Sueño yo en mi fantasía
que ha sido una esbelta dama
la que pasó por el mar
mostrando sus blancas randas).
Ya se va abriendo camino
hacia el puerto, nuestra proa;
se deshacen en las palas
los nudos de las mil boas.

* *

Tras de la niebla, el gran cerro
suavemente se insinúa...
Por sus laderas, mis sueños
pasean bajo la lluvia.

* *

Tanto te amé a la distancia
hermosa tierra uruguaya;
te pobló mi fantasía
de tal florecer de almas,
que hoy, al llegar a tus playas,
humilde ofrenda te dejo:
Como un ramo de jazmines
puesto a los pies de tu cerro:
¡La emoción de mi llegada,
y este manojo de versos!
1938.

LA OBRA PROFICUA DE LAS SOCIEDADES VECINALES

Cada Institución Es Aporte Valioso al Progreso Edilicio

Sus gestiones traducen los anhelos de mejoramiento de los pobladores de cada zona de la ciudad

De la amplia e intensa gestión que realizan en nuestra ciudad las sociedades vecinales en beneficio de los intereses colectivos informan las referencias que a continuación se expresan:

Sociedad Vecinal de la Sección Quinta

Esta prestigiosa entidad vecinal de barrio Candioti, fué fundada el 27 de junio de 1937. Un núcleo de prestigiosos vecinos, entre los cuales podemos señalar a los Señores José Cavagna, G. B. Fradegrada, Luis Corradi, Julio Fabarón, Guillermo Fradegrada, Vicente Gutierrez, Guillermo Lemoine, Isidoro De Petre, Vicente Paulantonio, Augusto Paillet, David Pirola, Adolfo Talamé, Ignacio Ligori, Francisco Verta, tuvieron la feliz iniciativa de fundar una institución cuyas finalidades culturales, edilicias, higiénicas, etc. fueran el principal objetivo de su existencia. Es así que, bajo la égida de este sano espíritu societario, surgió esta Sociedad Vecinal de indiscutibles prestigios, y cuyas obras de bien público, comprenden toda la sección 5a. de la ciudad. El estatuto que rige su función, compendia propósitos y fines de ilimitadas proyecciones edilicias, culturales, higiénicas, de asistencia social, de colaboración societaria con amplio sentido de solidaridad y con prescindencia absoluta en el orden político e ideológico. Dado el crédito público que ha conquistado en poco más de un año de existencia cuenta a la fecha con un calificado elenco de socios, numerosos por cierto, vecinos de gran responsabilidad que coadyuvan entusiastamente en favor del engrandecimiento de la institución.

AUTORIDADES DE LA INSTITUCION

Su actual C. D. se halla constituida de la siguiente manera: Presidente, Luis M. Corradi; Vice, Julio Fabarón; Secretario General, Guillermo L. Fradegrada; Pro Secretario, Alfredo Dall' Aglio; Secretario de actas, Alfredo Marsili; Tesorero, Guillermo Lemoine; Pro Tesorero, G. B. Fradegrada; Vocal 1o. José Cavagna; Vocal 2o. Adolfo Castignani; Vocal 3o. Augusto Paillet; Vocal 4o. Vicente Paolantonio; Vocal 5o. Román Roldán Ruiz; Vocal 7o. Vicente Gutierrez; Vocal Francisco Almeida; Vocal Suplente 1o. Leopoldo Van Lacke; Vocal 2o. Américo Erbetta; Vocal 3o. J. Leonidas Vallejos; Vocal S. 4o. Pedro M. Abbate.

GESTIONES REALIZADAS

La C. D. se reune con frecuencia, y con tal motivo, ha realizado innumerables gestiones tendientes a conseguir se hagan efectivas sus iniciativas dirigidas a salvaguardar los intereses del vecindario, cualquiera sea la zona del barrio Candioti que habiten. Ha procurado plantear y conseguir la solución de los problemas en orden a su importancia y mayor necesidad públicas. Así por ejemplo, en el aspecto edilicio han tenido éxito sus gestiones relacionadas con la extracción de arbolados viejos y antiestéticos y su renovación; tarea ésta que indudablemente ha de proseguir la Municipalidad, ya que otros pedidos semejantes de la Sociedad se hallan pendientes de solución; el arreglo del bulevar Gálvez y la colocación de su magnífica vereda central, iniciativa ésta que al igual que las demás que se enumeran fueron concretadas ante el Sr. Intendente en el memorial del 31 de julio de 1937, y confirmadas en parte en un segundo memorial del 31 de enero del cte. año, obra ésta que también se hallaba en el pensamiento y en los propósitos edilicios del Sr. Intendente. Otra de las iniciativas en vía de feliz realización y que también pertenecen a la Sociedad es la que se refiere al arreglo y colocación de veredas a la plaza Pueyrredón. Además se ha gestionado y obtenido de la Municipalidad, el arreglo de algunas calles empedradas, abovedamiento de algunas calles de tierra de mayor tráfico, un mejor riego de las mismas, etc., aún que estén pendientes algunos pedidos no satisfechos debidamente todavía, sobre los cuales se insiste periódicamente, pues lo que la C. D. de la Sociedad no escatima ni tiempo ni esfuerzos en tales sentidos. Ha realizado gestiones con buenos resultados respecto a la instalación de focos de luz en lugares demasiado obscuros, alineación de focos en varias calles, etc., de suerte que a lo ya hecho, habrá de insistirse para conseguir otras mejoras importantes. En relación con la higiene, ha iniciado una intensa campaña tendiente a combatir las caballerizas y casas de inquilinato, tal como lo ha anunciado EL ORDEN, en ocasión de publicar las notas dirigidas a la Municipalidad. La Sociedad ha conseguido, en orden a nuevos pavimentos y desagues, que la Municipalidad proyectara importantísimas obras para la sección 5a., proyecto, éste que deberá mantenerse para cuando se llame nuevamente a licitación, puesto que satisface ampliamente las necesidades del barrio y los deseos del vecindario. Los desagues tal como se han planeado evitarán para siempre las inundaciones de las zonas bajas del barrio Candioti, y los pavimentos, una vez realizados, asegurarán el inmediato progreso edilicio de la populosa sección. La Sociedad ha realizado y proseguirá con insistencia sus gestiones hasta conseguir la creación de la sucursal de Correos y Telégrafos ya pedida personalmente y por medio de varios memoriales, como así también la instalación de las aguas corrientes y cloacas al norte de calle Río de Janeiro, que han merecido la preferente atención de la Sociedad, razón por la que también ha conseguido interesar a la D. General de Obras Sanitarias de la Nación. Ultimamente, con motivo del cincuentenario de la muerte de D. F. Sarmiento ha colocado una hermosa placa recordatoria en la calle del barrio que lleva su nombre, realizándose con tal motivo un acto cultural imponente que ha merecido los mejores auspicios de la Comisión Provincial de Homenaje y del vecindario, escuelas, asociaciones de padres y demás instituciones de la ciudad.

CONCLUSION

Como se ha dicho, esta Sociedad Vecinal goza ya de merecidos prestigios, porque todas sus gestiones ante las autoridades competentes, y la actuación de sus hombres dirigentes, encaminadas a satisfacer las aspiraciones más justas del vecindario, no llevan otro fin que el bien público, en un único y firme deseo de servir los intereses generales del pueblo, en cuanto respecta a los problemas edilicios, higiénicos, culturales y morales a los que dignamente se han hecho acreedores los pobladores cultos de la ciudad.

LA SOCIEDAD DE FOMENTO "9 DE JULIO"



El progreso que día a día se acentúa en el barrio 9 de Julio, está vinculado en gran parte a las empeñosas gestiones realizadas por la mesa directiva de esa entidad ante las autoridades correspondientes.

LA SOCIEDAD VECINAL DE LA SECCION 5a.



La eficiente labor que despliega en favor de la sección quinta de nuestra capital la sociedad vecinal de esa jurisdicción se trasunta en las numerosas e importantes mejoras que se realizan, y que han contribuido a acentuar más el progreso de ese barrio. En la nota gráfica aparecen los miembros de esa entidad vecinal

TRABAJAN ACTIVAMENTE POR SU ZONA

La entidad recientemente fundada y que lleva por título "República del Este" ha trabajado activamente por que se realicen mejoras en su zona, habiendo conseguido en gran parte sus propósitos. Los miembros de la mesa directiva de la entidad posan para nuestro diario

Amigos de la Zona Sud

Bajo los mejores auspicios el día 5 de junio del año 1936, se fundó la sociedad vecinal "Sociedad Amigos de la Zona Sud". Hoy poco después de dos años se encuentra esa entidad dentro de un franco tren de progreso y gozando de prestigios, no sólo en esa zona sino que también entre sus similares de nuestra capital.

La jurisdicción, comienza, de calle Rosario hacia el sur de la ciudad.

FINES QUE PERSIGUE—

El Art. 1o., de sus estatutos, da a conocer los fines de la institución que dice: Creación de una sociedad de carácter vecinal, social, cultural y mutualista; de salas de lectura y bibliotecas, organizar conferencias, exposiciones de arte y economía doméstica, fiestas y todo otro acto que sea en pro de la cultura popular, colaborar con las escuelas existentes y con las que se crearen y además la parte esencial y que la sociedad cifra tantas esperanzas: La caja mutual de previsión para los asociados.

LA OBRA REALIZADA—

Digna de destacar es la obra que lleva realizada la sociedad en el escaso tiempo de su funcionamiento, mereciendo citarse entre las más importantes, las gestiones y obtención de que el nuevo puente carretero a Santo Tomé, quedara ubicado donde actualmente se lo construye; gestiones para el rellenamiento de los terrenos sobre los bajos del Salado, obra actualmente en ejecución, desagues para el barrio Sur, una de las obras de más urgente realización.

En las gestiones llevadas a cabo, se obtuvo la ley de ensanche de la Avenida General López. También se está gestionando el ensanche de la Avenida Freyre, desde General López hasta Juan José Passo; la apertura de la calle Passo, de Primero de Mayo al Este y el ensanche sobre el lado Sud, desde la Boca del Tigre hasta la prolongación de 1o. de Mayo al Este y empalmar con 27 de Febrero. Apertura de las calles que actualmente están cerradas desde la calle Urquiza al Oeste y desde Entre Ríos al Sur. Ampliación de los servicios sanitarios a las zonas que no lo poseen. Ampliación de los servicios de alumbrado público. Mejor distribución y ampliación de los servicios de tranvías y ómnibus, y en especial para el servicio de los barrios Centenario, Boca del Tigre, F. C. C. A., Escuela Normal, etc.

Con lo que respecta al asunto de los pavimentos, es anhelo de sus vecinos que tal obra se lleve a cabo por ser de imprescindible necesidad para el mayor progreso de esa jurisdicción.

EL LOCAL SOCIAL—

En la actualidad se tramita la compra de un terreno en el corazón mismo de esa zona para levantar allí el local social. Previo a ello, se realizan los trámites correspondientes para obtener la personería jurídica de la sociedad.

Una vez que el local social llegue a ser una realidad, la sociedad habrá de alcanzar un nuevo impulso, ya que muchos propósitos que no se pueden llevar a la práctica por falta de local, entonces se podrán hacer, tales como conferencias, reuniones sociales, etc.

Tal es, esbozado a grandes rasgos, la obra que esta prestigiosa entidad realiza.

COMISION DIRECTIVA—

La comisión directiva está formada de la siguiente manera:

Presidente, Juan B. Nigro; vicepresidente 1o., José E. Otero; vice 2o., Dr. Emilio F. Pérez-Iindo; secretario general, Dr. Alfredo Rodríguez Sager; secretario, Rodolfo N. Rueda; tesorero, Gregorio Beterreche; protesorero, Agustín Zancada; vocales: Dr. Carlos R. Soriano, Cristóbal Cavana, Juan J. Gervasoni, Silvio Mazzei, Félix Bello, Juan Torres; revisadores de cuentas: Luis Menghi, Bartolomé Pampiglioni; vocales suplentes: Antonio Colón, Tomás Corazza, Santiago Alegre, Robustiano García, Melchor Eguiazu, Isidoro Gutiérrez; revisadores de cuentas suplentes: Angel Muchuitti, Angel Musurnana.

De la República de Los Hornos



Miembros de la comisión directiva de la República de Los Hornos, que realiza una obra eficaz en favor de su jurisdicción

República del Oeste

A iniciativa de un núcleo de vecinos afanosos del progreso de la zona Oeste de nuestra ciudad, surgió la "República del Oeste". Desde el día de su fundación, 22 de Marzo de 1936, hasta la fecha, no ha hecho más que bregar por los propósitos que animaron a sus fundadores, es decir, propender a la cultura y progreso edilicio de esa importante barriada, lo cual han conseguido en gran parte, merced a la acción tesonera de su Comisión Directiva y socios.

EL LOCAL SOCIAL

Una de las más caras aspiraciones de esa entidad están por ser llevadas a la realidad: la sede social. En efecto, se ha adquirido el terreno para levantar la sede de esa entidad, y ello ha sido posible merced al esfuerzo tesonero e ilimitado de un grupo de sus asociados. El terreno adquirido por la institución, está ubicado en la Avenida Freyre entre Catamarca y Vera. Los planos de la obra a ejecutarse están aprobados, y constará de dos pisos con todas las comodidades, y su ejecución tendrá comienzo dentro de breve plazo.

LA OBRA CULTURAL

En el orden cultural y social la obra, como lo deja trasuntar la memoria elevada por el presidente señor Cardozo a la asamblea de socios, ha sido intensa.

Se ha desarrollado un ciclo de conferencias de carácter científico y de alcance popular, habiendo ocupado la tribuna, el Dr. Miguel Taverna quien disertó sobre "La manera de prevenir las enfermedades más comunes"; el Dr. Daniel Alonso Viesmel, sobre "Profilaxis de enfermedades venéreas"; el señor Alberto Serricchio, sobre: "La escuela y la calle"; el Dr. Alberto Pérez, sobre "La Lepra"; el Dr. Alberto Spina sobre "Profilaxis del Cáncer"; el Dr. Daniel de la Torre, sobre "Higiene Bucal y su importancia"; el Dr. Francisco Menchaca, sobre "Cómo prevenir la tuberculosis" y la señora Angela Sosa de Durán, sobre "El libro y su lectura" y otras tantas que sería largo enumerar.

LA BIBLIOTECA

También posee esta institución una biblioteca popular, a la que se le ha dado el nombre de "Nicasio Oroño", en memoria de aquel ilustre santafesino. Los servicios que presta esta biblioteca son bien visibles, pues concurre diariamente una gran cantidad de estudiantes y vecinos del barrio.

Es de destacar que esta biblioteca cuenta con el reconocimiento de la Comisión Protectora de Bibliotecas Populares.

GESTIONES DE ORDEN EDILICIO

En lo que respecta al orden edilicio se han realizado activas gestiones en pro del mejoramiento de la zona que abarca la "República", y en este sentido en reiteradas oportunidades han invitado a las autoridades respectivas a visitar la zona y poder ver de cerca lo aludido y justicia de su petitorio. Las correspondientes autoridades prometieron realizar una serie de obras de urgente necesidad para el progreso de esa vecindad, pero no fueron más que promesas, la realidad es muy otra, y todo lo que ha podido hacerse en beneficio de esa zona, no ha sido más que acción puramente privada, es decir, que ésta ha superado a la iniciativa de los poderes. Se habló de la pavimentación de muchas cuadras de esa vecindad, las que presentan un aspecto lamentable de abandono, con zanjas profundas, llenas de aguas servidas que son un peligro permanente no sólo para el tráfico, sino que para los niños. El anuncio de estas mejoras por parte de los poderes había despertado justa expectativa y contaba con la aprobación tácita de ese vecindario, ya que ello iba a impulsar el progreso de esa zona, pero los acontecimientos posteriores y que el público conoce ampliamente nos eximen de mayores comentarios.

También hemos de destacar que esta sociedad vecinal en reiteradas oportunidades ha solicitado la colocación de una cinta pública en Saenz Peña y Suipacha, para surtir de aguas a ese vecindario; pero el más hermético silencio guardan las autoridades, no obstante haber ofrecido la "República del Oeste" su colaboración pecuniaria para realizar tal obra.

(Continúa en la pág. 21)

República del Este

El día 7 de Junio del corriente año se reunía un núcleo de vecinos de la sección quinta con el propósito de fundar una sociedad vecinal, que tomaría a su cargo realizar las gestiones pertinentes ante los poderes con el propósito de propender al engrandecimiento de ese barrio. Después de deliberar ampliamente y hechar las bases para la entidad se convocó a una asamblea general, y de cuyas decisiones se fundó la "República del Este", que hoy por hoy constituye una de las sociedades vecinales prestigiosas de nuestra ciudad.

PROPOSITOS DE LA SOCIEDAD

Los propósitos que anima a esta nueva entidad son los siguientes: Propender al acercamiento de los vecinos y núcleos representativos; auspiciar el fomento urbano y velar por el fiel cumplimiento de toda ordenanza, disposición o ley que en modo alguno interese o favorezca a la sección. Propiciar medidas de orden higiénico, estético o cultural que tiendan a elevar el nivel moral y material de sus habitantes.

El radio que abarca esta sociedad está comprendida en los siguientes límites: Sud, Avenida Alem, Norte, Vías de C. Castiñé o Luciano Torrent, Este, Río y Laguna Setúbal, Oeste, vías del F. C. S. F.

GESTIONES REALIZADAS

No obstante el escaso tiempo de su fundación ha realizado ya diversas mejoras en favor de su barrio, pudiendo citarse, el haber conseguido que exista una dotación del cuerpo de Bomberos, con sede en la Comisaría Quinta, acto que tuvo lugar días pasados. También es propósito el de realizar gestiones en favor del traslado de las instalaciones y estación del F. C. S. F. La construcción de edificios para la Sucursal de Correos de Barrio Candioti y para la Asistencia Pública, gestionar la ampliación de las líneas de Omnibus existentes, ampliación del recorrido de los tranvías, pavimentación de numerosas calles que están reclamando urgentemente tales mejoras. También se está gestionando en la actualidad la construcción de un gran Parque en las manzanas que posee la Sociedad de Crédito Territorial, que dan sobre la Avenida Alem y que debe ser adquirida por el Gobierno provincial de acuerdo a la ley de Parques y Paseos. También tiene solicitado ante las autoridades diversas mejoras para esa zona, que de llevarse a la práctica habrán de beneficiar grandemente no solamente a esa zona sino que contribuirán al embellecimiento de nuestra ciudad.

COMISION DIRECTIVA

La comisión directiva está constituida en la siguiente forma:

Presidente, Lauro B. Oriola; Secretario de Gobierno, Werill M. Guastavino; Sub, Fermín T. Sosa; Secretario de Relaciones Exteriores, Isaac Abramovich; Sub, Vicente Franco; Secretario de Obras Públicas, Arq. Francisco Baroni; Sub, Alfonso Paolantonio; Secretario de Hacienda, Luis Clemencin; Sub, Juan A. Fradegrada; Secretario de Cultura, Angel Castronovo; Sub, Gregorio Luna; Secretario de Sanidad y Beneficencia, Dr. Lorenzo García; Sub, Armando Lanfranchi; Secretario de Deportes y Educación Física, Bartolomé Soler; Sub, Policarpo Cienfuegos; Secretario de Actas y de Prensa, Amadeo D. Barra; Sub, Miguel Díaz.

Rigen los Destinos de la "República del Oeste"



Integrantes de la Comisión Directiva de la República del Oeste, a cuya actividad se deben obras de importancia para su zona

MEJORAS SOLICITADAS PARA LOS BARRIOS

MUCHAS SON LAS OBRAS QUE RECLAMAN LOS CENTROS DE CADA JURISDICCION

Las iniciativas cuentan con una colaboración entusiasta y permanente de todos los vecinos

(Viene de la pág. 20)

LA COMISION DIRECTIVA

La Comisión Directiva que regirá los destinos de la entidad en el período 1937 - 1938, está formada de la siguiente manera:

Presidente, Héctor I. Cardoso; Vice Presidente, Dr. Miguel J. T[illegible]; Secretario de Gobierno, Daniel S[illegible]; Pro, Hum[illegible] [illegible] Secretario de Hacienda, Antonio Rugna; Pro, David Sensosti; Secretario de Actas, Alberto Serricchio; Pro, Dr. Daniel De la Torre; Secretario de Propaganda, Biblioteca y Prensa, Antonio Zamboni; Pro, Marcelino Fernández; Secretario de Relaciones Exteriores, Luis Falbo; Pro, Abraham Teleis Martínez.

Centro Progresos Urbanos de la Villa Guadalupe

Un prestigioso núcleo de vecinos de la vecina Villa de Guadalupe, echaba las bases para la constitución de una sociedad vecinal el 26 de Agosto de 1934. Desde esa fecha hasta el presente ha sido preocupación constante de sus asociados y C. Directiva, el de realizar todos los esfuerzos necesarios para el adelanto de esa hermosa villa, como también de María Selva (E) sobre la que tiene jurisdicción.

LA COMISION DIRECTIVA

Forman la actual comisión directiva las siguientes personas: Presidente, R. P. Miguel Genesio; Vice Augusto Stukemberg; Secretario, Julio Chichizola; Pro Secretario, Antonio [illegible] Luis Meneghetti; Pro tesorero, Andrés Benassi; Vocales, Carlos Bourquin, Néstor Bravo, C. Rampasso, C. Seldi y Fidel Alonso.

LABOR DESARROLLADA

Desde sus comienzos se preocupó no solamente por el progreso edilicio, sino que cooperó en toda forma con las autoridades educacionales. Cuando existía el Consejo Escolar de Guadalupe, que presidía el señor Julio Chichizola, trabajó activamente por el mejoramiento de la escuela "Estanislao López", consiguiendo diversas mejoras que no han sido descuidadas, y en toda cuanta oportunidad se presenta coopera con las sociedades escolares de esa villa, siendo ello una de sus constantes preocupaciones.

LAS FIESTAS PATRIAS

Con lo que respecta a la conmemoración de las efemérides patrias es digna de destacarse la actividad que despliega la institución por darle a esos actos todo el brillo que se merece. Todos los años se celebra el 25 de Mayo, 9 de Julio, actos que llevan a un público numerosísimo y entusiasta. En esas oportunidades se realizan repartos de ropas y víveres a las familias más necesitadas.

MEJORAS EDILICIAS

Entre las mejoras conseguidas en favor de Guadalupe, por las distintas comisiones merecen citarse las siguientes: Arreglo de las calles, aumento de carros para el riego, mayor número de focos de alumbrado público para la Villa, realizándose actualmente los trabajos para la colocación de columnas artísticas en la plaza pública. También se ha solicitado la rectificación de diversas calles.

Ante las autoridades de la Dirección General de Correos y Telégrafos, se han realizado gestiones para la instalación de una Oficina de Correos, en lugar de la estafeta existente.

También se ha solicitado la instalación de aguas corrientes y apoyó la iniciativa de la pavimentación de las calles de la villa.

Mediante gestiones realizadas consiguió la apertura de una calle que una la Avenida General Paz con la estación del FC C. N. A. Entre otra de las mejoras conseguidas ha sido que la luz pública permanezca encendida toda la noche, pues debe recordarse que anteriormente se apagaban los focos a las 24 horas.

Realiza activas gestiones en el sentido de que el señor Bartolo Corradi, venda a la Municipalidad un lote de terreno que posee en General Paz y Javier de la Rosa, para la rectificación de una arteria que sería el paso obligado de los peatones y tráfico en general.

LA PLAYA BALNEARIA Y RAMBLA DE ACCESO

Otra de las constantes preocupaciones de esta sociedad vecinal ha sido el mejoramiento y conservación de la playa balnearia sobre la Laguna Setubal y la rampa de acceso a la misma.

En este sentido creemos que las autoridades municipales deben de velar en una forma decidida para que esa playa congregue todos los veranos a la mayor cantidad posible de veraneantes y turistas, pues es público y notorio, que por el suave declive de la playa, por sus arenas límpidas y por su ubicación, es una de las más renombradas del país.

A las corrientes turísticas hay que encauzarlas mediante una hábil propaganda y en este sentido la playa de Guadalupe, es el mejor punto para estos fines. Por otra parte debe mantenerse este lugar limpio, con mucha luz y otras comodidades inherentes a la misma. La sociedad vecinal, tenemos entendido, volverá a insistir sobre el particular ante las autoridades correspondientes ya que dentro de breve, habrá de comenzar la temporada veraniega.

OBRAS NECESARIAS

En diversas oportunidades nos hemos ocupado sobre la falta de tapiales y veredas, en esa villa y en particular sobre la calle Francisco Javier de la Rosa, como así también sobre la falta de pavimentos; sabemos que la entidad se ha ocupado preferentemente solicitando tales mejoras, y que es su firme propósito reiterar esos pedidos ante las autoridades Municipales.

Estos son los loables fines que persigue la sociedad vecinal "Centro pro Progresos Urbanos de Guadalupe y María Selva (E)"; una de las sociedades más prestigiosas de nuestro medio.

Centro Pro Progresos Urbanos de Guadalupe

La intensa gestión que despliega la sociedad vecinal del título, se refleja en las obras de mejoramiento edilicio que se ha emprendido en la progresista villa de Guadalupe. La actual comisión directiva aparece en la nota que publicamos

Unión Israelita Sionista de Socorros Mutuos



La actual comisión directiva que con todo acierto dirige los destinos de la Institución

La Mesa Directiva del Círculo Israelita



Una de las instituciones más prestigiosas entre la colectividad israelita es el Círculo Israelita, cuya Comisión Directiva aparece en la presente nota gráfica.

EL VALOR QUE REPRESENTA LA COLECTIVIDAD ISRAELITA EN NUESTRA ACTIVIDAD SOCIAL

El Afianzamiento de sus Instituciones Culturales Económicas y Deportivas

La colectividad israelita en nuestra ciudad, representa un estimable valor. En todas las actividades del trabajo, del comercio, de la industria, de la banca y de las profesiones liberales, tiene sus representantes, que constituyen coeficientes eficaces de nuestro progreso. Varias instituciones congrega en esta capital a esta gran familia que comparte con nosotros la lucha en pro del mejoramiento colectivo. La Sociedad Unión Israelita Sionista de S. M. que preside el señor José B. Malenky; el Círculo Israelita que actúa bajo la presidencia del Sr. Natan Wexler; el Centro Juventud Sionista presidido por el señor Benjamín Levit; el Centro Cultural y Escuela Israelita I. L. Peretz, cuya presidencia está desempeñada por el vice presidente en ejercicio Sr. Felipe Brisky, y la Sociedad Filantrópica de Damas Israelitas presidida por la señora Rosa W. de Naimoquin, son las principales entidades de la referida colectividad y que gozan de arraigo y de merecidos prestigios por la obra cultural, social, deportiva y de ayuda mutua que desde hace muchos años vienen realizando en nuestro medio.

La falta de espacio, nos impide exponer amplias referencias sobre la ponderable gestión de cada una de ellas, concretándonos por ahora en presentar en forma sintética la obra de dos de las principales: el Círculo Israelita y la Sociedad Unión Israelita Sionista de S. M. a las que toda la colectividad está vinculada.

CIRCULO ISRAELITA

La entidad del epígrafe tiene su sede social en la calle 1a. Junta No. 2757, en una casa espaciosa y cómoda, que consta de seis habitaciones, en las que han sido distribuídas, con acertado gusto, las distintas dependencias de la asociación.

Cuenta la misma con una biblioteca, hoy en vías de completa reorganización, a cuyo efecto hállase a estudio de la C. D. un plan de adquisición de un buen número de obras seleccionadas; sala de ping-pong; salón de música y baile, donde periódicamente se celebran tertulias familiares, y varias otras piezas, destinadas por los socios a lugares de reunión y esparcimiento. Funciona, además, con carácter permanente, un buffet que el conserje, señor José Sánchez, atiende con esmero.

CONSTITUCION DE LA ENTIDAD

La sociedad de referencia fué fundada el 2 de mayo de 1925, por un grupo de jóvenes deseosos de estrechar vínculos y de fomentar la sociabilidad y la cultura. Desde ese año, el progreso de la entidad ha sido creciente y sostenido, lo que compruébase estableciendo un parangón entre la entidad de los primeros tiempos, de vida un tanto difícil y azarosa, y la que hoy marcha fuerte y pujante hacia la consecución de sus destinos.

Su primer presidente lo fué el señor José Alexenicer, a cuyas gestiones, y a la colaboración que le prestaran los demás miembros de la primera C. D., débese la constitución definitiva de la sociedad. Han contribuído, de modo singularísimo, a cimentar el poderío y la prosperidad del Círculo dos iniciativas tan importantes como felices, ambas concebidas y llevadas a cabo, por la C. D. que presidiera el año pasado el señor Boris Ablin. Nos referimos al traslado de la entidad al local que hoy ocupa (hasta ese entonces, la sede de la misma hallábase en los altos del salón [illegible]) y a la incorporación de la lucha cultural contra el antisemitismo, al programa de sus finalidades y propósitos. En efecto, mediante la primera de tales medidas, estuvo el Círculo en condiciones de brindar a sus asociados un cúmulo de comodidades y ventajas del que, hasta esa fecha, habíase carecido, y mediante la segunda se granjeó, la institución, el respeto y el apoyo de toda la colectividad que, compenetrada de la magnitud de la empresa acometida, tributóle sus mejores estímulos y aplausos. En este aspecto de sus actividades, la labor desempeñada, sino ampliamente lisonjera, ha sido, por lo menos, eficaz.

EL PROBLEMA DEL ANTI SEMITISMO

Convencida su C. D., de que el antisemitismo, como otros muchos problemas, en apariencia complejos e intrincados, tiene sus raíces más profundas en la ignorancia de las masas, lo que hace que el mismo se reduzca a una mera cuestión de cultura, ha combatido, incesantemente, contra las manifestaciones de tan ingrato carácter, empleando, para ello, las armas que las conferencias y el periodismo podían proporcionarle. Es poco, por ahora, lo conseguido en este punto, pero la obra realizada dará, a su tiempo, óptimos frutos, que recogerán con beneplácito todos los que se atribulan y entristecen cuando la humanidad parece disponerse a volver sobre lo andado. Que el antisemitismo, objetivamente considerado, no es sino regresión a épocas pretéritas y obscuras que creíamos ya muertas y olvidadas. Esclarecer, pues, la conciencia de unos pocos, equivale al logro de una gran conquista, porque en las masas la cultura se propaga en la misma forma [illegible] que las ondas concéntricas en los lagos apacibles, cuya tersa superficie ha roto la caída de una piedra... Basta, en efecto, que en la mente de un hombre honrado se haga la luz y quede destruído un preconcepto para que, en seguida, se apreste a transmitir a cuantos le rodeen ese nuevo conocimiento, que ha tenido la virtud maravillosa de ponerle en contacto con la verdad y de aliviarle de sombras el cerebro.

La tarde de organizar conferencias y de buscar en los diarios el apoyo necesario para la realización de la campaña contra el antisemitismo, está a cargo de una subcomisión, denominada de "Pensa y Cultura", compuesto por los señores doctor Isaac Aisenberg, Natán Wexler y Jaime Furman, quienes desarrollan sus gestiones en permanente relación con la C. D. de la institución, integrada por las siguientes personas: Natán Wexler, presidente; Mateo Joselevich; vicepresidente, Isaac Werbin, secretario; Leonardo Uasenky, prosecretario; Pinie Sexer, tesorero; Isaías Berger, protesorero, e Isaac Aizenberg, Gregorio Alexenicer, Roberto Potel, Jaime Furman y Uscher Guilman, vocales. Ejercen los cargos de revisores de cuentas, los señores David Guerzovich e Isaac Iterman.

LA GESTION DE CARACTER CULTURAL

En el campo cultural la labor realizada ha sido proficua. En el salón de actos de la entidad lleváronse a cabo varias conferencias, pronunciadas, unas por elementos de la colectividad, y otras, por personas extrañas a la misma.

Destácanse, de entre ellas, la del señor Meilej Rabich, gran poeta, enviado por el Instituto Científico de Wilno, sobre el tema "71 naciones", y las del Sr. Isaías Spilteigoel, distinguido periodista cordobés, que versaron, respectivamente, sobre los siguientes asuntos: "Teoría y práctica de la lucha contra el antisemitismo", y "Sentido actual de la literatura judía". Ultimamente, y con motivo de la conmemoración del quincuagésimo aniversario de la muerte de Sarmiento, celebróse en el local del Círculo, y en señal de adhesión a la efemérides, un acto a cargo de los señores Natán Wexler, quien pronunció un discurso alusivo, y Roberto Massaferro, el que leyó un meritorio trabajo, que intituló Sarmiento frente a Rosas". Merece, asimismo, especial mención la conferencia que el señor José E. Amavet pronunciara sobre el tópico "El problema racial", y que fuera recibida con unánime aprobación por la nutrida concurrencia que acudió a escucharle. En breve, el Dr. Joaquín J. Rodríguez disertará sobre el tema: "Odios y prejuicios: síntomas de la vejez de un sistema". La expectativa despertada por el anuncio del acto autoriza a suponer que será numeroso el público que asistirá al mismo.

LA ACTIVIDAD SOCIAL

En materia de sociabilidad son asimismo, intensas las actividades desplegadas. Como dijéramos más arriba, realízanse en el círculo, periódicamente, tertulias danzantes, que cuentan con el auspicio de la mayoría de los asociados, quienes, lo mis[illegible]

(PASA A LA Pág. 21)

Sociedad Progresos Edilicios y Culturales



Una meritoria labor en favor de su zona realiza la sociedad vecinal del título. En la nota gráfica aparecen los miembros de la mesa directiva de esa entidad y personal directivo y docente de la Escuela Urquiza

La Sociedad Unión Israelita Sionista de Socorros Mutuós

El desenvolvimiento de esta entidad [illegible] la historia de la colectividad israelita [illegible] paulatinamente, desde sus horas iniciales, [illegible] apreciables progresos.

Cuando sus recursos propios le permitieron, fundó los siguientes departamentos: un curso de enseñanza hebrea para niños de ambos sexos; una biblioteca pública con amplia sala de lectura; una sinagoga; un comité cultural sionista que organiza periódicamente conferencias, disertaciones, etc. y bregan por las aspiraciones sionistas y por los fondos Keren Kayemet Leisrael y Keren Hayesod. Cuenta con cientos de socios activos y con la cooperación de casi toda la colectividad, especialmente en las fiestas de año nuevo y día del perdón que se realizan en su salón propio.

La Sociedad Unión Israelita Sionista de S. U. está dirigida y orientada actualmente, por las siguientes autoridades:

Presidente, José B. Malenky; Vice, Rafael E. Wexler; Secretario, Isaac Abramovsky; Pro, Salomón Alexenicer; Tesorero, Aarón Curzon; Vocales: David Guerzovich, Isaac Tetelman, Mauricio Malimovea, Isaac Goldin, Israel Goldin, Jaime Scolnik, Abraham Finkelstein, Lázaro Craichic, Abraham Veicher.

República de Los Hornos

Por la iniciativa de un núcleo de vecinos del barrio Los Hornos, surgió a la vida una entidad vecinal que lleva por título "República de Los Hornos". Fué fundada el 3 de Julio del año 1937, y merced a la constancia y empeño puesto en la obra por sus iniciadores, se encuentra en un tren de prosperidad.

PROPOSITOS DE LA ENTIDAD

Como sus similares, sus propósitos son el de coadyuvar con las autoridades correspondientes para el progreso de su zona de influencia, y en tal sentido lleva realizadas empeñosas gestiones con buen éxito, una de las últimas ha sido la instalación de una feria Franca, que a venido a llenar una sentida necesidad de ese vecindario, también ante las autoridades ha realizado otras gestiones tal como la colocación de mayor número de focos de alumbrado, abovedamiento de calles y otras que sería largo enumerar.

EL LOCAL SOCIAL

La construcción del local social, un proyecto largamente acariciado, no habrá de demorar mucho tiempo en ser una hermosa realidad, por lo pronto se cuenta ya con el terreno propio, y cuenta con donaciones en ladrillos y otros materiales.

RADIO DE ACCION

El radio de acción de esta entidad comprende Vías del F. C. S. F. al Este y Camino Noguera al Oeste.

LA ACTUAL COMISION DIRECTIVA

La actual comisión Directiva está constituída en la siguiente forma:

Presidente, Carrión de Gómez; Secretario, Nicolás Richeri; Vocales: Aviles, Braggia, Nash, Gasposs, Boterón, Angeloni, Iglesias, Glavito, Holzausen, Fassi, de la Torre, Bustos, Pagnucco, Valentinuzzi, Arahon, Cuenca y Loatuzzo.

Tales son a grandes rasgos los

(PASA A LA Pág. 23)

Presidente



Señor Juan B. Nigro, actual presidente de la sociedad vecinal "Amigos de la Zona Sur"

LOS LINYERAS

Las Hordas del Músculo

I

Hasta hace unos treinta años, en la monotonía de las llanuras santafesinas, en especial en las colonias del departamento Castellanos, fueron los linyeras (1), los personajes típicos de una época. Al aproximarse las cosechas aparecían infaltablemente en todas las estaciones y sobre todos los caminos llenándolos de canciones exóticas y de tremendos alaridos.

—

En numerosos contingentes invadían los poblados, y, allí en las fondas y en los andenes, sin más equipaje que media bolsa de trapos, esperaban a que los colonos fueran a contratarlos para las duras faenas de la recolección de los cereales. Terminada ésta, iban poco a poco desapareciendo de modo que al concluirse de trillar las últimas parvas ni rastros quedaban de la enorme tribu errante del esfuerzo muscular que, ya a pie, ya en tren, recorría de un extremo a otro la República, desde los incipientes cultivos de maíz en el Sud hasta los lejanos cañaverales de Tucumán para concentrarse luego en la zona más propicia de los trigales de Santa Fe, en busca siempre de quienes quisieran y tuvieran cómo emp'ear las energías de sus brazos.

—

Gente sin vínculos de afectos en América, unos después de reunir algunos pesos volvían a cruzar el océano con rumbo a sus distantes países, otros pocos se ubicaban en los talleres de las ciudades, y muchos se perdían en la bebida y en los vicios hasta que la enfermedad y la vejez prematura los arrojaban a terminar sus azarosos días entre la multitud anónima de los hospitales.

—

Como nada poseían, todos hablaban de comunismo como una próxima redención, interpretando cada cual a su modo esas doctrinas económicas, exponiéndoselas a los colonos, quienes en trance de convertirse en fuertes propietarios, no acertaban a explicarse cómo pudiera haber en el mundo gente con ideas tan extravagantes y peligrosas.

—

Los linyeras eran considerados por los mismos que los empleaban como el último escalón social. Seres extraños sin hogar y sin patria en quienes la misma existencia nómade sin el menor sentimiento, a lo menos conocido, de familia que calentara la hosquedad de sus almas, — algunas talvez llenas de profundas nostalgias, pero embrutecidas la mayor parte, — los hacía aún más segregables del ambiente en que iban a trabajar.

—

Sus músculos eran lo único que se tenía en cuenta. Los mismos colonos al contratarlos se cuidaban bien de elegirlos entre los más mozos y fornidos, dado que estas cualidades constituían una garantía de salud y fuerza, factores indispensables para aquellas ocupaciones, donde no existía horario, sino que se empezaban las tareas a la primer luz del alba para recién dejarlas en las últimas claridades de la tarde. El linyera algo avejentado y débil difícilmente se conchavaba; sólo era atendido cuando la urgencia de los trabajos impostergables demandaba más hombres y ya no había donde escoger.

—

Tanto por las bruscas modalidades, adquiridas principalmente en su existencia trashumante, como por la actitud de los colonos hacia los mismos, los linyeras, aún en su propio concepto, considerábanse tipos inadaptables a la permanencia definitiva en un determinado lugar. Un espíritu aventurero de salvaje independencia parecía empujarlos inexorablemente sobre todas las rutas a conocer todos los pueblos sin encariñarse con ninguno.

—

Sin embargo, a pesar de ese destino por los tres casos concretos que pasamos a relatar se verá que algunos de estos bohemios del trabajo, traicionando el credo vagabundo, han llegado a incorporarse a la sociedad, formando un hogar y rodearse de un bienestar envidiable de modo que los que ignorando actualmente aquellas lejanas andanzas, ni en sueños podrían sospechar que estos personajes de hoy fueran un día miembros conspicuos de la gran falange romántica y tumultuosa de los linyeras y q' en su compañía e imbuídos de las mismas ideas llegaron, medio o del todo avinados, a aquellos pueblos cantando y aullando como locos obligando a las madres a encerrar a las criaturas e hijos menores para no dejarlos oír las blasfemias y obscenidades proferidas a gritos por tantos desalmados.

II

LOS DESERTORES

Don Pedro

—Después de sufrir casi dos meses de viaje en un viejo barco, llegué a Buenos Aires. Estuve tres días en el Hotel de Inmigrantes, durante los cuales me aburrí de caminar por la recova del Paseo de Julio, mirando y examinando los tenduchos, cafetines y la gente que allí había, al parecer medio atontada como yo, hasta que entré a trabajar en una caballeriza. A los dos meses de limpiar animales y pesebres, me contraté de cochero con un médico italiano quien se interesaba más por los caballos que de la propia familia dato este más que suficiente para darse cuenta de las exigencias que usaría conmigo. De ahí pasé a la Ensenada a levantar troncos en el muelle. Hice luego de aguatero, y aún me da asco el pensar que tenía que ir a buscar el agua en una laguna donde hasta caballos muertos había. Fuí tres semanas peón de un almacén, y como allí, por falta de piezas, debía dormir en un galpón lleno de bolsas, trastos viejos y otra infinidad de porquerías, me cubrí de piojos como un desgraciado. Trasladéme a La Plata con las escuadrillas ocupadas en la colocación de los adoquines. Ya me estaba cansando de todo esto, pues, a pesar de haber transcurrido dos años largos desde mi llegada, aún no había logrado ahorrar un peso. Entre los peones comenzó a hablarse de ir a la cosecha, y sin saber a punto fijo lo que aquello significaba, me decidí partir con ellos y así llegué a este pueblo, lo que fué mi salvación, porque, al cabo de un tiempo me fuí poco a poco componiendo."

> "Sin embargo, algunos de esos bohemios del trabajo, traicionando el credo vagabundo, han llegado a incorporarse a la sociedad formando un hogar y rodearse de bienestar y respeto".

—

Esta es, más o menos, la narración que Pedro solía hacer, — hoy ya no la hace, — de sus primeros pasos en América. Pero nada dice de cómo y por qué medios "me fuí poco a poco componiendo".

Llegado al pueblo, — lugar de su "compostura" — fué contratado como se hacía con los demás de su gremio. La familia donde cayó era pudiente, pero de personas medio desequilibradas: una viuda ignorante y caprichosa con varias hijas a cual más fea, y varios hijos, desavenidos unos con la madre y las hermanas, y los otros casi idiotas, excepto uno que por serlo del todo fué recluído en el manicomio para que no terminara a hachazos con la familia.

—

Vaya a saber lo que vió allí el Pedro de entonces. Lo cierto es que ya no pensó en seguir a sus antiguos compañeros. Dejó de beber. Trajeóse con relativa elegancia y como era joven, bien parecido, de buenos modales y sabía leer y escribir con el respectivo cambio se alejó rápidamente del hombre en zapatillas, andrajoso y que con una bolsa al hombro se aparecían un día en aquellos parajes en busca de trabajo.

Comenzó a caerle en gracia a un hijo de la viuda, encargado de la dirección de las máquinas quien un día le dijo a Pedro, más o menos de la misma edad, y que ya había ascendido a foguista: "es conveniente que vayas aprendiendo el manejo de todo esto, más tarde te puede servir; yo ya estoy hastiado de lidiar."

Llegada la próxima cosecha, después de algunos ensayos, tomaba Pedro a su cargo la dirección de la trilladora. En aquellos tiempos el ser maquinista con las prerrogativas casi de dueño que a él se le concedieron, equivalía a convertirse en un personaje no sólo entre la peonada sino entre los mismos colonos por cuyas chacras pasaba la máquina haciendo la campaña de la trilla.

—

La hija menor de la viuda, la más fea, que todas las mañanas tenía que rasurarse la espesa barba que le ennegrecía el hombruno rostro, comenzó a mirar con ojos terriblemente lánguidos al nuevo maquinista, quien no se hizo rogar en corresponderle y el casorio inevitable convirtiólo en el hombre mimado de la dueña la que llegó a desalojar a los propios hijos, nombrándolo su administrador y del cual ya no se separó para todas sus andanzas.

A los dos años moría la pobre barbuda. Su hermana mayor — que cuando jovencita tuviera con un viejo médico un desliz, cuyo resultado por ahí andaba haciendo travesuras propias de un muchacho de diez y siete años, — se enamoró perdidamente del viudo hasta que un nuevo casamiento reanimó los más sabrosos comentarios en el chismorrio lugareño donde las viejas cosas estaban casi olvidadas.

—

Al fallecimiento de la doble suegra, acaecido pocos años después, Pedro con las herencias conyugales unidas a los productos de sus "gestiones administrativas" transformábase definitivamente en don Pedro quedando en posesión de la casa paterna y de los terrenos colindantes de aquella antigua familia, que se dispersó por distintos puntos de la Provincia a cuidar cada cual sus propios intereses.

—

Don Pedro, rico y bien emparentado, entró a figurar entre lo más distinguido del pueblo; fué varias veces presidente de la comuna, de la comisión de la iglesia, vocal perpetuo de una notable organización de beneficencia, consejero del Banco y no hubo iniciativa para la cual no se solicitara su concurso como un factor indiscutible de realce y una garantía de éxito.

—

Al encontrarlo, no hace mucho, algo afligido en su hermosa residencia donde amablemente me recibió manifestóme en el transcurso de la conversación la causa de su tristeza, diciéndome:

—Como Ud. desde hace tiempo se halla retirado de estos lugares, ignora muchas cosas ¿conoció Ud. a Griselda, mi hija mayor?

—Efectivamente, era una chica vivaracha...

—Pues, se ha casado.

—Lo felicito, Don Pedro.

—No, no me felicite. Figúrese Ud. que me he visto obligado a dejarla casar con un pobre jefe de Correos. Es cierto que el mozo ya lleva sus quince años de servicio y gana bastante, pero, qué quiere, yo hubiera deseado para ella otra cosa. La juventud no sabe lo que le conviene. En fin, no hay más que resignarse, ¡así es la vida!...

VISION PRETERITA DE LA CAMPAÑA

DON EMILIO

Terminada la cosecha don de Emilio, por su corpulencia y excesiva gordura, había sudado lo indecible haciéndole renegar a gritos de "l' América", viendo que en la villa inmediata se estaban haciendo grandes cantidades de ladrillos para construir una enorme iglesia, dejó que sus compañeros de aventuras se fueran en busca de otros horizontes, y él quedóse a trabajar de contador de material en los hornos, ya que ésta había sido la ocupación en sus primeros años de trabajo.

Su genio alegre y chacotón, sus detonantes risotadas y su hermosa voz de tenor lo hacían al individuo indispensable en todas las reuniones de los ladrilleros y vecinos que, una vez concluídas las tareas y en los días de fiesta se realizaban indefectiblemente en el almacén - fonda de Don Claudio donde se bebía fuerte y se cantaba hasta bien avanzada la noche.

Cuando se comenzó a levantar el magnífico templo, pasó Emilio a formar parte del numeroso personal de la construcción, y allí, mientras acarreaba baldes de cal o boleaba ladrillos, y más cuando se hallaba en lo alto de los andamios no dejaba de entonar las viejas canciones populares italianas y, a veces, también "atacaba", como él decía, y con éxito algún trozo de ópera.

En la antigua capilla, casi pegada a la nueva construcción, debía realizarse una importante ceremonia religiosa. El sacerdote encargado de los preparativos pensando que Emilio, cuyas dotes para el canto en más de una circunstancia cautivaran su atención, podría, previo algún retoque, desempeñarse airosamente en el coro, llamólo una tarde invitándolo para los próximos ensayos. Entusiasmado Emilio con la honrosa distinción, díjole que como él siempre solía cantar en la parroquia de su pueblo natal, conocía muchos cantos litúrgicos, y hasta, sin entenderlo, sabía leer algo el latín. Así fué cómo, después de las correspondientes pruebas, el día de la fiesta recibía Emilio de sus admirados amigos las más estruendosas felicitaciones por lo bien que tanto solo como en el coro se portara, teniendo entendido que el hecho de que Emilio iba a cantar en la Capilla constituía ya, desde un mes antes el acontecimiento de más trascendencia en aquella localidad.

Desde esa fecha memorable, todos los domingos a la hora de la función religiosa, veíase al ladrillero con un libro grandote debajo del brazo encaminarse a la Capilla donde su voz cada vez más cultivada era escuchada con verdadero placer.

Este contacto con personas cultas, la buena voluntad y el empeño puestos por él fué tenía refinando algo atrayéndole la estimación de todos al punto de que Emilio llegó a hablar, de cuando en cuando, en serio, cosa hasta entonces desconocida en él.

Don Claudio tenía que irse a Europa y, antes de poner en venta su negocio, llamólo y le dijo:

—Tu eres un genio especial; gozas del aprecio del vecindario y de la confianza de los curas que dominan por acá; eres, en consecuencia, el hombre más indicado para hacerse cargo de mi almacén y fonda.

No fué pequeña la carcajada que emitió el gordo ante el impensado ofrecimiento, exclamando: — Pero Ud. debe de estar loco. ¡Se olvida de que hace apenas seis años Emilio hacía el linyera y ahora pretende Ud. transformarlo en negociante? ¡Déjese de bromas!

—No, hombre. Yo no suelo bromear. Por algo tienes que comenzar. Lo principal ya lo tienes: eres honesto y trabajador. Te fío todo, y me lo irás pagando poco a poco a medida que adelantes. Mejor trato no lo encontrarás en parte alguna.

Así fué cómo, después de largos razonamientos, Emilio abandonando la cal y los ladrillos donde la obra ya estaba próxima a terminarse, se ubicó detrás del mostrador dispuesto a corresponder a la atención del viejo comerciante.

Aquel episodio fué celebrado por el pueblo en masa y por la noche se bebió y cantó como nunca hasta el día siguiente y a sol bien alto. Emilio quedaba consagrado el principal comerciante de la entonces modestísima villa transformada hoy en un progresista suburbio de la gran ciudad.

Los cálculos del viejo don Claudio no resultaron fallidos. El nuevo propietario no sólo supo conservar, sino que en sus manos adelantó rápidamente el ya acreditado negocio. Para formalizar su vida, casóse pronto con una mujer humilde, pero buena, que le dió muchísimos hijos, que, en más de una ocasión difícil, supo animarle a seguir por el camino emprendido.

Ganó mucho dinero. Pagó todo. A instancias de los amigos adquirió, a bajo precio, numerosos lotes de terreno que luego el progreso inesperado valorizó en proporciones jamás sospechadas. Edificó junto al antiguo un nuevo y

(PASA A LA PAG. 23)



LOS LINYERAS [Continuación]

(VIENE DE LA PAG. 22) amplísimo local con todo género de comodidades para la familia y para los huéspedes. Allí acude lo principal del elemento masculino de la ciudad a celebrar los más diversos acontecimientos sociales, políticos y económicos con formidables comilonas a base de los célebres embutidos que sólo Don Emilio sabe preparar y que ya son una tradición.

Es un hombre feliz. Su clientela es enorme y a la par de ésta aumenta su ya bien asentado prestigio.

En unas elecciones Comunales resultó elegido concejal y su primera preocupación fué la de presentar a la consideración del Honorable Concejo Deliberante un proyecto prohibiendo en absoluto, y bajo sanción de severísimas multas, el faenamiento de cerdos sueltos engordados en las islas o a orillas de los ríos y lagunas.

Algunos mal intencionados, y otros para celebrarle la ocurrencia al nuevo Concejal, dijeron que el famoso proyecto era para favorecer un gran criadero porcino de su pertenencia y con fama de poseer los cerdos mejor cebados que se conocen, lo que al parecer constituye precisamente el secreto inimitable de los sabrosos salames y codeguines de Don Emilio.



DON DOMINGO

En medio de la llanura sin límites, al borde de un camino y junto a unos altísimos sauces llorones, destacábase desde lejos hace ya muchos años, un enorme caserón con paredes de ladrillo crudo y techo de zinc a dos aguas.

Era la herrería y carpintería del acaudalado agricultor don José, una de las primeras avanzadas de la industria hacia el desierto. En aquel original taller, de varias fraguas, algo primitivo si se juzga con el criterio de los modernos adelantos, se hacía cuanto necesitaban los colonos de la comarca, con la ventaja de que estos recién pagarían los trabajos una vez vendidas las cosechas. Con decir que allí se fabricaban desde las delicadas navajas de afeitar, conjuntamente con las máquinas para hacer fideos, arados de una y de dos vertederas, rastras simples y de varios cuerpos, carros y chatas, muebles de diversa índole como ser camas, cunas, mesas aparadores, roperos — muchos de los cuales aún pueden verse en las casas de aquellos contornos —, hasta la compostura de toda clase de armas y la transformación en elegantes escopetas "a fuego central" de los viejos fusiles a baqueta se puede formar una idea de la intensa cuanto variadísima actividad desplegada en aquellos ahumados galpones. Desde temprano hasta la noche, y muchas veces aún en ésta a la luz artificial de grandes faroles a querosén, no cesaban de golpear los martillos sobre los yunques afilando las rejas para los arados sin número que en todas direcciones rompían la faz de las vírgenes tierras pampeanas.

Los patios hallábanse siempre atestados de herramientas y máquinas agrícolas de todo género, nuevas unas, y en reparación las otras o formando un abigarrado conjunto imposible de describir si se le añade la afluencia continua de carros y gente de a caballo y de a pié que allí acudía ya a proveerse de lo que le faltaba, ya a buscar lo encargado, ya a traer algo que exigía la intervención de los entendidos.

Una tarde, cansado y triste llegó al portón principal de la herrería Domingo, quien, retenido en la fonda del pueblo por una enfermedad, había perdido la ocasión de contratarse para el corte del trigo y lino, los únicos cultivos de aquellas horas iniciales. Dejó su bolsa en un rincón, y comenzó a mirar y examinar pausadamente y medio avergonzado cuanto allí había. Como era desconocido nadie le dirigió la palabra, hasta que Don José, a quien esa mañana se le había ido un peón y necesitando de un hombre que diera vuelta a la máquina de taladrar el hierro, lo llamó diciéndole: —Diga joven, ya que anda aburrido, si quiere divertirse un poco pase adentro, y aquí dando vueltas a esta manija se va a distraer a gusto.

Allí comenzó a regenerarse Domingo, que, precisamente, en aquella hora para él angustiosa se encontraba sin trabajo, sin dinero y sin tener qué comer. Terminado el día fué a cenar con los demás obreros a quienes relató sus penurias, y, luego viendo a Don José sentado en una silla en medio del patio tomando el fresco y fumando tranquilamente su pipa, se le acercó manifestándole que, aunque poco, algo entendía él en cosas de fragua por haberl trabajado un tiempo allá en su tierra en una cosa parecida. Fué incorporado al famoso taller, en el cual por su puntualidad y dedicación al trabajo se conquistó pronto el aprecio no sólo del patrón, sino de todos sus compañeros, interesados en que se perfeccionara cuanto antes en el oficio, con el fin de que pudiera percibir pronto un sueldo más elevado que el de simple aprendiz.

Margarita, —que concurría a caballo todas las tardes a buscar las rejas afiladas, dejando las que necesitaban idéntica reparación,— era una joven de cortos alcances, muy escasamente favorecida por la naturaleza, y que hacía apenas unos meses que su prometido, tomando pretexto de que ella en la fiesta patronal del pueblo había bailado demasiadas piezas seguidas con otro mozo, sin más ni más "la había plantado" como se dice, dejándola con todo listo ya para el casamiento, incluso el vestido de novia.

Tanto los oficiales como las demás personas que se encontraban en el taller sin pasarse a groserías, — severamente prohibidas por Don José— la hacían objeto de una infinidad de bromas que la primera en festejar con su risa destemplada y estridente era la propia Margarita, hija de una acomodada familia de chacareros. La pobre no cabía en sí cuando le decían que se olvidara para siempre del ingrato, que allí, mucho mejor mozo que el otro y dispuesto a consolarla del desaire recibido, estaba Domingo. Este que al principio se reía como todos los demás, no tardó en ponerse serio cada vez que se tocaba el punto y por ciertas actitudes reveló, sin quererlo tal vez, de que no le disgustaba el encontrarse cerca de Margarita.

Don José que apreciaba de veras a aquel operario y viendo que de allí se podría sacar un hombre de provecho, llamólo un día reservadamente y le dijo:

—Mira, Domingo, por lo que he notado me parece que te gusta Margarita. En cuanto a ella, bien a las claras demuestra de que tú no le resultas indiferente. Si quieres, yo mismo le hablo a la familia y negocio concluído. Tanto ella como sus hermanos tienen propiedades y dinero. Te casas y, así, dejas de ser un triste linyera, alegrando de paso [illegible] de esa in[illegible] que al fin no deja [illegible] una bue[illegible] na [illegible] más que dos [illegible]

El mozo acep[illegible] reparos de ninguna especie, pues aquello sí que era hacer la "América" a corto plazo. Poco después de los cinco meses de esta notable conversación, Margarita utilizando los mismos vestidos y las mismas alhajas compradas por el otro, convertíase en la dichosísima esposa de Domingo, desligándose éste definitivamente de un pasado de vagabundaje, de vicios y miserias.

Al cabo de unos años Don José se retiraba de la herrería sustituyéndolo en todo, financieramente ayudado por sus parientes, el propio Domingo hecho ya una persona seria y de respeto, quien supo mantener por mucho tiempo el bien cimentado crédito de aquel taller original, recordado todavía hoy con especial cariño por los pocos viejos que de entonces aún dan por haber sido durante un tercio de siglo el punto de reunión de los esforzados campeones de la agricultura que allí platicaban de sus cosas y donde más de un negocio importante realizaron en bien de sus intereses.

Hoy Don Domingo, fuerte hacendado del Norte, a pesar de su avanzada edad, con frecuencia, baja lujosamente a la ciudad a diligenciar algunos asuntos y a visitar a uno de sus hijos menores, Santiago, quien, después de brillantes estudios, es un facultativo de nota con prominente intervención en la política provincial, y que ignora en absoluto —porque jamás se le habló de eso— que allá en medio de la llanura a orillas de un antiguo camino unos rastros borrosos señalan el lugar donde junto a unos grandes sauces llorones se levantaba, ahumado por las fraguas, el enorme caserón a cuyo portón principal, abatido y convaleciente, sin trabajo y sin dinero, llegó una tarde muy lejana ya, sin saber lo que iba a ser de él un mozo que tímidamente dijo llamarse Domingo y cuyo apellido —porque a nadie le interesaba conocerlo entonces— recién se supo la mañana que con Margarita se presentó al Registro Civil.

(1) Palabra derivada del adjetivo piamontés lingér (fem. lingera) que significa liviano. Del hecho que los trabajadores ambulantes de las faenas agrícolas llevaran consigo por todo haber un reducido equipaje sobre los hombros, dando lugar a que los colonos, en su mayoría piamonteses, dijeran humorísticamente cuando aquéllos aparecían en las llanuras: "Ya llegan los de la lingera", formóse el sustantivo que hoy se aplica al que lleva la "linyera", o sea la liviana. Este es, sin lugar a dudas, el origen de tal denominación.

MARTIN SCALEA



ILUSTRO GARCIA BAÑON

Sociedad 9 de Julio

Inició sus actividades esta entidad en junio de 1930, siendo sus fines lograr por todos los medios lícitos el progreso edilicio del barrio; propender el mejoramiento moral e intelectual de sus asociados por medio de estudios y reuniones; asegurar en lo posible los intereses de la educación; velar por el fiel cumplimiento de las Ordenanzas Municipales de cuya entidad comunal debe ser en todo momento su principal auxiliar en todo aquello que sea de interés para el barrio, y defender los derechos de sus asociados ante los poderes públicos y empresas particulares que efectúen los servicios públicos, no revistiendo en ningún modo carácter político o religioso.

Fueron sus fundadores los Señores Camel Saíd, Juan Pelliza, Emilio Jaladieu, Juan Panozo, Juan P. Cournoll, Fernando Raccha, Carlos Zabala, Ramón González, José Ambrosini, Hortensio Tirone, Isidoro Degani, Tirso Rojo, José Vanrrell, Juan Segovia, José Forlim, Marcelo Tuduri y Atilio Volpatti, siendo su primer presidente el Sr. Juan P. Cournoll actualmente Presidente Honorario.

OBRAS REALIZADAS. — Desde hace mucho tiempo el principal motivo de preocupación para esta Sociedad fué el de conseguir por todos los medios posibles el servicio de Aguas Corrientes para esos barrios y después de mucho bregar ha visto cumplidas las aspiraciones pues cuentan con tal servicio en todo el radio de esa jurisdicción, lo que reporta un gran beneficio y [illegible].

Trató siempre de que las calles fuesen mejor cuidadas por la Municipalidad lo que en la mayor parte de los casos fué conseguido y en otros, en los que no fué posible cuidar su conservación, fué debido a los pocos elementos con que cuenta la comuna para esa clase de trabajos.

En lo que respecta al servicio de alumbrado público, desde dos años a esta parte, la Sociedad hizo cuestión de primera necesidad, el que se ampliase el número de focos de alumbrado público, llegándose a conseguir que se colocara casi doble cantidad de los que había hasta entonces. En la actualidad todas las calles están muy bien alumbradas, salvo pocas excepciones.

Cuenta en la actualidad, en las calles Pedro Ferré y F. Zuviría, con un amplio local social a disposición de sus asociados, en el que pueden realizarse, fiestas escolares, reuniones familiares, concentración de vecinos, etc.

Desde su iniciación procuró que la Sociedad fuese reconocida por los Poderes Públicos cosa que ha sido hecha efectiva, contando además desde el 11 de febrero de 1936 con Personería Jurídica.

RADIO DE ACCION. — Cuando se formó la Sociedad el radio de acción comprendía desde la vereda Oeste de calle Aristóbulo del Valle a todo el triángulo que forman por un lado las vías del F. C. C. A. (desvío Puerto) y las del F. C. S. F. (Línea a San Cristóbal), estando actualmente muy bien encaminadas las gestiones realizadas para la anexión al radio del llamado Barrio Oser, del cual cuenta con muchísimos asociados, habiéndose pedido esta ampliación a solicitud de los vecinos del mismo barrio y en vista de que el mismo no contaba con una Sociedad Vecinal que se hiciera cargo de los trabajos en pro de mejoras edilicias.

COMISION DIRECTIVA. — Está compuesta por los Señores Santiago Rudi, presidente; Faustino Acuña, vice; Samuel Guapatey, secretario; Enrique Ponzo, pro; Raymundo Pierpaull, tesorero; José Vanrrel, pro; Emilio Jaladieu, Francisco Ortega, Isidoro Degani, Desiderio Pontoni, Marino Mastrocola, y Ernesto Suplet, vocales titulares; Tomás Godino, José Parodi, Vicente Platanco, Francisco de Pedro y Carlos Gauchat, vocales suplentes y Ramón González y David Concilieri como Revisadores de Cuentas, los que continuan con éxito y mucho entusiasmo la obra empezada el día 12 de junio de 1930.

ESCUELA DE MANUALIDADES. — Pero esta sociedad vecinal no solo ha cuidado el detalle de la urbanización de esa progresista zona, sino que ha tratado en toda forma de elevar el nivel cultural y social. En este sentido es digna de apoyo y de mejor suerte las empeñosas gestiones que lleva realizadas ante los poderes para la creación de una escuela de Manualidades, la que vendría a llenar una imperiosa y sentida necesidad. Y han sido tan loables sus propósitos que ha ofrecido a título gratuito a las autoridades del Consejo de Educación, el local social para el funcionamiento de dicha institución de enseñanza.

Las gestiones realizadas en tal sentido, son dignas de ser tenidas en consideración por las autoridades escolares, lo que creemos que ello sucederá, pues la importancia de la zona así lo requiere.

Tal es, a grandes rasgos, la labor que esa sociedad vecinal ha realizado.

El Control Estadual Sobre Los Empréstitos Públicos Municipales

PONENCIA presentada al primer Congreso Pan-Americano de Municipios, — en La Habana — por el profesor Dr. Salvador M. Dana Montaño, delegado de la Universidad Nacional del Litoral, de las Facultades de Ciencias Jurídicas y Sociales y de Ciencias Económicas, Comerciales y Políticas, del Superior Gobierno de la Provincia de Santa Fe y de la Municipalidad de la capital.

"El uso del crédito por parte de los municipios debe estar legalmente asegurado y limitado. Los recursos provenientes de los empréstitos públicos municipales sólo podrán emplearse para sufragar gastos también extraordinarios y que tengan fines productivos. Las limitaciones y el contralor estadual correspondientes deberán estar consignados en las bases constitucionales del régimen municipal, por razón de su propia importancia, debiendo considerarse como requisitos esenciales para la contratación de empréstitos públicos municipales, internos y externos: a) la predeterminación del destino extraordinario de los fondos que se procuren con el empréstito; b) la previa autorización de los órganos legislativos del estado; c) el asesoramiento técnico (financiero) de reparticiones agenas a la administración municipal (nacionales, provinciales, etc) d) la comprobación de que la renta que comprometerá el servicio de la deuda que el nuevo préstamo importa, sumada a la preexistente, no excederá el límite constitucionalmente fijado a este respecto, y que en ningún caso podrá exceder del 20 o.o de los recursos ordinarios del municipio, computado sobre la recaudación real de un período precedente (cinco años, regularmente) y no, sobre el cálculo probable de recursos; e) la especificación de los recursos para el servicio y la amortización de la deuda; f) la garantía de la invariabilidad del destino de los fondos obtenidos como de los recursos afectados al servicio y amortización del empréstito.



Dr. Salvador M. Dana Montaño

"El control legislativo previo (de autorización) puede combinarse con alguna forma de control popular (voto popular facultativo, o referendum obligatorio). (1).

"Conviene, a los efectos de regular el uso promiscuo del crédito externo por el municipio y las demás subdivisiones políticas o administrativas del Estado y por éste mismo, que se establezca constitucionalmente la prohibición de comprometer el crédito propio en operaciones o empresas de entidades particulares o públicas menores, y la necesidad de la autorización previa de un órgano legislativo o técnico superior (Congreso federal, o alguna Cámara legislativa federal, o estadual; Tribunal de cuentas, o Banco central, etc) ora para contratar el empréstito, ora para cotizar oficialmente los títulos representativos de la deuda pública pública municipal en las bolsas del país.

FUNDAMENTOS

La ponencia que presento a la consideración del Primer Congreso Panamericano de Municipios contiene una propuesta de solución jurídica del complejo problema que plantea en el continente el abuso del crédito por parte de las municipalidades, sobre cuya realidad e importancia no es necesario detenerse. (2) Ella afirma, además, contra una tendencia prohibitiva que ya ha tenido manifestaciones legales, la facultad indiscutible que el municipio tiene, en circunstancias determinadas, para hacer uso de su crédito, a fin de hacer frente a necesidades extraordinarias, imprevistas o urgentes.

Contra el escepticismo que manifiesta el Profesor Lane Lancaster, para quien las limitaciones constitucionales y legales pueden ser consideradas poco más que como piadosas jaculatorias contra la deuda pública (3), y sin desconocer la importancia de los elementos económicos en los empréstitos públicos, — afirmo la necesidad o, al menos, la conveniencia de establecer legalmente límites y controles jurídico - políticos. "Por nuestra parte (he dicho hace algunos años), aleccionados por la experiencia nacional y extranjera, federal y local, por los resultados obtenidos en países de régimen análogo al nuestro, creemos en la necesidad de incorporar a nuestras constituciones normas especiales, cada vez más minuciosas, para evitar el abuso del crédito estadual y municipal, y confiamos en la reglamentación legal como uno de los medios más idóneos para regularizar las finanzas de las entidades que integran nuestra organización política".

Y precisamente, por la concurrencia de factores financieros y su repercusión en otras esferas de gobierno o de administración pública, atribuyo a la inspección estadual de legitimidad y de mérito sobre la facultad reconocida al municipio para contratar empréstitos internos y externos, por su forma (autorización previa e indispensable), un carácter MIXTO: de CONTROL y de ASESORAMIENTO TECNICO, y además una FUNCION DE COORDINACION, o cooperación, en el uso parsimonioso del crédito público por las subdivisiones, políticas o administrativas, del mismo Estado. El aspecto financiero, y, por ende, las consecuencias financieras, de los empréstitos locales, por reflejo, interesan tanto a las entidades que los realizan como al Estado de que forman parte. Es sabido que, vista desde el exterior la carga total de los empréstitos públicos recae sobre la Nación e influye sobre su propio crédito. De ahí que, tratándose en el cumplimiento regular de las obligaciones contraídas con los [illegible] extranjeros, sea ella quien deba ejercer — por medio de órganos técnicos adecuados, — esa alta e importante [illegible] de coordinación financiera, sin excluir [illegible] la intervención de los órganos legislativos, [illegible] la legalidad del acto a realizar.

El sistema no coarta el municipio la facultad que la misma ponencia afirma a favor [illegible]. Como lo he declarado [illegible], para obviar el inconveniente de la posible intromisión de motivos políticos en la autorización (en los países de régimen federal, como el nuestro) para contratar empréstitos públicos locales, concepúo más conveniente la forma de control [illegible] [illegible], que consiste en último término, a saber: la autorización para cotizar oficialmente los títulos en las bolsas del país. (4).

Los fundamentos de la exigencia de los demás requisitos, que considero ESENCIALES en la regulación constitucional de los empréstitos públicos municipales, se hallan expuestos "in extenso" en mi monografía "Empréstitos públicos provinciales y municipales", a cuyas partes pertinentes me remito para no dar a esta exposición una extensión desmesurada.

La solución propuesta, aparentemente simplista, pero realmente complicada como lo requiere la complejidad del problema (que es, a la vez, [illegible] Hacienda municipal, considerado desde el punto de vista del municipio, interesado a menudo en recurrir al crédito y de contralor financiero del Estado, mirado desde el punto de vista de su interés [illegible]), responde a las condiciones que, en mi concepto, deben llenar las de su clase: que concilie la naturaleza y la necesidad eventual del empréstito público con la capacidad financiera del deudor y que asegure la realidad y eficacia de la inversión de su producido neto en obras de carácter reproductivo y el cumplimiento regular de las obligaciones contraídas.

(1) Así lo hicieron las primeras "Cartas orgánicas" de los municipios de la Capital y de Rosario, de mi Provincia de Santa Fe (R. Argentina). Véanse sus antecedentes, etc., en Principios de Derecho Público, del autor, t. I (Santa Fe - 1937), pág. 36 y sigtes.

(2) Cons. mis Empréstitos públicos provinciales y municipales (Santa Fe - 1935 pág. 25 y sigtes.

(3) State supervision of municipal indebtedness (Philadelphia - 1923) pág. 21 y sigtes.

ProgresosUrbanosy Biblioteca Popular

Catorce años de existencia lleva la sociedad vecinal "Progresos Urbanos y Biblioteca Popular" con sede en Avenida General Paz 5.000, es decir en el Barrio Sargento Cabral.

El objeto y finalidades que perseguían sus iniciadores, ha sido como el de todas sus similares, el de propender al progreso de su zona, al mismo tiempo que tratar por todos los medios a su alcance de elevar el nivel cultural y social de aquel radio. En este sentido podemos decir que sus propósitos se han cumplido, y si el adelanto de esa jurisdicción no se ha acentuado aún más, no ha sido por la falta de la iniciativa privada, sino a la colaboración escasa de parte de quienes debieron hacerlo.

ZONA DE INFLUENCIA. —Los límites donde hace sentir su influencia la sociedad vecinal están comprendidos al Sur por la línea férrea del F. C. S. F.; al Norte por las vías del F. C. C. N. y F. C. C. A.; al Este por la Laguna Setúbal y al Oeste por la calle Aristóbulo del Valle.

Como esta zona es demasiado extensa, ha sido dividida en Sub zonas con sus correspondientes delegados, a saber:

Zona A., Delegados Juan de Bernardi y Esteban Trucco; Zona B. Benicio Campos y Angel Finelli; Zona C. Vital Pedriel y Laureano Merlo; Zona D. Luis Lucas y José Escarabatal. La misión de estos delegados es de informar a la Comisión Directiva sobre las necesidades más inmediatas de su radio, para de acuerdo a esos informes realizar las gestiones pertinentes, en pro de su adelanto.

Las diligencias realizadas por la entidad desde su fundación, han sido numerosas y muchas de ellas llevadas a la realidad han contribuído en gran parte al progreso de ese importante barrio. Es firme propósito de su actual comisión seguir bregando por el incesante adelanto de esa zona, y a fe de que lo habrá de conseguir.

LA COMISION DIRECTIVA. — Forman la actual Comisión Directiva las siguientes personas: Presidente, Víctor Gallo; Vice Presidente, Francisco Alarcón; Secretario, Ezalo Baliani; Pro Secretario, Eugenio Martínez; Tesorero, Edmundo Chapot; Pro Tesorero, Vicente Martín. Vocales: Francisco Rivero Francisco Sule y Luis Birán. Revisadores de Cuentas, José Borlas y Pedro Martín.

Comisión de Biblioteca: Director Santiago F. Rodríguez; Secretario, Señora Morello de Menvielle; Tesorero, Edmundo Chapotot, Vocales: Cornelio Andino y Clorinda P. de Godiño Kramer.

La Biblioteca, en esta sociedad, que es popular, cuenta con la concurrencia diaria de un crecido número de lectores, y con gran número de libros.

ProgresosEdiliciosy C. de la Zona Norte

Bajo los auspicios de un animoso grupo de vecinos de la zona norte se fundaba el día 2 de diciembre de 1928, la sociedad vecinal que lleva por título "Progresos Edilicios y Culturales de la Zona Norte". Las distintas comisiones directivas que se han sucedido en los cargos han realizado gestiones en diversas oportunidades con suerte varia, ante las autoridades respectivas.

LIMITES DE LA ZONA—

Los límites donde desarrolla sus actividades la expresada entidad está comprendido entre los siguientes. Sud, Boulevard Gálvez, Norte vías del F. C. S. F., a Colastiné, Este vías del F. C. C. N. A. y Oeste vías del F. C. S. F.

ACTUAL COMISION DIRECTIVA—

La actual Comisión Directiva de esta sociedad está formada de la siguiente manera:

Presidente, Víctor Sargent; vicepresidente, Guido Rossi; secretario, Félix Corrales; prosecretario, Ricardo Corrales; tesorero, Luciano Zoccola; protesorero, Juan Casarramona; vocales: Luis Salomoni, Angel Monticelli, Francisco Gambos, Salvador Femia, Angel Castronovo y Antonio Gallina.

PROPOSITOS Y FINES DE LA SOCIEDAD—

Como todas sus similares, sus fines y propósitos, son fomentar en toda forma al adelanto de su zona, realizar gestiones ante sus vecinos y ante los poderes públicos, en favor de obras de interés general.

El presidente de la misma, señor Sargent, nos informa que ha realizado desde hace tiempo activas gestiones para el barrio, pero no siempre ha obtenido el éxito que esperaba, pues las autoridades correspondientes no han estado a tono con el progreso de la zona.

Solamente después de múltiples gestiones, él y los demás miembros de la comisión han conseguido el aumento de los focos de alumbrado público. El riego por las calles de tierra es escasísimo, y es por ello que somos partidarios decididos de la pavimentación y los desagües.

En cuanto a la obra cultural de la zona, estamos contentos —terminó diciéndonos el señor Sargent — con la Dirección de la Escuela Urquiza, y en el sentido de cooperar con la misma tendrá esa escuela todo nuestro más caluroso y decidido apoyo.

CIRCULO ISRAELITA

(VIENE DE LA Pág. 21) que sus familiares, han hecho de los salones de la entidad su punto habitual de cita y de reunión. Por ello, puede afirmarse que el Círculo ha llegado a ser el hogar colectivo de los israelitas de esta capital. Los trescientos socios con que el mismo cuenta hoy por hoy, y que representan todo lo que tiene de destacado la colectividad local, colocan a la institución entre las que por su prestigio y poderío, tienen derecho a ser conceptuadas como verdaderos exponentes de los valores de la población hebrea de esta ciudad.

Por lo dicho, y porque el Círculo hace también intercambio cultural con las diversas sociedades de esta capital, como lo prueba el hecho de que, en breve, en su tribuna hablará el representante de la agrupación estudiantil, puede decirse que entidades como la aludida, por su obra y porque contribuyen a que los hombres, al conocerse mejor, se unan y aproximen, merecen el respeto, el aplauso y la consideración de todos.

REPUBLICA DE LOS HORNOS

(VIENE DE LA Pág. 21) propósitos que animan a los miembros que componen esta sociedad vecinal, que desde un primer momento ha logrado destacarse por el empeño y dedicación puestas al servicio de una causa justa y lógica como es la de propiciar en toda forma al progreso de esa importante zona de nuestra ciudad. Ahora no lo resta de que las autoridades respectivas sepan interpretar esos anhelos y lleven su ayuda a esta entidad. De cumplirse esos anhelos se habrán satisfecho en gran parte los justos anhelos de ese vecindario.

COMO BAJO EL GOLPE DE UNA VARA MAGICA SANTA FE RENOVO SU AÑEJA EXPRESION

El Orden

Cuarta Sección

REPUBLICA ARGENTINA — SANTA FE, JUEVES 3 DE NOVIEMBRE DE 1938 — UNDECIMO ANIVERSARIO

LA MUTACION ALCANZA TANTO A LO EDILICIO COMO A LO ESPIRITUAL

Las comparaciones a que obliga el pasado frente al desarrollo estupendo que el esfuerzo común ha [illegible]

LOS CONTRASTES DE NUESTRA CIUDAD

[illegible] para nosotros. Apenas nos hemos alejado de aquel tramo del camino donde nuestras inquietudes dejaron, como un símbolo imperecedero, talvez lo mejor de la vida, porque fué la expresión de nuestra adolescencia o juventud, cuando ya nos encontramos en esta plenitud de la curva.

Hemos realizado una larga distancia; pero, el concepto del tiempo transcurrido, es el de una síntesis que nos obliga a pensar en lo breve de la humana andanza

Dentro de esa brevedad, se han producido acontecimientos de tal magnitud para este conjunto de cosas y de seres que integran el solar santafesino, que solo apreciándolos a través de los testimonios gráficos podemos formar juicio de lo que representaron en la transformación y renovación material y espiritual que palpamos en la hora actual.

Refiriéndonos a esta ciudad denominada de las Constituciones puede afirmarse lo contrario a la aseveración del Apolenida: nada está como era entonces

Es que paralelamente al vigor que han venido adquiriendo las fuerzas productoras, —convergentes en la estructuración comercial, industrial y edilicia de Santa Fe— han variado las costumbres, los métodos de vida, las mismas inquietudes que impulsan al pueblo hacia la conquista de días mejores

El pasado no se esfuma con el peregrinar de los años; pero sobre sus recuerdos se erigen hoy múltiples transformaciones. Sobre la ciudad vieja, la de nuestros padres coloniales, se ha ido construyendo la dinámica y deslumbrante de esta hora. La vida quieta, contagiada por la calma abacial de San Francisco, La Merced y La Matriz de entonces, se ha tornado en otra ágil, compleja, afiebrada, que marcha hacia el Norte, ansiosa de expansión, entonando un canto al mañana.

Las comparaciones a que obliga el pasado frente al desarrollo estupendo que el esfuerzo común ha impuesto a la obra que hoy presenciamos, nos llena de orgullo. Nuestra ciudad no se ha apartado de las corrientes del progreso. Sigue cumpliendo su destino Realizando los propósitos y las aspiraciones de los hombres que venciendo las contingencias del pretérito le dieron los primeros impulsos

Y seguirá su marcha, porque todos sentimos el anhelo inquebrantable de que adquiera la jerarquía que le corresponde por la potencialidad de todos los valores que concurren a engrandecerla

Los años, en su andar, han visto declinar la inercia que impedía el ascenso hacia los planos superiores a la ciudad vieja, y el advenimiento de nuevas energías que, infiltrándose en el alma del pueblo, se traducían en actividad, lucha, tesón; en ferviente interés por abrir caminos amplios a la vida colectiva; en ansias de poner sólidos puntales a las instituciones y a los organismos que debían asegurar el bienestar general

Santa Fe, en estos últimos años, especialmente, ha cambiado su fisonomía material y espiritual. Como bajo el golpe de una vara mágica, renovó su añeja expresión El milagro lo han producido las inquietudes que emergen de la propia superación en todos los órdenes del trabajo, de la industria, de las transacciones mercantiles y de la actividad cultural

Representa hoy, nuestra ciudad un valor preponderante en el concierto de las capitales del país, [illegible] a continuar por las rutas que va abrien[illegible] nos alienta [illegible]

Está en plena jornada de renovación. Su porvenir se diseña en los horizontes con perspectivas de grandeza

CUATRO ESTAMPAS DE LA TRAYECTORIA DEL PROGRESO DE NUESTRA CAPITAL



Este grabado [illegible] principal [illegible] las transformaciones [illegible] de la ciudad han producido los elementos y factores que intervienen en su progreso. La [illegible] calle San Jerónimo [illegible] don Pedro Tappa —primer fotógrafo de Santa Fe— la enfocara desde la esquina de 3 de Febrero, en el año 1864. Arriba, [illegible] la parte inferior, dos aspectos de la Santa Fe del presente, con sus calles de reluciente asfalto y sus [illegible] quietudes. La sola contemplación de las cuatro estampas reu[illegible] que hasta ayer no más era una de las tantas capitales provincianas que aún no [illegible] par de las ciudades argentinas más adelantadas y laboriosas.

El Puerto de Ultramar Fué Uno de los Factores que Influyeron en la Transformación de la Ciudad

La Historia Exacta de Nuestra Estación Fluvial

Un proyecto del Dr. José Gálvez llevado a la realidad, después de muchos tropiezos y dificultades, durante el gobierno del Dr. Rodolfo Freyre

REFERENCIAS DE UN SANTAFESINO

En Noviembre de 1889, el gobernador de Santa Fe Dr. José Gálvez, elevó a la H. H. C. C. L. L. un proyecto de ley sobre construcción del puerto de Santa Fe, el que fué sancionado en los primeros días de Diciembre de ese año, votándose la suma de once millones de pesos oro.

Razones de orden político y económico, como ser la Revolución de 1890 y la crisis financiera que se cernía sobre el cielo de la República impidieron la realización de esta importante obra.

Pero quince años más tarde, otro gobernante progresista y entusiasta por el adelanto moral y material de Santa Fe, el Dr. Rodolfo Freyre, después de muchos tropiezos y discusiones, consiguió que se dictara la ley sobre construcción del puerto de ultramar, y el 10 de Octubre de 1904, colocó la piedra fundamental, de esta obra colosal, que había de transformar urbanamente a esta ciudad, y por lo tanto darle una vinculación a todos los pueblos y villas de la Provincia.

A esta gran fiesta, que conmovió social y comercialmente a la ciudad, concurrieron delegaciones de los gobiernos de las provincias hermanas, de los municipios y pueblos de este Estado, y el Presidente de la República General Julio A. Roca se hizo representar por intermedio de su secretario privado Dr. Lavalfol.

Era tal la concurrencia de personas que invadió la ciudad para presenciar el acto que se iba a realizar, que el gobierno hizo ocupar las habitaciones de todos los hoteles y se habilitaron dormitorios en las oficinas del Consejo de Educación y se ocuparon una cantidad de coches dormitorios en las dos estaciones de ferrocarriles.

Hubo banquetes y fiestas oficiales y populares, dándole con tal motivo a la población una válvula de escape a sus entusiasmos bien adquiridos, ya que se trataba de una obra de interés comercial para esta ciudad y para la zona Oeste y Norte de la Provincia y aun de la República.

Las obras portuarias, se comenzaron casi de inmediato y la Empresa Dirks y Dates, llevó a cabo esta colosal obra.

Esta arteria fluvial, fué el punto inicial del adelanto progresivo de la ciudad de Santa Fe, y merced a esta obra, la ciudad colonial de las Convenciones Nacionales, ha cambiado sustancialmente en su aspecto edilicio.

Todavía el pueblo de Santa Fe no ha premiado definitivamente la obra del Dr. Freyre, pues estos actos de gobiernos merecen la consagración que debe tributar la colectividad a los funcionarios que plantaron un jalón, como base inicial de progreso y prosperidad para este Estado Federal.

La Comisión Pro Monumento al Dr. Rodolfo Freyre, espera de los habitantes de esta Provincia, presten su cooperación a la obra consagratoria que han iniciado, pues de esta manera cumplen con un deber de gratitud, tributar estos homenajes a los hombres que dieron Cima al adelanto de esta Provincia.

CLEMENTINO S. PAREDES

La Primera Mensajería que llegó de Esperanza



A poco de fundada la colonia de Esperanza, se estableció un servicio de transportes de pasajeros con nuestra ciudad. Esta nota fué tomada durante el primer viaje de la mensajería que realizó dicho servicio

MUJERES CAMPESINAS

Pampas de mi tierra y vidas de mujeres de esas pampas, ya no son mis ojos los que os contemplan en el marco [illegible] de un atardecer de primavera o en el gris despiadado de un amanecer invernal; hoy llegais en simbólica compañía, os trae el recuerdo ligadas por lo trágico de vuestro común destino, aun no cumplido.

Cada pedazo de pampa encerrado por las alambradas y cada pedazo de vida, encerrado en el límite de un cuerpo de mujer que vive en esas pampas se unen en la [illegible] de su profundo ignorar hacia dónde van, de dónde vienen sus destinos y cuál será la respuesta al interrogante del mañana.

Los poetas cantan hermosas palabras a la vida campesina; los turistas entretienen sus ocios en la contemplación frívola de las gentes del campo. El aparato fotográfico suele documentar fríamente que en tal día se tuvo dinero y disposición para estar en aquel lugar y entre aquellas gentes pero no lograron por ello enfrentarse a esas gentes y menos a sus problemas. Es preciso verlos vivir con su inmensidad de pampa prestándoles la grandeza de horizonte en su diuturno para paliar la magnificencia de su resignación ante su duro destino.

Es preciso ser mujer y haber estado atada por el deber a un pedazo de pampa, es preciso haber sentido la soledad de ser en ese mar sin orillas barco solitario y sin destino para comprender hasta qué grado esas mujeres, de esas pampas pueden sentir envidia al ver alejarse por los caminos al linyera hambriento y fatigado pero dueño de un horizonte, libre de la inmovilidad del árbol en medio de la soledad.

Yo las he visto frescas en mis amaneceres mojados de rocío, con su cuerpo desbordante de promesas, [illegible]

Viene el tiempo y les trae el llamado de la vida. Llega a ellas un hombre [illegible] tigrado por los vientos [illegible] donde el mar besa la [illegible] un hombre también [illegible] es un ser de la hora, el minuto ése que pasa es quien les trae el secreto de la vida. Su cuerpo crece, florece, se hincha y lleva ánfora viviente el hijo en las entrañas, [illegible] es turgente, como el [illegible] mburucuyá nacido de la pasionaria. Parece vislumbrar entonces su destino [illegible] la pampa desde sus entrañas, es la voz de esa tierra ancha, larga y solitaria [illegible] presa de vida, la que le habla de porvenir.

Esa tierra misma es [illegible] y mordedura, rancho, y sus [illegible] de ese rancho [illegible] del hornero la libra del contacto de la tierra junto a cada instante de su vida.

La tierra le pide hijos y ella va llenando el rancho de hijos. Su cuerpo se agobia, sus huesos se doblan, su boca se vacía de dientes.

¡Hay que verlas pegadas a la tierra, con un hijo en el vientre sembrando el pan de los demás!

Hay que verlas [illegible] [illegible] para sufrir el oscuro [illegible] de estas hijas de la tierra!

Los soles ardientes del verano que muerden los pastos en las pampas y parecen quemarles las promesas de [illegible] resecan y marchitan [illegible] cuerpos jóvenes; la vejez llega para ellas cuando empieza la plenitud para las mujeres de vivir fácil.

Los desvelos por la ausencia del hombre, atraído por otras mozas, mas lozanas, pasan pronto pero hay días de agonía cuando un hijo se enferma y no hay ni un médico, ni un calmante.

Las carnes de los hijos tiemblan de frío azotadas por los vientos y en las manos de esas mujeres no hay monedas para cubrirlas, de vez en cuando en un día de suerte el hombre trae unas pobres ropitas de algodón. Lo que la pampa no sabe negar es el jugo generoso de sus entrañas, por éso en sus ranchos no se conoce el hambre.

Los hijos crecen [illegible] caballo desocupado van a la escuela, hasta que un día la tierra los necesita para arrancar del terrón la vida o para guiar sus ganados. Vienen los años de la mocedad y traen nuevas torturas a las madres. Bailes, carreras y velorios reunen a los mozos; bebidas que nunca faltan, cuchillos que siempre sobran, bromas y pendencias pueblan las vigilias de las marchitas hijas de la tierra y una noche llegan hombres con el hijo tendido y sangrando.

Si estos dolores no cerraran los ojos a la vida, si esas miserias no las sumieran en un mundo de sordidez interior, la belleza de los cielos, el soberbio adormecerse de cada día en la grandeza de su horizonte y el eco de la vida de los mil seres que pueblan el silencio de la noche podrían embellecer sus días sin fiestas.

Pasarán los años y nuestro destino será mientras ignorado por nosotros mismos, vagaremos sin rumbo hasta encontrar nuestra razón de vivir en este lugar de América y entre estas gentes aun no hermanadas en un ideal común. Seguirá quizá por muchos años confusa e [illegible] la esperanza de argentinidad que alienta en unos pocos mas, llegará día en que por propia vocación seremos nosotros mismos y saldremos en busca de nuestro destino.

En ese día la mansa hija de la tierra, la que le dió hijos, sabrá lo grandioso de su destino y por el fruto de su vientre se habrá cumplido de nuevo el milagro de la fe que conquistó estas tierras para albergue de una nueva y distin[illegible]

[illegible] ros para las [illegible] cumplen la misión de poblar las soledades pero, ha de ser el [illegible] de sus carnes la mas cierta [illegible] de la aurora que vendrá...

ISABEL E. AMONDARAIN

Octubre 19 1938

LA OLA

Nada es ni será lo que algún día
quede aquí de la humana, heroica brega.
Nada, sino la sombra que se anega,
poco a poco en grisacea lejanía.

Vive el tiempo en indomita porfia,
más el tiempo es el mar, que no se entrega;
ola el hombre, y al término que llega
es morir cual la ola en playa fria.

Cuando yergue en el mar la torva cresta
lejos mira la flora y verde lodo,
cerca el sol, y la ola al sol se atreve.

Ardua lid es aquella que le cuesta
vida al hombre y la ola. De ello todo
queda sombra no más y espuma leve

FRYDA DE MANTOVANI

Cementerio de Oratoria Morante

Entre suaves lomadas que parecen
[illegible] manto de los trigos
[illegible] heridas de carretas
bermejas margaritas el camino

Ruinoso camposanto cuyo origen
nadie acierta a explicar. Sólo unos signos
subsisten de una lápida negruzca
M D C C C X X X V I. Un siglo
Emergen viejas cruces como anclas
de un desecado mar. Rudos cilicios
fué ciñendo sobre éllas implacable,
con sus agudas zarzas el olvido
¡Qué yermo! Ni una humilde flor agreste
luce sobre estos túmulos sombríos;
ni un árbol donde alguna vez un ave
triture los cristales de su trino.
¿Y aquellos que doblaban las rodillas
con su ofrenda de lágrimas y lirios?
¿Quién sabe en qué otra isla del misterio
sobre el lecho de arcilla se han dormido!
Maderas rotas! restos de un naufragio!
Cruces, más cruces! hierros retorcidos!
Descenso de la última pa[illegible]
en la negra clepsidra del [illegible]
¡Ah, quién pudiera arrodillarse [illegible]
de estos pobres sepulcros derruídos
y suplicar piedad para las almas
con la inocente candidez de un niño!
Tal vez la noche maternal se apiade
de esta caducidad del polvo bíblico
y agite sus millares de noctílucas
en una como procesión de cirios.

A la vera, travieso rapazuelo,
bullicioso, el arroyo cristalino
pasa como la vida loca y riente
junto a estos viejos féretros vacíos.

P. RIVAS

ALTURA...



La ciudad no se conforma ya con empujar los horizontes, sino que, bajo el imperativo de su proceso de crecimiento, se ha lanzado en busca de la altura. Y en el azul del cielo ciudadano recortan ya sus moles muchos gigantes blancos como éste.

DE LA CIUDAD APACIBLE DE AYER A LA DINAMICA CAPITAL DE HOY

Una Población que se Duplica en el Plazo de Veinte Años

Una Perspectiva Urbana Enfocada en Dos Fechas

Historia de Una Evolución sin Precedentes en el País

SANTA FE DE AYER Y DE HOY

Menos de cinco lustros han bastado para que la capital santafesina cambiara fundamentalmente su fisonomía urbana, y esto que decimos no es cosa que nos dicte un exagerado cariño por las cosas de la ciudad, sino que es una opinión que puede ser escuchada corrientemente de labios de los que sin ser santafesinos, conocen a Santa Fe desde hace mucho tiempo

Edilicia y espiritualmente, nuestra capital ha experimentado una mudanza como pocos centros urbanos del país hayan posiblemente sufrido en un período tan relativamente corto como el que hemos señalado al comienzo de estas líneas Hacia los cuatro puntos cardinales la urbe se ha extendido y continua extendiéndose a impulso de una fuerza de expansión que halaga y sorprende a propios y extraños Y en su afán de crecer, ha concluido por buscar altura, y es así como han surgido las masas arquitectónicas cuya erección hubiera parecido imposible diez o doce años atrás.

Según se sabe, Santa Fe ha realizado el milagro de duplicar su población en el brevísimo plazo de veinte años, pues en 1918 la cantidad de sus habitantes, de acuerdo con las cifras oficiales que se conocían en ese entonces, [illegible] escasamente a los setenta mil y hoy esa población, conforme a los datos consignados en el último Boletín de Estadística Municipal, sobrepasa holgadamente las ciento cuarenta mil almas.

UNA URBE MODERNA

Malgrado sus cuatro siglos de existencia, la ciudad que fundara don Juan de Garay, es considerada como una de las más modernas de la república, lo que sin duda alguna dará, a quiénes no la conozcan, una medida del remozamiento experimentado por la que hasta ayer no más era una capital provinciana, de vida excesivamente plácida y, por ende, apegada a un tradicionalismo capaz de cerrar el paso a toda inquietud de progreso.

El aspecto de sus habitantes, las características de sus calles, la variedad, cantidad y presentación de sus establecimientos comerciales, como asimismo las cada día más intensas actividades de la industria, convencen de inmediato al visitante de que se halla en un centro en pleno desarrollo y en el que con toda facilidad pueden hallar ambiente propicio para su arraigo cualquier iniciativa dirigida a crear trabajo, que vale tanto como decir riqueza

EL SUR

Conviene aclarar, antes de seguir adelante en esta crónica, que si bien nuestra ciudad se ha remozado y crecido en la forma a que hemos hecho referencia en los párrafos que anteceden, ello no quiere decir que haya desaparecido todo vestigio de la vieja Santa Fe que perdura en el recuerdo de algunas gentes y en las páginas de no pocos libros.

En efecto, dentro del área urbana existen zonas en las que el pasado asoma su rostro melancólico, como de quien se sabe vencido de antemano. Nos referimos a esas calles solitarias y silenciosas del barrio sur, en las que abundan los rincones evocadores de la época en que Santa Fe bien ganada tenía la fama de ciudad de las largas siestas Sin embargo, quien se dé a recorrer esas calles, descubrirá bien pronto en ellas signos inequívocos de que no tardarán en sentirse dominadas por una inquietud renovadora, bajo cuyo imperio abandonarán el ritmo apacible de sus horas de [illegible] en el que, como dejamos dicho, sobrevive la Santa Fe del pasado, que aún encuentra quien la añore hondamente.

Desde Tres de Febrero al sud, se extiende la que llamaríamos la ciudad vieja. Casonas con techos de tejas, a dos aguas, flanquean las tranquilas calles por donde de raro en raro rueda pesadamente un carro o se escucha la bocina de un automotor que avanza cautamente por sobre el desparejo adoquinado entre cuyas junturas crece el musgo, lo que revela lo escaso del tránsito de rodados por dichos lugares

Construcciones de modernas líneas arquitectónicas destacan aquí y allá sus masas inconfundibles, y a su lado, como vivo contraste, vetustas casas de paredes de adobes pugnan por mantenerse en pie en un supremo esfuerzo por detener el paso del progreso que, piqueta al hombro, avanza resueltamente a la conquista de los últimos reductos del pasado santafesino que aun acierta a desplegar sus estandartes en las ramas de los naranjos que se asoman, por sobre las caducas tapias hacia las quietas calles en donde el tiempo se ha quedado dormido...

Esta estampa descolorida está ya a punto de borrarse para siempre del muestrario de la ciudad que se remoza febrilmente, y de ahí que se mire y reciba con simpatía la tela o el libro en que aquella aparezca fijada con trazos y colores capaces de asegurarle una larga perduración



Aspecto que presentaba en el año 1868 la actual calle Humberto 1o., anteriormente llama[illegible] de las Carretas (plaza España de hoy



La misma calle, a la fecha, tomada desde el mismo ángulo, presentándose con una transformación estupenda que da la pauta inequívoca del impulso de la ciudad

EL NORTE

A partir de la calle General Lopez hacia el norte, la ciudad adquiere una expresión de rasgos absolutamente distintos de los que caracteriza a la parte que acabamos de asomarnos a través del esquicio del subtítulo anterior

Esa diferencia se hace más notoria a medida que el viandante avanza en la dirección ya expresada, culminando al llegar a los bulevares Pellegrini y Gálvez, línea de arranque de un verdadero semillero de barrios de alegre fisonomía, surgidos al conjuro del optimismo con que los santafesinos miran el porvenir de su ciudad. Y a fe que no cabe duda de que aquello será a plazo muy corto el corazón de la gran urbe de mañana, puesto que no en vano es el norte del municipio el rumbo lógico y natural que seguirá su incontenible expansión. El movimiento que se observa en dichos barrios acusa una intensidad tal, que no solo alienta, sino que justifica las más halagüeñas previsiones sobre la extraordinaria importancia que tendrán en un futuro muy cercano. En ellos se construye sin descanso, y de ahí que de un año para otro desaparezcan los baldíos y aparezcan en su lugar las viviendas de los que tras largas y empeñosas jornadas pueden por fin convertir en una bella realidad el sueño de la casa propia. Omnibus y tranvías, mediante servicios que por ahora se los debe considerar como eficientes, estimulan en medida bien apreciable la expansión urbana que señalamos, y otro tanto cabría decir de las facilidades que se otorgan para la adquisición de lotes de terrenos apropiados para construir desde la casa más suntuosa, hasta la vivienda del trabajador más modesto

Huelga señalar que el aspecto de esos nuevos barrios hubiera ganado grandemente en belleza y en otro orden de cosas muy estimables desde el punto de vista de los progresos edilicios si los proyectados trabajos de pavimentación no hubiesen encontrado los entorpecimientos que determinaron su fracaso, acerca de lo cual este diario se ha ocupado en la forma que es de público conocimiento

Oportuno resulta también destacar en esta reseña la necesidad de que los poderes públicos insistan ante la Dirección de Obras Sanitarias de la Nación en las gestiones tendientes a dotar de los servicios de cloacas y de aguas corrientes a los vecindarios de los populosos barrios que en la zona norte sufren todavía las molestias e inconvenientes originados por la carencia de aquellos servicios.

EL OESTE

Igualmente halagüeño resulta consignar en esta nota la profunda transformación operada en la zona oeste de nuestro municipio. La historia de esa transformación es reciente, pues empezó a hacerse sentir en forma intensiva a partir de la habilitación de la Avenida Freyre, arteria que hoy por hoy puede ser parangonada sin desmedro con las más importantes y hermosas de la ciudad. Un contagioso espíritu de superación se advierte en el populoso vecindario del oeste, y ese espíritu se traduce fielmente en las actividades del comercio, de la industria, de la cultura y de la vida social, que alcanzan en la actualidad exponentes que bien pueden constituir un motivo de orgullo para la capital santafesina

De la Avenida Freyre se ha dicho que es la Boedo de Santa Fe. Y en verdad que en más de un aspecto esta avenida recuerda a la popularísima arteria porteña, pues ambas tienen rasgos y características que las asemejan en mucho. El liberalismo de sus gentes y la animación que presenta en determinadas horas del día le comunican a la citada avenida del oeste la similitud que se le señala con la ya nombrada calle metropolitana, semejanza que no dudamos habrá de acentuarse a medida que el tiempo vaya transcurriendo y la laboriosidad de dicho vecindario se concrete en las obras de progreso q' hoy acaricia con noble pasión. Indice de la capacidad constructiva de los habitantes de la zona urbana a que estamos refiriéndonos, es el cambio notable sufrido en el decurso de tres o cuatro años por los en ese entonces anchos baldíos de las proximidades de los hospitales Italiano e Iturraspe A impulso de la iniciativa privada, apenas si queda hoy algún espacio libre, pues la mayoría de los sitios baldíos, en la fecha antedicha, se hallan ocupados en la actualidad por residencias de una belleza que suscitan el elogio y la admiración espontá[illegible]

DANZA DE PROYECTOS

Si fuéramos a pasar revista a los proyectos con que las autoridades edilicias quisieron dar una impresión de su celo por el embellecimiento y engrandecimiento de esta capital, concluiríamos por enredarnos en una interminable danza de hermosos proyectos, los que acaso por ser demasiados hermosos no han podido concretarse hasta ahora en la realidad tan vivamente anhelada por todos los santafesinos He aquí citados al azar, algunos de los tantos proyectos que duermen largo y plácido sueño en las polvorientas carpetas oficiales: construcción de mataderos municipales; de un parque en la márgen oriental de la laguna Setúbal; de hornos incineradores de basuras; ensanche y rectificación de calles, y así como éstas otras obras públicas de igual o mayor necesidad, pero que nadie sabe cuándo podrán ser llevadas a la práctica

Y POR ULTIMO

Por último, permítasenos insistir una vez más sobre un punto acerca del cual pareciera que las autoridades comunales no se han detenido mayormente a pensar Nos referimos a la pobreza de obras de arte asaz notoria en las plazas y paseos de la ciudad. Fuera de la estatua de San Martín una de las catorce copias diseminadas en las capitales de la provincia, Santa Fe no tiene otro monumento público y, como se comprenderá el hecho resulta bien extraño, máxime si se tiene presente que centros urbanos ricos, y de m[illegible] mucha menor población que el nuestro, cuentan con numerosas obras de arte de este carácter Bueno es decir que a este respecto no fal[illegible] tampoco los proyectos, y sino que lo digan la [illegible]tatua que algún día habrá de ocupar el pedestal existente en el arran[illegible] de Garay... Y ya sobre el punto final de esta reseña, queremos recordar también la urgencia de buscarle la solución debida al viejo problema planteado a la población por la reducida cantidad de establecimien[illegible] hospitales proyectados y sobre cada uno de los cuales EL ORDEN se ha [illegible]

UNA PAGINA de SOCIALES del COMIENZO del SIGLO

Viejas Crónicas Que Harán Surgir Hondas Nostalgias

"Recordarte es tan bueno como estar a tu lado"... la be[illegible] frase del poeta, valedera en hablando de amores, lo es más son[illegible]ando la referimos al tiempo que se fué, y que guarda en su entraña lo que bueno y lo malo de nuestras vidas.

¡Andar, con deliciosa haraganería por los vericuetos del recuerdo, solazarse en la decantación de [illegible] y de tristezas. ¡Qué hay viejas heridas que sangran [illegible]!

Es, esta, tarea que al [illegible] place [illegible] de aquel que no sabe enfrentarse a sus recuerdos!

Hemos querido brindar a las lectoras, una vieja página de sociales de principios de siglo. Hojeando al azar una colección de entonces, hemos ido sacando algunas crónicas que, al releerlas, luego de tanto tiempo, más de una dama ha de encontrarse de golpe con la juventud. Y las que ahora son jóvenes, aprenderán un poco, de como era antes este Santa Fe social. Cambian los personajes, cam[illegible] el ritmo, pero las formas que dan.

El tono es el que más ha cambiado. [illegible] lógico, debe estar de acuerdo con la época aquella, la de los sombreros extraordi[illegible].

Mucha retórica, mucha levita, larga cola... en el fondo una apacible vida provinciana, dentro de un marco absoluta[illegible] tradicional.

No debemos robar más lugar a las crónicas, y le tomamos entonces. Porque por mucho que el cronista de hoy quiera decir, la lectura dará mayores sugerencias.

UNA BODA ELEGANTE

—La consagración de la boda de la señorita Francisca Cullen con el señor Daniel de [illegible] acontecimiento en la sociedad santafesina. La ceremonia se realizó el 20 de noviembre de 1901, y el día anterior, la crónica decía así:

"Esta mañana ans destinos ante los floridos altares de [illegible] la distinguida señorita [illegible] Cullen y el caballero Daniel de la Torre.

[illegible]

Valla Iturraspe, Passer[illegible], Iriondo, Galisteo, Freyre, Olazábal, Saguier, Richard, Ibarra, Busaniche, Rosas, Silva, Depetris, Cullen (Y. N.), Gómez, Rueda, Bouvier, Echagüe, Ureta, Crespo, Puig, de la Torre, Cervera, Iturraspe, Candioti, y otras igualmente distinguidas.

Dió la bendición a la [illegible] y estimada pareja, el pr[illegible] de la diócesis, presbítero [illegible]

Terminada la ceremonia, los novios recibieron las felicitaciones [illegible]

[illegible]

ASOCIACION PRO PATRIA

[illegible] 1901, se realiza una importante reunión de la comisión de la Asociación Pro Patria [illegible]

[illegible]

Un Paseo Fluvial a Bordo del Ceres



Un grupo de participantes del paseo fluvial realizado en noviembre de 1912, organizado por la Sociedad de Beneficencia, como uno de los números del programa de festejos de la celebración de sus Bodas de Oro

EL CRONISTA Y LA PRIMAVERA

[illegible]

UNA BODA COMENTADA

[illegible]

Un Gran Baile en el Club del Orden

En ocasión de inaugurarse el Hospital de [illegible] to de 1905, visitó Santa Fe [illegible] Ministro de Instrucción Pública de la Nación, doctor Rómulo S. Naón, en honor del cual se organizaron diversos actos sociales.

El que alcanzó mayor brillo, fué un baile en los salones del Club del Orden, donde la sociedad santafesina [illegible] al huésped viajero.

A las elegantes de 1905 [illegible] como [illegible] hoy madres o abuelas, en tan galana [illegible]

[illegible]

UNA REUNION EN EL HIPODROMO

[illegible]

POR EL CLUB DEL ORDEN

[illegible]

MUSICA SINCRONIZADA

[illegible]

Una Gran Fiesta en las Bodas de Oro de la Beneficencia

En el año 1912, en noviembre, la Sociedad de Beneficencia, nuestra primera institución [illegible] cumplió sus bodas de oro. Realizáronse entonces numerosos festejos, que tuvieron lugar en el mes de noviembre. Dos actos vamos a destacar de aquel programa: la gran exposición [illegible], realizada nada menos que en la Casa Gris, entonces flamante, y la velada en el Teatro Municipal. Agregamos también una fotografía de un grupo de participantes de una excursión fluvial realizada a bordo del Ceres, y que formaba parte del programa de festejos.

A las dos crónicas, hoy [illegible]

Crónica del día 24 de julio de 1912 en la que se hace el primer anuncio.

En el nuevo palacio de Gobierno, plaza de Mayo, celebrará en noviembre próximo la Sociedad de Beneficencia una exposición feminista, conmemorando el cincuentenario de su fundación.

A este festival se le dará vastas proyecciones, habiéndose resuelto comunicar con amplias facultades para organizarlo a la señora Mercedes Cullen de Aldao.

El recinto designado maravilloso por supuesto, contribuirá sin duda a imprimir singular [illegible] a la exposición en per[illegible]

Felicitamos a las damas de la Sociedad de Beneficencia por su feliz iniciativa, augurando luego de ella, muy complacidos el más completo éxito.

El producido pecuniario [illegible] aplicará a las nuevas costosas obras a efectuarse en el Hospital de Caridad".

—Continuamos alternando las crónicas de los diversos actos, y la del día 13 de noviembre dice así:

"Gira la expectativa social [illegible]

[illegible]

ventas de los objetos de la exposición, produciendo resultados compensadores y cumpliendo pedidos de la Sociedad de Beneficencia, llevamos las expresiones del reconocimiento de ésta a todas y cada una de las damas y niñas que se dignaron prestar su inestimable concurso a tan provechoso co[illegible].

Y tal como lo previó el cronista de entonces, la fiesta resultó magnífica y congregó a todo Santa Fe calificado. No reproducimos las crónicas posteriores, porque no sabemos si por falta de espacio, hubo días que la sección sociales se redujo mucho y no [illegible]

De la velada del Municipal la crónica dijo lo siguiente:

"Una velada [illegible] la de anoche [illegible] teatro Municipal [illegible]

[illegible]

Cuatro Respuestas en Una Interesante Encuesta Femenina

La Mujer Reclamó sus Derechos

Pero esto no impone la igualdad absoluta, dice la Sra. de Mantovani

La señora Frida Schultz Ca[illegible] de Mantovani, espíri[illegible] [illegible] lección, que cultiva con gran prestancia las letras contesta a nuestra encuesta en los siguientes términos:

¿La mujer, al enfrentar los problemas que la vida moderna le impone, pierde o nó, el carácter encantador de su feminidad?

La mujer en la vida moder[illegible] que la sociedad, durante largos siglos le negaba. Estos derechos los va adquiriendo [illegible] países más que en otros. ¿Pero qué es en realidad lo que la mujer desea? ¿Alcanzar la igual estimación que se le tiene al hombre en su trabajo, en su inteligencia, en su libertad personal y social? Hay diferentes estructuras físicas y psicológicas entre ambos, y necesariamente sus funciones [illegible] o el modo de apreciarlas. La mujer dice que la legislación la ha hecho el hombre para su usufructo ventajoso; sin embargo el ser íntimo de la mujer, en última ins[illegible] exigencia de un rendimiento igual. La mujer es esencial[illegible] dad la incapacita para una lucha pareja con el hombre. [illegible] físicos porque su re[illegible]cia es desigual; tampoco [illegible] porque a la inteligencia de la mujer, orientada en un sentido creador y anti-especulativo, por condiciones que le impone su sexo, le es imposible dedicar la misma cantidad de tiempo, el mismo aislamiento, la misma continuidad en la investigación científica de que dispone el hombre. No hablemos de casos aislados, porque no todas las mujeres son Mme Curie. La mujer debe orientarse por otros cauces del pensamiento. Y finalmente, no puede gozar de la misma libertad que el hombre porque esto le acarrearía desventajas de todo orden, y la mujer [illegible] nuestras abuelas eran desdichadas porque vivían en per[illegible] que aquello era así, po[illegible]mente porque con su concepción actual de la vida no soportaría un yugo semejante. Pero nadie ha dicho que los hombres eran más felices [illegible] jer trabaje fuera de su casa, y deba bastarse a sí misma, tenga necesariamente que per[illegible] moderna le impone estos deberes, ella no puede dejarse vencer por esta emulación para hacerse igual al hombre, sino seguir siendo mujer, y desde su terreno luchar, nó como un adversario, sino como un compañero, por la igual conquista. Cuando la mujer deje de ser camarada para ser enemigo del hombre habrá perdido su razón de ser en la vida social, es decir, habrá cesado de vivir como mujer.

¿La transformación operada en la vida social, favorece el desenvolvimiento de la personalidad femenina?

[illegible] tiende por la complejidad que ha traído el progreso a la [illegible] toriedad del trabajo fuera de su casa para la mujer, forzo[illegible] desarrollo de la personalidad femenina. Como tampoco fa[illegible] personalidad del hombre. Pero mayor mérito habrá en que [illegible] envuelva y crezca. Entonces la acción y el esfuerzo, por difíciles que sean, habrán sido la piedra de toque de la verdadera personalidad.

¿El hogar, ha sufrido en su vitalidad, con las nuevas formas de la vida moderna?

Indudablemente. La vida íntima, que es el clima donde se desarrolla la personalidad, se ha visto menoscabada por los avances de lo externo. Hoy, el hogar ya no es el centro donde convergen los componentes de una familia, sino la calle. La vida ruidosa, brillante y pasajera de la ciudad absorbe todas las horas, aquellas que estaban dedicadas al trato íntimo, a la meditación o al recogimiento. Ya no se vive en el hogar, se existe, como en una casa vacía, porque no está llena de nosotros mismos. Y las relaciones entre los miembros de una familia casi no se diferencian de las que se entablan con un conocido, del que sabemos el nombre y casi ignoramos su ocupación y sus gustos.

Incumbe a la mujer, más que a nadie, defender la persistencia del hogar.

¿La muerte del romanticismo ha dañado al amor?

¿Es que ha muerto el romanticismo?

Si el que ha muerto es el romanticismo de comedia, aparente de caras pálidas y ojos en blanco bien está que haya muerto. Pero el otro, el ro[illegible] del sentimiento, no puede morir porque tanto valdría que hubiera muerto la vida. Y es uno de sus resortes.

Frida Schultz Cazeneuve de Mantovani.

Contestando la Encuesta



La señora Frida Schultz Cazeneuve de Mantovani, joven valor [illegible] a la sociedad santafesina sorprendida con nuestra cronista de sociales, Srta. Mimí Aldao Losa, que la entrevistó

Lamenta la Falta de Personalidad Femenina

Tal es la expresión de la señora María Esther Cullen de Vionnet

Genuina expresión de alta sociabilidad es la señora María Esther Cullen de Vionnet, quien contesta en forma sugestiva y suscinta a nuestras preguntas.

Dice la señora de Vionnet:

¿La mujer, al enfrentar los problemas que la vida moderna le impone, pierde o nó el carácter de su feminidad?



—La mujer que sabe comprender los problemas que la vida moderna impone, no tiene por qué perder el carácter de su feminidad, lo perjudicial es la confusión que se hace de estos problemas.

La transformación operada en la vida social, favorece el desenvolvimiento de la personalidad femenina?

Indiscutiblemente la transformación en la vida social ha dado a la mujer oportunidad para destacar su personalidad pero a esta clase [illegible] que [illegible].

¡Lástima grande que haya [illegible]

El hogar ha sufrido en su vitalidad, con las nuevas formas de la vida moderna?

—Creo que la vida moderna está sacudiendo la base de granito en que está edifica[illegible] quitectos de nuestros destinos, esos que levantaron sus hogares sobre aquella base, [illegible] vinieran, horrorizadas nos preguntarían, como el Angel bíblico preguntó a Caín.

¿Caín que has hecho de tu hermano?.. y conste que yo no tengo aún ni medio siglo.

¿La muerte del romanticismo ha dañado al amor?

—El romanticismo ha muerto para todo, menos para el amor, pero si creo que en esta época el Amor se muera de hastío.

No Peligra el Hogar, se Afirma

Tal es el pensamiento de la Dra. Leonor Francia, que es optimista

La doctora Leonor [illegible] joven y representativa [illegible] Facultad [illegible] ha contestado a [illegible] stra pregunta, de la siguiente manera.

He aquí las respuestas:

—¿La mujer, al enfrentar los problemas que la vida moderna le im[pone, pierde o nó el ca]rácter encantador de su [feminidad]?

La mujer como el hombre, ha interpretado la evolución social y por ende, con enorme [illegible] crenzas con la nueva orientación, a pesar de la sorpresa del azoramiento con que recibió la hora nueva, afronta los problemas con seguridad y no puede dejar nadie de reconocer, que resolviéndolos, ha conquistado posiciones laudables, que al superiorizarla, la [illegible] to con que asume ciertas empresas, colocándola tan cerca del hombre, por reflejo adquiere su carácter rasgos varoniles; sin embargo, opino, que la mujer no ha perdido su feminidad, conservándola en su ancestro con mucha de[illegible] todavía [illegible] co, la evolución no ha cambiado [illegible] y su canción tiene la misma ternura de otrora: a cada paso [illegible] esa intuición netamente feme[nina] [illegible] ciones luego a encerrarse en un círculo negativo de sus deseos y lejos de sucumbir, de abandonar, crea líneas para seguir la espiral de los nuevos intentos empezando nuevamente y haciendo con los viejos sonidos canciones más buenas y más perfectas; lo vemos en el corazón de la madre obrera que no ha envejecido una hora, pese a las muchas de taller y que en vez de endurecer la palabra, aduerme al hijo con un arrorró que no es solamente un canto de [illegible] real de un pedazo de pan.

Para concluir pregunto a los hombres, ¿Están desposeídos en su intimidad de la magia inconfundible de una ma[illegible]

Damas de nuestra Sociedad dedicadas al Arte



Las señoras Alicia Crawley de Franke y Delfina Bunge de Rosa, sorprendidas mientras se dedican a la [illegible] distinguidas cultoras, habiendo realizado la primera, recientemente una exitosa muestra

Pesimista es la Señora de Muhlman

Condena la falta de personalidad de la época y su frivolidad

[illegible] de singular prestigio en nuestros medios intelectuales, ha contestado nuestras cuatro preguntas en la sig[uiente] forma:

¿La mujer, al enfrentar los problemas que la vida moderna le impone, pierde o nó, el carácter encantador de su feminidad?

¿Cómo habría de perderlo? Sería [illegible] Negarse a sí misma.

¿Dónde puede ser mal acogida la gracia, la belleza, la suavidad, la ternura?

¿En qué lugar de la tierra [illegible]

¿La transformación operada en la vida social, favorece el desenvolvimiento de la personalidad femenina?

[illegible] formidable o [illegible] ¿qué puede hacer la personalidad para ser, simplemente "personal"?

En el tumulto de la vida social, transformada por imitación [illegible] se ahoga en su copetín.

[illegible] na cariñosa de la palabra [illegible] de sus sensaciones lo atan a su vida. ¡No es esto profundamente femenino?

—¿La transformación operada en la vida social, favorece el desenvolvimiento de la personalidad femenina?

La transformación operada en la vida social ha favorecido visiblemente el desenvolvimiento de la personalidad femenina, pues le ha brindado una serie de oportunidades que le permiten obrar sincera[mente].

Hasta hace poco tiempo, debía permanecer desdoblada [illegible] a angustiarla tanto, que puesta frente a la puerta de los prejuicios que ocultaba sus visiones de aurora, la derribó y mostró su cara tal cual era; reclamó un puesto de fila y con ello la oportunidad de ser una entre todos.

[illegible] pueden comprobarse a cada momento y hoy hay una cantidad enorme de mujeres [que] se distinguen, y que tienen en seguria.

—¿El hogar, ha sufrido en su vitalidad, con las nuevas formas de la vida moderna?

El hogar no ha sufrido en su vitalidad, antes bien, la vida moderna ha endurecido sus cimientos dándole visos de perennidad.

El hogar de hoy no es el mismo de nuestras abuelas: el leño ardiendo, la infusión humeante, las pantuflas tibias y el rostro en actitud de espera. Se ha despojado marchando hacia adentro de una prevención que la hacía infeliz y hoy integra el hogar, llevando a él sus sueños, sus entusiasmos, sus creencias, para confundirlos con los del compañero; nada más y nada menos que como en el cáliz del litúrgico ceremonial de la cena se unen el agua y el vino en milagrosa comunión.

—¿La muerte del romanticismo ha dañado al amor?

¿Es que el romanticismo ha muerto? Tal vez no seamos románticas a la manera clásica y perdonen la paradoja; para nosotras [illegible] un sustantivo para ser el mejor de los calificativos. La representación que tiene Julieta en nosotras es grande y está toda ella encarnada en las novias de América que trenzamos [illegible] lor, con el dolor y la angustia de María en cuya última página, ninguna le habrá negado la primera flor que Amor regaló a su paso; nosotras lleva[mos] en potencia el romanticis[mo] [illegible] rior hay nostalgias de pic[illegible] nios, de fuentes que orquestaron en un momento sublime dos emociones; es que aun se pasea la crenolina diesiochesca [illegible] todas estas emociones, [illegible] nó visos románticos?

El romanticismo ha decaído [illegible] hurtado a la fantasía un poco de sueño para construir un poco de realidad y ésto, ha favorecido al amor, lejos de dañarlo.

Distinguida Educacionista



Señora Blanca Cabra de [illegible] de Muhlmann, que ha contestado con singular agudeza, a nuestro cuestionario

"El hogar ha sufrido en su vitalidad, con las nuevas formas de la vida moderna?"

La vida moderna es peligro[illegible]

Olvida el hogar en nombre de la independencia.

Pierde así, en sus fuentes, lo que después reclama en cul[illegible]

¿La muerte del romanticismo ha dañado al amor?

[illegible] romanticismo [illegible] amor;... Ya no lo empalidecerán con vinagre, ni lo debilitarán con suspiros, ni lo expondrán al relente en las noches de luna....

Ahora podrá nacer y crecer [illegible] de proviene.

Nuestra Encuesta

Saber escuchar a la mujer, interrogarle sobre aquellos temas cuya solución afecta su personalidad es virtud que se aprecia [illegible] pues sus respuestas siempre, nos aportan un mirar distinto, un anhelo que se debe tener en cuenta, para que el eterno desdén no cargue el subconciente de excesiva rebeldía.

Hemos querido contribuir, aportando un núcleo de opiniones representativas, al dilucidamiento de algunos interrogantes que son corrientes en las especulaciones del espíritu.

Las lectoras sabrán encontrar la substancia de cada opinión, que acusa una tonalidad distinta, un punto de mira que se estaciona en diversas sensibilidades.

Acaso en lo único que coinciden las cuatro opinantes es en que el romanticismo no ha muerto. Indudablemente que nuestro ambiente no se halla madurado en la desesperanza; y la mujer nuestra se muestra insobornable al origen de su sensibilidad.



EN EL CAMINO DE LA COSTA

ILUSTRO G. BAÑON

¡La Costa! Qué es la Costa? Alguna vez un conocido escritor ha pintado en prosa brillante lo que es "el camino de la costa", con sus pintorescas cintas de verdor y de agua, de arroyos tranquilos, de sauces cariñosos, de algarrobales con la dureza de los primeros conquistadores, con aromitos florecidos de oro, con ombúes de copas soberbias y al salir de Rincón y al llegar a Helvecia con magníficas alamedas de ubajaises que la paleta de García Bañón ha transportado magistralmente a la tela.

Por ese camino, bajaron desde la hoy población de Cayastá, los que con Antón Martín y Lencina y Verá y Mujica, habían de echar los cimientos de nuestra ciudad de Santa Fe capital, convertida en urbe progresista y puerta al mar de las tierras interiores.

Solo que ese camino, —cruzado durante centenares de años por gente de trabajo —desaparecido ya el indio y el malevo de facón y poncho— sigue casi tan abandonado como en siglos pasados.

Esa lonja de tierra fertilísima, ceñida por dos cintas de agua, al Este y al Oeste, continúa siendo desconocida para los poderes públicos.

Mientras el riel y el pavimento se han lanzado en singular carrera de conquista hacia todos los rumbos de la provincia y de la nación, el "camino de la costa" sigue arenoso y polvoriento en las épocas de sequía y se pone intransitable en los días de lluvias y crecientes de los ríos, con la angustia consiguiente de los pobladores.

LA PRIMER BARRERA

Los viajeros que salen de Santa Fe, rumbo al Norte, apenas traspuestos los límites de San José del Rincón y cruzado el puente nuevo del arroyo Potrero se encuentran con la caudalosa corriente del Arroyo de Leyes que viene de Este a Oeste, culebreando entre elevadas barrancas y floridos ceibales y tupidos chircales y paja brava.

Sobre ese arroyo fué construído hace más de un cuarto de siglo un puente de madera hecho en tan mala forma, que en la actualidad resulta un peligro atravesarlo, sobre todo con carga pesada y es un milagro no haya ocurrido ya una catástrofe.

A la vera Sur de ese puente está la vivienda de don Teodoro Moreyra, el viejo "pasador" de otros tiempos, cuando los troperos pegaban un alarido desde la costa opuesta para que Moreyra cruzara con su canoíta criolla, y la hacienda vacuna, bufando y resoplando cayera al agua llevando de guía la tropilla de caballos y los peones nadadores.

Así era el siglo pasado cuando la Comisión de Fomento de Rincón, remataba el derecho de peaje, invariablemente obtenido por don Teodoro y sus hijos.

Con toda la moderna civilización sólo ha variado en que está ese puente amenazando vidas y resulte más peligroso que pasar el río en canoa o pelota de cuero manejada por los pasadores de oficio.

EN TIERRA DE CALCHINES

Cruzada esa barrera de agua, ya se está en tierra de Calchines, donde algunos exploradores y buscadores de vasijas de alfarería aseguran haber encontrado algunas despedazadas y antiquísimas en las barrancas lamidas por las aguas del Arroyo de Leyes.

Pero ante esa aseveración hay quienes sonríen maliciosamente creyendo que tales cacharros fueron traídos de Buenos Aires y enterrados por los que luego habían de descubrir el "arte" de los indios calchines, arte que nadie conoció.

El hecho es que la reducción se estableció, como tres leguas y media más al Norte, en la población de Santa Rosa, y a la que el general don Pascual Echague le hizo dar el nombre en homenaje a su hija Rosa, abuela de los Funes Cullen, Funes Furno y Carbó Funes.

Calchines es tierra privilegiada por su feracidad y por sus campos bajos, criaderos de ganado de toda clase. Sus islas son magníficos invernaderos y sus chacras vuelcan toneladas de cereales y oleaginosos ya que el maní en muchos años ha producido hasta cuarenta quintales por cuadra.

Ahora, las nuevas generaciones y algunos capitalistas de Santa Fe, están convirtiendo los alrededores en hermosas quintas de frutales, predominando el/citrus. Allí pueden verse las magníficas plantaciones de don Juan Guasta, vino y no hay colono que no haya iniciado o tenga ya en producción millares de frutales.

Es que ahí cerca, a orilla del arroyo, con frente a una enorme sábana verde de islas, está el pueblo, jardín florido, de mujeres con ojos de noche y cuerpos de juncos, con su templo de dos torres, coquetón y hasta orgulloso de su prestancia moral, con sus calles blandas de arena dorada, con su tradición y con sus escuelas y biblioteca.

Santa Rosa, resulta así una palotada de amor y de poesía en el camino de la costa.

De allí han salido ciudadanos de valer y de prestigio y de sus campos y de sus islas inmensas riquezas agropecuarias.

En un antiquísimo plano de Santa Fe, el primero, donde se anotan todas las estancias que cubrían los fortines, figuran Calchines y San José del Rincón, como tierras de agricultura.

¿Por qué olvidan los poderes del Estado a este retazo de tradición y de trabajo?

Y tan olvidados están los pueblos de la costa, que carecen de teléfono, ese medio de comunicación que hasta las estancias tiene para comunicarse de puesto a puesto.

REPECHANDO HACIA LOS CERRILLOS

Un poco de fuerza en el motor y de dirección en el volante del auto, caballo de los tiempos actuales, y se sale hacia el Norte, bloqueados por verdaderos médanos de arena, rumbo a Los Cerrillos; una de las pocas estancias de la zona, en donde falleció el ex ministro de Hacienda don Julio Racine, en circunstancias anormales en el país.

"Los Cerrillos" tiene su historia y su tradición. Por esos lugares anduvieron los revolucionarios de los momentos caóticos del 77 y 78, que debían atacar Santa Fe y fueron a chocar con las fuerzas del gobierno en el paso de "Los Cachos".

Criollos hay todavía en el pago que recuerdan aquellos sucesos dolorosos de las luchas intestinas entre hermanos.

Pero "Los Cerrillos" siguen siendo mudos testigos de muchos hechos.

Por allí anduvieron también aquellos unitarios, que desde Corrientes vinieron con Francisco Reynafé, para atacar a Santa Fe y fueron sorprendidos y destrozados en la "Esquina del Dorao", sobre el arroyo Cayastá, muriendo ahogado, el último de los hermanos imputados del asesinato de Quiroga.

El coronel cordobés, murió así ignorado y sin gloria, llevado por la corriente de un arroyito insignificante que los muchachos santafesinos atraviesan de un zambullón.

"EL POZO DE MURIQUE"

Ahí mismo, en la "Esquina del Dorao" existe un zanjón de aguas turbias, llenas de camalotales, donde hacia un costado se ve un ojo de agua clara, al que se le denomina "el pozo de Murique", porque, cuenta la tradición que allí se ahogó un buhonero napolitano que quiso atravesarlo montado en un matungo cargado de géneros y baratijas con los que traficaba en las poblaciones costeñas.

El pozo era hondo y el caballo erró pié cayendo el ginete y la mercadería al agua y como aquel pobre negociante no sabía nadar pereció ahogado, más la leyenda de la vecindad cuenta que Murique llevaba sus grandes zapatones extranjeros llenos de esterlinas y el peso le impidió moverse.

Cuento o verdad, el caso es que los viajeros cuando van a cruzar ese paso, tienen mucho cuidado de acercarse al "pozo de Murique", no sea el diablo que el alma del napolitano haga resbalar el pingo y vayan a hacerle compañía al gringo de los zapatones claveteados y con oro.

Cruzado ese lugar, ya se está ....

EN CAYASTA

Al Sureste del pueblo, junto a una vuelta del arroyo está la casa donde fué asesinado el conde de Tissiers y su familia por los bandoleros Lemos, Sequeira y otro.

Fué una de las tragedias más resonantes allá por el año 80 u 81.

El conde de Tissiers era uno de los emigrados franceses después de la caída de Napoleón III, tirador eximio, gran nadador y un esgrimista de primera, como lo eran sus sobrinos que vivían con él, criando ganado.

Tenía fama de poseer un gran capital en onzas de oro y eso incitó la codicia de los asesinos que llegaron a su casa una noche al oscurecer con el pretexto de comprarle novillos y lo ultimaron a puñaladas, junto con parte de su familia, pues se salvó una niña herida y un chico, mientras trataba de servirles café. De nada le valió el espadín que pendía de su cinto militar.

Aun la gente del lugar siente escalofríos cuando recuerda el terrible episodio.

SANTA FE PRIMITIVA

Un poco más al Norte y también sobre la costa del arroyo, se levanta un mohoncito, señalando el lugar donde estuvo enclavada la ciudad de Santa Fe fundada por don Juan de Garay. Existen algunos ombúes y la barranca desgranándose, carcomida por las aguas. De cuando en cuando en la tierra relamida se encuentran todavía pedazos de tejas y alfarería antiguas.

Como una protesta muda e inconsciente, quedan en los alrededores, en míseras ranchadas, descendientes de los indios aborígenes, que mueren diezmados por la miseria, pero no se retiran.

Esa tenacidad por mantener el terruño que ya no es de ellos, digna es de un poema, ya que nadie se acuerda de ellos para mitigarles el dolor de una vida sin esperanzas.

EL ALGODON Y LAS VIÑAS

Hemos hablado ya de la producción actual de estas tierras: lino, maní, maíz, frutales, etc., pero aun nos gusta decir que esta zona fué algodonera y viñatera, en lejanos tiempos y aún hay colonos que cultivan sus viñas y fabrican sus vinos caseros.

A este respecto, veamos lo que dice don Domingo G. Silva, en "Mi Terruño":

"Y es del caso recordar aquí que así el Rincón, como todos los pueblos de Santa Fe al norte, eran grandes cosecheros de riquísimo algodón, siendo éste y el vino, artículos que alimentaron el comercio interprovincial, lo cual tiene, a mi entender, muy obvia explicación, ya que la Santa Fe de Cayastá fué poblada por españoles y mozos de la tierra venidos de la Asunción, en donde eran comunes esos cultivos, constituyendo una de las pocas riquezas de los predios urbanos. Hernandarias de Saavedra cuenta que en tiempos de su primer gobierno, había en la jurisdicción de la Asunción, donde hoy no se ve una cepa, no menos de 1.500.000 parras fructíferas".

"En los amarillentos papeles de los Archivos Coloniales quedan largas noticias de la venta o traspaso, por herencia de tierras de labrantío con viñas y plantas de algodón; en 1740, se lee en uno de esos documentos, que los caminantes que recorrían la larga vía entre la Asunción y Santa Fe de la Vera Cruz, encontraban uvas silvestres en la tierra firme y en las islas, de las cepas plantadas por los conquistadores en los días de paz, y abandonadas luego, cediendo el campo, no sin disputarlo palmo a palmo, el indio arrogante e invasor. En las actas del Cabildo de Buenos Aires, de 1607, se menciona ya como artículo de venta común, el vino de Santa Fe y en las cartas de los padres jesuitas, evangelizadores de Misiones, señálase el algodón de esta provincia, remitido en balas, como la moneda usual para el pago de los azúcares y la yerba mate, que ellos enviaban a Santa Fe y servían para alimentar el comercio que se hacía con Chile y el Perú, llegando, como es sabido, hasta el Ecuador, la "caamini" vendida en Santa Fe".

Y continúa: "En el pago del Rincón, donde el algodón se cultivó hasta mediados del siglo pasado, las gentes no gastaban otra tela para menaje de cama y mesa, y ropa blanca masculina, que la hechiza en la propia casa o vecindad. El lienzo tejido era moneda".

¿Cómo ha de extrañarse, entonces, el viajero, encontrar en muchas chacras y huertas de Cayastá, lindos cultivos de vides en plena producción? Sin embargo no se hace todavía lo mismo con el algodón.

Talvez el aislamiento vial de esta zona influye en ello, máxime cuando igualmente se abandonan sin ahondar las corrientes de aguas que la rodean y que podrían mantener un intenso tráfico de cabotaje.

Debido a todo ello es el aprovechamiento de una fábrica de aceite que explota desconsideradamente al productor de maní y de girasol. A los trabajadores de la tierra se les exprime su sudor, sin escrúpulo ninguno.

LA OBRA DEL DOCTOR ROMANG

Un salto más y pasando a la vera de una magnífica avenida natural de frondosos ubajaises, nos encontramos en Helvecia, la fundación del doctor Teófilo Romang, que tanto hizo por implantar la agricultura entre sus compatriotas emigrados y los nativos asentados en sus lotes de tierra de pan llevar.

Aquel espíritu progresista perdura aun entre muchos pobladores hacendosos que han convertido sus predios en verdaderos jardines y sus quintas de frutales en positivas riquezas, tales las de don José Tonelli, a la orilla del río San Javier, la de Bernardo Costa, la de la sucesión Wagnest y tantas otras.

Para muchos el cultivo intensivo de frutales es la solución no encontrada en tierras cansadas o en bañados plagados de garrapatas.

Por otra parte las islas de Helvecia, ricas en pasto y en frondosos sauzales, espinillos y madera blanca dan rendimiento que duplican el valor de las tierras. Tanto la zona del Oeste, sobre los Saladillos, como la del Este, son criaderos de ganado, alimento del saladero y frigorífico Santa Elena, establecidos sobre la márgen derecha del Paraná, en la provincia de Entre Ríos.

AYER MARAVILLA FUI...

En tiempos pasados Helvecia fué un centro de importantes negocios en ganado, cueros y aceite de maní, pues que contaba con una de las fábricas de ese oleaginoso más importante del país.

En esa época estaba en todo su apogeo, a cinco o seis leguas al Norte, el saladero fundado por don Mariano Cabal y la industria del tasajo alimentaba el comercio de Helvecia, surtidor de alimentos y vestidos para la gran cantidad de gente ocupada en las faenas del establecimiento. Trasladado éste, por la Compañía Bovril, solo han quedado los recuerdos de los buenos tiempos, ya que hasta la fábrica de aceite desapareció.

Mas sus industriosos habitantes se han ido reponiendo con el mejor cultivo de las chacras y la implantación de la fruticultura y de la granja, apareciéndose así una verdadera renovación económica.

Desgraciadamente como Santa Rosa y como Cayastá permanece sufriendo por la falta de buenas comunicaciones un aislamiento injusto, desde que ni el camino a Naré se ha hecho, no obstante que desde 1911 los políticos vienen prometiendo su construcción. Igualmente, como aquellos dos pueblos del departamento Garay padece de sordera alámbrica por carecer de teléfono.

Sin embargo nada le quita la poesía de sus amaneceres

(Continúa en la Pág. 31)

La Recepción del 7 de Abril de 1890



El cabildo histórico. Aspecto que presentaba el 7 de Abril de 1890 en momento en que se tributaba una entusiasta recepción al doctor Cafferatta.

MUJERES DE PROVINCIA

ESCRIBE: MARTA E. SAMATAN

"Cuando el campo visual es estrecho y los problemas limitados, es cuando se encuentra una completa quietud", dice Hoffding en su "MORAL". Ese es el precio de la paz provinciana: nada de interrogante que agiten esas quietas aguas del ambiente porque es exponerse a levantar peligrosas marejadas. Para vivir con tranquilidad es menester acallar las inquietudes y vivir como viven todos: amoldándose. Los hombres se han quejado de esto amargamente, pero ¿qué diremos, nosotras, las mujeres?

Sinclair Lewis en **LA CALLE MAYOR** plantea muy bien este problema. La acción transcurre en el estado de Minnesota, pero las vidas provincianas siempre ofrecen semejanza. Alguien ha comparado a Carol Kennicott con Emma Bovary. No me parece justa esta comparación. ¿Cuándo madame Bovary supo con exactitud, lo que quería? Era un pobre ser amorfo, víctima de pasiones no controladas. En cambio Carol sí sabe lo que quiere; se subleva como mujer que reclama sus derechos y exige vivir una vida más de acuerdo con sus ideales. La suya es una rebelión consciente. Antes de casarse con el médico rural se había trazado un plan de acción para hacer obra de cultura. Su desesperación proviene de su fracaso y de darse la cabeza contra las paredes de la absurda incomprensión que la rodea. Madame Bovary no se rebela nunca. Engaña y se engaña. Nunca adquiere conciencia de mujer. Es una hembra egoísta y ambiciosa. Nada más.

A menudo he reflexionado sobre el libro de Sinclair Lewis y me he sorprendido al constatar las analogías entre esa vida chata de Gopher Prairie y la de nuestras ciudades interiores. Solo que en Gopher Prairie las mujeres son superiores a las nuestras. Si, desgraciadamente, a pesar de todo, hay que confesar esa superioridad. Alguna inquietud espiritual se refleja en sus actividades. Inquietud muy leve, apenas perceptible, siempre en vías de hacerse rutinaria y sobre todo utilitaria, pero inquietud al fin.

Entre nosotras la tragedia es mayor. Es muy grande el número de mujeres ociosas. Y las mujeres no sabemos, como los hombres, pasear nuestra desocupación como si fuera ocupación. Mientras ellos se entregan al deporte, al billar, a la política, las más de las mujeres esperan resignadas frente a la olla y los zurcidos. Y bien, esas largas esperas no alcanzan a llenar una vida, esas horas vacías que persiguen tenazmente a la mujer le van llenando poco a poco el corazón de hastío y a veces de odio.

El número de mujeres que tienen vida propia es muy escaso; y es abrumadora la cantidad de las que siguen vegetando en una eterna minoría de edad, sin nada grande que realizar en la vida. Algunas parecen reaccionar, pero no logran meter su vida en un cauce y seguir luego por él, sin saltos caprichosos ni fantásticos desvíos. Es que les falta **EL CONOCIMIENTO, EL SABER**. Por eso dice Emmanuel Mounier que "son seres en perpetua espera, desorientados".

El problema se presenta con cierto carácter de urgencia y las interrogantes se suceden una tras otra. ¿Qué debemos hacer? Es innegable que la mujer ya no permanece impermeable a la vida que se agita a su alrededor. Ahora falta que incorpore sus actividades a las de la nación en marcha. Pero para eso es menester renunciar a la "completa quietud" y despertar a la conciencia de sí misma, y con plena responsabilidad ocupar su puesto en las labores humanas para llegar a ser lo que todavía no ha sido: la verdadera compañera del hombre.

Se Quedó Sentado en Medio del Camino...

—¡Que me atropella!

Pero se había producido ya el encontronazo: el camión lo había alcanzado de costado, como buscándole el flanco y el eje saltó de cuajo con las ruedas destrozadas.

Incorporándose sobre el pescante, —sobre el cual había caído, como en una postura de combate—, volvió a gritarle, esta vez en forma de insulto:

—¡Bruto!

La respuesta del conductor del camión no tardó en producirse:

—¿Por qué no conservás tu izquierda? ¡Se van a morir de viejo y todavía no aprenderán a andar por las calles con esos armatostes! ¡Si yo fuera intendente...!

Y así, cada vez que se producía esta clase de accidente, caía sobre el tradicional coche de plaza la frase despectiva del conductor del vehículo de fuerza automotriz.

Despectivamente. Con sarcasmo. Con ironía sangrienta y que era aun más irritante porque la sorna aparecía indisimulable en la expresión verbal.

* * *

Sin embargo no hace un cuarto de siglo ejercía una función insustituible en el transporte urbano el coche de plaza. Una función casi imprescindible. Cada vez acusaba adelanto su carrocería y cada vez se delineaba mejor el confort para el pasajero que debía viajar en él. Además era motivo de legítimo orgullo para el auriga cuando cortaba con una yunta de caballos de pelo oscuro, lustroso y con las crines a "media melena", como le llamaban entonces y que aparecía ensortijada con piolines de colores vistosos y chillones.

* * *

Soñaron ser siempre imprescindibles y cada año introducían modificaciones y adelantos en su interior y en el exterior. La tapicería de los asientos se modernizaba. Un día apareció una innovación: a las llantas de hierro se las protegía con círculos de goma, a fin de evitar los barquinazos y las molestias del adoquinado.

Pero vinieron los vehículos automotrices. Y desde entonces la lucha, más o menos pareja en los primeros tiempos, tornóse desfavorable para los tradicionales coches de plaza, que poco a poco fueron rechazados por el público.



Y apenados de dolor veían que hasta los "clientes" que se mostraron reacios a la utilización del automóvil, para los viajes, ocupaban a éstos en forma alternada, como si buscaran entrar en contacto con esas nuevas expresiones del modernismo aunque siempre temiendo cometer una ingratitud con quienes, durante tantos años, habían mantenido una amistad de camaradas.

* * *

Era en el barrio sur de Santa Fe donde vivía el coche de plaza. La zona norte —donde el elemento extranjero laboraba lentamente, pero seguro, el progreso de una nueva barriada que a través de pocos años, debía cambiar el aspecto edilicio de la histórica capital, —no ofrecía ninguna perspectiva. Apenas si contados galpones, llamados pomposamente "caballerizas", guardaban también contados coches de plaza. La vida de ellos estaba en el sur de la ciudad, donde la clientela era segura y no regateaba nunca los precios de un viaje.

Con fidelidad de esclavo estaba allí, frente al club social, frente a la timba, el coche de plaza, aguardando a los clientes. No importaba cuántas horas. No importaba si llovía. La estación de más rigor del año le sorprendió siempre sobre el pescante, arrebujados sus conductores en sus abrigos y sólo escuchando en la soledad de las horas el fuerte respirar de los nobles caballos.

* * *

El primer automóvil anunció la decadencia de los coches de plaza. Fué una lucha sorda, implacable. Una lucha cuyo vencedor se descontaba. Se comenzó a prescindir de él y las razones que se aducían eran terminantes. Ni siquiera había un intento de refutación. Pero los aurigas no entendían aquello de la lucha del progreso y se defendían contra quienes trataban de suplantarlos.

El público comenzó a descubrirle defectos que nunca los había advertido. Se encontraba ridículo aquel "armatoste", que hacía tanto ruido cuando marchaba. La capota daba una impresión penosa y la figura del conductor, allá sobre el pescante, no ofrecía ninguna estética y, por el contrario, era chocante. Además resultaba incómodo y era risible aquel pequeño asiento que aparecía de la ... interior y que se utilizaba cuando en el coche debían viajar más de dos personas. La opinión fué generalizándose y el concepto lo fué desmereciendo. No; el coche de plaza era algo que no podía servir y que debía desaparecer cuanto antes. Muchos se asombraban que no hubiera desaparecido a principio de siglo y otros, los más exagerados, pensaron que nunca debió permitirlo la Municipalidad.

* * *

Como toda cosa que ha caído en el desprecio público, no tardaron en descubrirle defectos que ni siquiera existían. Para mayor mal, un sainetero lo rebautizó en forma tan sarcástica que puede decirse que tal bautismo significó para el coche de plaza su partida de defunción.

¡¡Mateo!!

Ya el público le conocía en su verdadero nombre.

¡¡Mateo!!

En el espíritu del público se esperaba el nombre que debía distinguir el coche de plaza en forma terminante, fatal. ¡Y el nombre había llegado!

* * *

Y "Mateo" suplantó su verdadero nombre. Sirvió para ejemplo cada vez que se quiso referir a algo despectivo.

—Un "mateo".

¡¡Ah, la mala ocurrencia del sainetero ácimo que lo había rebautizado! Por esa maldita ocurrencia su desconcepto había aumentado en un 90 por ciento. Ya nadie lo utilizaba. Nadie lo buscaba. Por el contrario: se trataba evitarlo.

Ni siquiera, cuando las correrías nocturnas de muchachos alegres por los extramuros de la ciudad, se le buscaba. Salvo los días de lluvias.

Porque, ahora los coches de plaza parecieran que solamente tienen esa función: trabajar los días de lluvia, cuando el público tiene prisa de llegar de cualquier forma a su casa o a cualquier parte.

¡Aunque sea en un "Mateo"!

EL CAMINO DE LA COSTA

(Viene de la Pág. 30)

de plata al asomar el sol tras el manto de sus islas y el atardecer de oro al apagarse la tarde somnolienta al otro lado de los algarrobales de las márgenes de los Saladillos.

Zona privilegiada la de Garay por sus panoramas y por la bondad de su clima, bien pudiera ser asiento de un Parque Nacional, como lo propiciaba el doctor José María Funes, pero pesa como una maldición de olvido, el haber huido de Cayastá la Santa Fe de la Vera Cruz de don Juan de Garay, corrida por la chuza de los aborígenes.

¿No habrá un gobierno santafesino que vivifique esa región, dándole buenos caminos y dragado en sus arroyos, máxime cuando Helvecia cuenta con un muelle flotante para un río sin agua?

Bien valdría honrar así la memoria del heroico vizcaíno para que las generaciones futuras pudieran decir: aquí estuvieron las plantas de don Juan de Garay y sus bravos mocetones llegados de la Asunción en 1573.

Justo Tulián SILVA.





VALIOSA CONTRIBUCION AL TRANSPORTE FLUVIAL DE LOS PUERTOS DEL LITORAL

UNA FLOTA QUE PRESTA EFICACES SERVICIOS

Viene de página 33

de Minas, siendo también depositaria en Santa Fe y Rosario de la Cía. Argentina de Cemento Portland.

UNA FLOTA EXCELENTE

A continuación daremos la nómina de las embarcaciones que componen la flota de la casa Cassanello y de su sola cita podrá darse una idea el lector de los excelentes servicios que necesariamente tiene que prestar una organización que posee elementos de trabajo en cantidad y calidad de los que constituyen la valiosa dotación de esta firma. Dicha nómina es la siguiente: Dragas: "Mediterráneo"; "Doña Angela C."; "Doña Clelia C."; "Doña Adelia C."; remolcadores: "Don Angel C." y "Don Carlos C."; buques a motor: "Don Roberto C." y "Don Américo C."; lanchas: "Doña Luisa C."; "Doña Santa C."; "Doña Amelia C." y "Langin No. 5"; yatch "Chaco" y lancha "Tortuga".

CONTRIBUCION AL EMBELLECIMIENTO DE LA CIUDAD

Encariñado con la ciudad en la que a fuerza de tenaces esfuerzos labrara su fortuna y cimentara la empresa que lleva su nombre, Don Angel Cassanello no se rehusó jamás a ninguna solicitación que se le hiciera en beneficio del progreso y mejoramiento de esta capital y de ahí que se vinculase a más de una iniciativa de bien público y que su generosidad se hiciera sentir en más de una ocasión con donaciones espontáneas a entidades que cumplen en nuestro medio una labor digna de ser secundada por más de un concepto. Más no es a este aspecto de la intensa actuación de Don Angel Cassanello al que nos queremos referir en este capítulo. Lo que queremos destacar aquí, como bien lo anticipa el subtítulo, es su valiosa aportación al embellecimiento de la ciudad, aportación concretada en el notable edificio que hiciera construir en el ángulo noreste que forman las calles San Luis y Crespo, vale decir, sobre la plaza España. Se trata de un verdadero palacio, pues por sus proporciones y por la belleza de su arquitectura bien merece que así se lo califique, y que al hacerlo no se abrigue el más leve temor de incurrir en una risible exageración. Antes de que esta obra fuese construida eran contados los edificios que en esta ciudad sobrepasaban la altura correspondiente a las casas de dos pisos, y de ahí el orgullo con que los santafesinos señalaban a los huéspedes del palacio de Cassanello.

Como si la ciudad hubiera estado necesitada del estímulo de ese ejemplo, poco a poco empezaron a surgir en distintos puntos de la planta urbana las construcciones de cuatro o más pisos, operándose con ello una evolución que se viene acentuando de día en día en el aspecto edilicio de esta capital, y que antes de no mucho tiempo habrá de transformarla en medida superior a toda previsión.

En el piso bajo del monumental edificio de la calle San Luis y Crespo se hallan instaladas las oficinas de la casa central de la firma Cassanello, y en ellas es dable observar una actividad que es el mejor índice de la envidiable marcha de sus negocios. Otros aportes podrían ser mencionados en esta faz de la descollante actuación del fundador de la empresa que nos ocupa, pero la circunstancia de ser sobradamente conocidos nos releva de enumerarlos. Bastará decir que no hubo iniciativa que se dirigiese al mejoramiento de la ciudad que no contara con el apoyo y la simpatía de Don Angel, por lo que esos antecedentes justifican con creces el cariño con que siempre se le recuerda no sólo en los círculos representativos de las fuerzas vivas santafesinas, sino también doquiera se hable de los hombres que más se singularizaron por su afán de ser útiles al progreso de Santa Fe.

DON ANGEL CASSANELLO Y LOS CARGOS PUBLICOS

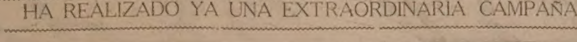
Las relevantes condiciones que adornaban su personalidad de auténtico self-man, le valieron a Don Angel Cassanello el honor de ser llevado a altos cargos en la administración provincial, como asimismo que se le confiaran misiones de gran responsabilidad, e igualmente de que en repetidas oportunidades colaborará en el gobierno del municipio, lo que hizo con un desinterés y corrección sencillamente ejemplares. No fué menos lucido su desempeño al frente de instituciones representativas del trabajo y la riqueza locales, a las que estuvo estrechamente vinculado en el curso de su profícua vida de hombre de empresa y de vecino hondamente identificado con las aspiraciones progresistas del medio en que viviera. Fué así, director del puerto de Santa Fe de 1912 a 1916; presidente de la Bolsa de Comercio durante tres oportunidades; director del Banco de la Provincia; concejal municipal durante tres períodos; senador provincial; comisionado por el gobierno de la provincia, durante la administración de Don Ricardo Aldao, para estudiar en Alemania, Italia y Francia las cuestiones relativas a la organización portuaria; delegado al Primer Congreso de Municipalidades realizado en 1926 en la Capital Federal, y miembro de la Comisión Administradora del Empréstito de 30 millones. Asimismo fué fundador y director de la Cervecería Santa Fe y tuvo una actuación de primer plano en la organización y dirección de la Sociedad Telefónica y de la Droguería y Farmacia "Las Colonias" amén de haber sido uno de los fundadores de la Cervecería Schneider. En la enumeración de las distinciones con que fué premiada su laboriosidad, inteligencia, su permanente disposición al bien no debe quedar sin ser mencionada la correspondiente a su nombramiento de Caballero de la Corona de Italia, su patria de origen, a la que amó con el mismo fervor que sintiera por la Argentina, su patria de adopción.

MULTIPLICAN ACTIVIDADES

UNA ANECDOTA

Hombre de gran experiencia y de un profundo conocimiento de nuestro río y de sus meandros, en más de una ocasión debió recurrirse a los consejos de Don Angel para sortear dificultades que se presentaban a la actividad portuaria. Su sentido práctico acertó invariablemente en las ocasiones en que fué puesto a prueba, y de ahí la fé que mereciera su palabra. Empero, en cierta ocasión, llegó a dudarse de que Don Angel estuviese atinado en lo atingente a la solución de un asunto para el que se solicitó la opinión de varios técnicos que no lograron ponerse de acuerdo sobre la factibilidad o no de lo que se les consultaba. Nos referimos al problema a que dió lugar el rellenamiento de la avenida Siete Jefes, para lo cual eran forzosamente necesarios los servicios de una draga, por lo que el problema a resolver consistía en el traslado de una embarcación de esa naturaleza hasta las inmediaciones del sitio en donde debían realizarse tales trabajos. Contrariando a los que opinaban que era imposible la conducción de una draga al paraje indicado (el puente del F. C. S. F. y el de Obras Sanitarias de la Nación eran considerados obstáculos poco menos que insalvables), Don Angel Cassanello sostuvo resueltamente la factibilidad de dicha conducción y reclamó la responsabilidad de que se lo dejara demostrarlo. Su actitud fué recibida por muchos con sonrisas de incre-

Continúa en página 35





Presentamos ahora al "Langin No. 1", uno de los barcos de la empresa Cassanello más familiares a los puertos de nuestro litoral. La campaña realizada por el "Langin 1o." es realmente extraordinaria.

DURANTE UNA FIESTA DE CAMARADERIA



Entre el personal de la Sociedad Anónima Angel Cassanello Ltda ha reinado siempre la más perfecta camaradería. Esta nota gráfica fué tomada en ocasión de una fiesta organizada por los directores de dicha sociedad en honor de su personal y que se llevó a cabo en la hermosa quinta que la misma posee en la vecina villa de Guadalupe.

También Pertenece a la Empresa

Este es el remolcador "Don Carlos C.", una de las varias embarcaciones de este tipo que componen la flota de la empresa Cassanello

MAS BARCOS TODAVIA



Conforme lo hacemos notar en la crónica que aparece en estas columnas, la Sociedad Anónima Angel Cassanello Ltda. posee una flota numerosísima. Como corroboración de lo dicho presentamos esta nota gráfica en la que se ven otros barcos de la dotación de aquella flota

Embarcaciones de la Flota Cassanello



La cámara fotográfica nos presenta aquí a dos embarcaciones de la numerosa flota con que la empresa Cassanello propulsa las actividades que con el éxito conocido explota desde hace largos años

UNA VIDA CONSAGRADA AL CULTO DEL TRABAJO Y DEL BIEN PUBLICO

Alto Personal de la S. A. Angel Cassanello Ltda.



Los directores y los miembros del alto personal de la Sociedad Anónima Angel Cassanello en "pose" para este diario.

Fué un Maestro de Energías



Desde su busto de bronce, ese verdadero maestro de energías que fué Don Angel Cassanello, preside las crecientes actividades de la empresa que él fundara y que sus hijos dirigen con el éxito que señalamos en estas páginas

MULTIPLICAN ACTIVIDADES

Viene de página 34

dulidad y no faltaron tampoco los que declararan en público que lo que Don Angel se proponía hacer era ni más ni menos que la ocurrencia de un loco. Bien pronto, empero, los hechos se encargarían de probar que "el viejo Cassanello" sabía perfectamente lo que decía. En efecto, confiada que le fué la misión de conducir la draga hasta la laguna Setúbal, con la explicable alegría y satisfacción de los que desde el primer momento creyeron que don Angel probaría su aserto, aquél, triunfó rotundamente, pues salió con la suya haciendo pasar la draga por debajo del puente del F. C. S. F., luego de una serie de habilísimas maniobras y de haber sorteado las innúmeras dificultades que supone la navegación por el arroyo Leyes de una embarcación de semejantes características. Después..., después ocurrió lo del clásico huevo de Colón. Todos, sin excepción, todos los que afirmaron que era imposible llevar a cabo la misión exitosamente cumplida por "el viejo Cassanello", no tuvieron empacho en declarar que ellos también podrían haberla realizado. Por única respuesta, Don Angel sonrió con la mejor de sus sonrisas de genovés hecho a las buenas y a las malas, a los halagos del aplauso y a los rasguños de la incomprensión y de la envidia . . .

PALABRAS FINALES

El fundador de la Sociedad Anónima Angel Cassanello Ltda., llegó niño aún a nuestro país, pues sólo contaba 12 años de edad cuando abandonó su patria de origen para lanzarse en procura de un campo de acción más propicio para las nobles inquietudes que tan precozmente trabajaban su espíritu y que con el andar de los años pudo ver realizadas en forma que superó sus más íntimas esperanzas. Y sino allí está para probarlo con magnífica elocuencia la gran empresa que él levantara a fuerza de entusiasmo y de perseverancia en el trabajo y que sus hijos, dignos continuadores de la obra de tal maestro de energía, dirigen hoy con seguridad y fortuna ciertamente admirables.

Don Angel Cassanello falleció el 13 de octubre de 1930, y su desaparición constituyó una sensible pérdida para la ciudad que le contó entre sus más conspicuos vecinos.

En Plena Actividad



Esta foto fué tomada en vida de Don Angel Cassanello, a quien se ve en primer plano siguiendo la marcha de una de sus dragas, a las que conocía como a las palmas de sus manos

"DOÑA SANTA C."



Anclada en uno de los diques del puerto de esta capital, aparece la lancha "Doña Santa C.", otra de las embarcaciones de la empresa sobre cuyas actividades nos ocupamos en estas páginas

Una de las Dragas de la Gran Empresa



La draga "Mediterráneo", a la que se ve en el varadero de la empresa, es una de las embarcaciones de la excelente flota creada por el espíritu emprendedor de ese admirable hombre de trabajo que fué Don Angel Cassanello

En Torno a la Admiración

La admiración implica una actitud psicológica que en parte tiende a identificarnos con el alma de aquello que admiramos, y es, por tanto, un medio de desarrollar la fraternidad y el sentido de unidad de todo cuanto existe. La admiración es vía de perfeccionamiento al par que fuente de [illegible]

Las almas nobles y cultivadas instintivamente tienden a experimentar amplia y constantemente la admiración, esto es, la apreciación del mérito ajeno, por pequeño que éste sea; y saben además que su admiración es un estímulo para el cultivo de dichos ajenos méritos, sobre todo cuando galantemente la expresan. De aquí el valor de la galantería que a veces acompaña a la admiración y que sirve para expresarla en el plano de la materialidad.

Por otra parte, hay almas tan mezquinas e interesadas en sí mismas, tan saturadas de malicia, prevención y sospecha, que están por completo incapacitadas para apreciar el mérito ajeno pues midiendo a los demás por el mismo patrón de su egoísmo, les atribuyen intenciones egoístas aún a las más nobles y puras acciones del prójimo. Tales almas, por su culpa y ceguera, se ven privadas de la inagotable fuente de felicidad que es la admiración por las bellas obras de los otros, y sólo pueden admirarse a sí mismas, aunque no tengan para ello ni la más pequeña razón, que es siempre lo más probable. Un alma ruin, carcomida por egoísmo y prevención, puede estar, acaso, codeándose con algo muy elevado, de lo cual seguramente pudiera recibir gran ayuda, si fuese capaz de apreciarlo, y, no obstante, pierde esta oportunidad debido a su mezquina condición incapacitadora. Y lo que es más grave, si estas desgraciadas almas, además de no apreciar el mérito ajeno tratan de aplastarlo y calumniarlo, movidas por envidias y celos (lo contrario de la admiración), crean un considerable daño colectivo, pues el verdadero mérito y la verdadera elevación, que son aquellos que sólo se emplean en el servicio de la evolución general de la humanidad, sufren un enorme quebranto cuando se ven atacados, por mezquinos odios y envidias, quebranto que redunda en perjuicio del noble servicio así perturbado.

Hay ciertas clases de mérito, de elevación, de grandeza a los cuales la lucha motivada por la envidia y las dificultades del ambiente les sirven de estímulo. Pero tales grandezas no son, por lo general, de muy elevado tipo espiritual. Un verdadero y refinado mérito espiritual, una verdadera superioridad, no necesitan de tan grosero estímulo como es el que se origina en esas fuentes tan bajas que son la competencia y el espíritu de lucha personal. Muy por el contrario, la verdadera superioridad espiritual, para poder expresarse en beneficio de los demás, necesita, no adulación, ni sumisión ni acatamiento absoluto, pues son degradantes; ni siquiera necesita agradecimiento ni admiración, pero sí requiere que el ambiente circundante no esté demasiado saturado de odio, envidia, rivalidad y malas intenciones, pues bajo tales vibraciones ¿qué frutos pueden dar los más nobles empeños de la espiritualidad ansiosa de servir? Estos violentos choques de tendencias tan antagónicas entre sí, impiden la manifestación del espíritu de superioridad.

Capacitémonos para extirpar de nosotros la hostilidad, la competencia, la envidia, la agresividad, pues son incompatibles con la admiración y constituyen traicioneras fuentes de malestar, barreras que nos impiden el acercamiento a la fraternidad y la perfección.

Tratemos de admirarnos en lo profundo de los ojos de todo hombre, tratemos de comprender el brillo, el fulgor y los cambiantes de sus miradas, por ejemplo, y en todo ello encontraremos seguramente algo que admirar. Inevitablemente hay algo: grandioso, sublime y heroico; o trágico y espeluznante; o misterioso; angélico o infernal, pero algo, en fin. No siempre muy grande, ni muy a la vista, a veces pequeño y velado, pero la gracia está en encontrar ese algo que es la herencia de Dios en el Hombre, por muy velado que pueda hallarse. Si es todavía tenue y pequeño, está destinado a crecer. Y si lo descubrimos y comenzamos a admirarlo, expresando nuestra admiración prudente y galantemente, contribuiremos a que crezca ese algo.

Y si desgraciadamente no lo encontramos ni siquiera en muy pequeño grado (lo que por fortuna ocurre pocas veces) entonces... ¡Oh Piedad!... entonces, esa mirada vacía es más digna de piedad y amor que la de más arrolladora fuerza magnética, porque está todavía huérfana y sumida en las tinieblas, y necesita algo que la sacuda y despierte.